

**BULLETIN DE L'AUTORITÉ  
DES MARCHÉS FINANCIERS**

30 avril 2004, Vol. 1, n° 13

Section Valeurs mobilières



**AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS**





– Fonds Altamira .....	12	– Value Contrarian Canadian Equity Fund .....	23
– Fonds de revenu Macquarie Énergie.....	12	6.4 Refus .....	23
– Fonds ING .....	12	6.5 Divers .....	23
– Fonds Mutuels Cartier Inc. ....	12	– Abbott Laboratories.....	23
– Gestion de portefeuilles GBC Inc. ....	12	– Biogen Idec Inc. ....	23
– Maklyn Venture Capital Corp.....	12	– Corporation minière Niogold .....	24
– North American Palladium Ltd. ....	12	– Fairfax Financial Holdings Limited .....	24
– Ressources Strateco Inc. ....	13	– Fonds Maestral .....	24
– Société en commandite Ressources Canada Dominion 2004 .....	13	– Fonds Nordouest .....	24
6.1c Modifications du prospectus .....	13	– Groupe de Fond mutuels Elliott & Page.....	25
– Bio Capital.....	13	– Les Investissements Purolator Ltée .....	26
– Fonds Capital International.....	13	– North American Palladium Ltd. ....	26
– Fonds RBC.....	13	– South Atlantic Ventures Inc.....	26
– Fonds RBC.....	13	6.6 Dépôt de suppléments .....	26
– Fonds RBC.....	14	<b>7. OFFRES PUBLIQUES</b>	
– Fonds RBC.....	14	7.1 Avis.....	27
6.1d Modifications de la notice d'offre .....	15	7.2 Dispenses .....	27
6.2 Dispenses de prospectus .....	15	7.3 Refus .....	27
– Abbott Laboratories .....	15	<b>8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS</b>	
– Abbott Laboratories .....	16	8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs .....	27
– AltaGas Income Trust, AltaGas Holding Trust et AltaGas Holding Limited Partnership No. 1 .....	16	– Alphaplus Capital Corporation .....	27
– Biogen Idec Inc.....	16	– Gestion de Portefeuille Tahar Mansour Inc....	27
– Corporation de Capital de Risque Sonus .....	16	8.2 Inscriptions.....	27
– Corporation de Capital de Risque Sonus .....	17	8.3 Inscriptions conditionnelles .....	28
– Diagnos Inc. ....	17	8.4 Agréments .....	28
– Éclairage Divcom Inc.....	17	8.5 Reprises d'activités .....	29
– FedEx Corporation .....	17	8.6 Interruptions d'activités .....	29
– FedEx Corporation .....	17	8.7 Radiations.....	31
– Fondation fiduciaire canadienne de bourses d'études .....	17	– Darier Hentsch (Canada) Inc. ....	31
– Groupement Forestier de Dorchester Inc. ....	18	– Valeurs Mobilières Teraxis Inc. ....	31
– Kosa Canada Company, KoSa U.K. Finance B.V., KoSa Lux Finance B.V. et Arteva International B.V.....	18	8.8 Cessations de fonctions.....	32
– Les Ressources d'Arianne Inc. ....	19	8.9 Dispenses .....	33
– Les Ressources d'Arianne Inc. ....	19	– EquiServe Trust Company, N.A. ....	33
– Maison de recherche appliquée et de technologie en matière environnementale - CORPORATION EARTH (Canada).....	19	– Merrill Lynch Pierce Fenner & Smith Incorporated .....	33
– Maison de recherche appliquée et de technologie en matière environnementale - CORPORATION EARTH (Canada).....	20	– UBS Financial Services Inc.....	33
– Manitoba Telecom Services Inc.....	20	– Erratum au bulletin du 23 avril 2004 Vol. 1, n° 12 ; n'aurait pas dû paraître à cette section : .....	35
– Ressources Freewest Canada Inc.....	20	8.10 Exercice d'une autre activité .....	35
– Société Générale S.A. ....	20	8.11 Refus .....	35
– Thunder Energy Inc.....	20	8.12 Divers.....	35
6.3 Avis de placement.....	20	– Alphaplus Capital Corporation .....	35
– Arrow Multi-Strategy Hedge Fund .....	21	– Fonds Mutuels Cartier Inc. ....	36
– Éolectric Inc.....	21	– Gestion de Portefeuille Tahar Mansour Inc....	36
– Fonds de négociation Palos s.e.c.....	21	– Sirius Capital Inc. ....	36
– Galleon Diversified Fund, L.P.....	21	<b>9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION</b>	
– Haussmann Holdings NV B.....	21	9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers.....	36
– ILF, Ltd. ....	21	9.2 Dispenses .....	36
– Imperial Capital Acquisition Fund III (Institutional) 4 Limited Partnership .....	22	– Wold Financial Split Corp.....	36
– Ivanhoé Cambridge Inc. ....	22	9.3 Refus .....	36
– LaSalle Canada Realty Ltd. ....	22	9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti.....	36
– Maple Key Market Neutral LP.....	22	– Seventh Energy Ltd. ....	36
– Miralt North America Fund Z USD.....	22	9.5 Divers .....	37
– Mistral Pharma Inc. ....	22		
– Morguard Residential Properties (1) Inc. ....	23		
– St. Lawrence Trading Inc.....	23		
– St. Lawrence Trading Inc.....	23		

- Endeavour Gold Corp..... 37
- Innicor Subsurface Technologies Inc. .... 37
- South Atlantic Ventures Ltd..... 37

**ANNEXES - AUTRES INFORMATION**

- A. Dépôt de documents d'information ..... A-1
- B. Déclarations d'initiés
  - B1 : Déclarations d'initiés (format électronique) déposées dans SEDI..... B-1
  - B2 : Déclarations d'initiés (format papier) déposées auprès de l'Autorité ..... B-1
- C. Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées ..... C-1
- D. Liste des déclarations d'initiés déposées hors délai
  - D1 : Déclarations d'initiés (format électronique) déposées hors délai dans SEDI ..... D-1
  - D2 : Déclarations d'initiés (format papier) déposées hors délai auprès de l'Autorité ..... D-1
- E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec..... E-1

---

## 1. AVIS

---

### 1.1 Avis d'audience publique

#### 1.2 Consultations en cours

L'entrée en vigueur de la *Loi sur l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier* (L.R.Q., c. A-7.03) a pour effet de substituer l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») à la Commission des valeurs mobilières du Québec (la « Commission »). Les consultations en cours de la Commission sont désormais continuées au sein de l'Autorité.

#### **Projets de Loi uniforme sur les valeurs mobilières et de Loi type sur l'application**

(Les textes originaux ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire de la Commission le 2003-12-19, Vol. XXXIV, n° 50)

Les documents suivants, en version française et anglaise, ont été publiés aux fins de consultation dans le cadre du projet mentionné ci-haut :

- COMMUNIQUÉ DE PRESSE EN DATE DU 16 DÉCEMBRE 2003
- AVIS DE CONSULTATION 11-404 DES ACVM - PROJETS DE LOI UNIFORME SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE LOI TYPE SUR L'APPLICATION
- COMMENTAIRE SUR LES PROJETS POUR CONSULTATION
- PROJET DE CONSULTATION EN VUE DE L'HARMONISATION DES LOIS SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

#### **CONSULTATION**

Les personnes intéressées sont invitées à présenter des commentaires écrits sur les projets pour consultation. La date limite est le **17 mai 2004**. Veuillez envoyer vos commentaires au comité directeur du projet d'uniformisation de la législation en valeurs mobilières, à l'adresse suivante :

Jane Brindle  
Legal Counsel

Alberta Securities Commission  
4<sup>th</sup> Floor, 300 - 5<sup>th</sup> Avenue S.W.  
Calgary (Alberta) T2P 3C4  
[jane.brindle@seccom.ab.ca](mailto:jane.brindle@seccom.ab.ca)

#### **Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 1102, 3303 et 3403 des Règles et aux Politiques F-2 et F-3**

L'Autorité des marchés financiers publie le projet d'amendements aux articles 1102, 3303 et 3403 des Règles et aux Politiques F-2 et F-3 déposé par Bourse de Montréal Inc. concernant l'obligation de désigner un dirigeant à titre de chef des finances et l'introduction d'un examen d'aptitude pour les chefs des finances.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** de la section Valeurs mobilières du Bulletin de l'Autorité des marchés financiers du 2004-04-08, Vol. 1, n° 10)

#### **Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie, au plus tard le **10 mai 2004**, à :

Anne-Marie Beaudoin  
Directrice du secrétariat de l'Autorité

Autorité des marchés financiers

Tour de la Bourse

800, Square Victoria

C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage

Montréal (Québec) H4Z 1G3

Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

#### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Yves Cloutier  
Analyste  
Direction des structures de marchés et de l'inspection

Autorité des marchés financiers

Téléphone : (514) 940-2199, poste 4814

Télécopieur : (514) 873-4130

Courriel : [yves.cloutier@lautorite.qc.ca](mailto:yves.cloutier@lautorite.qc.ca)

**Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux directives générales et définitions du formulaire « Rapport et questionnaire financiers réglementaires uniformes » - Politique C-3**

L'Autorité des marchés financiers publie le projet d'amendements aux directives générales et aux définitions du formulaire « Rapport et questionnaire financiers réglementaires uniformes » - Politique C-3 déposé par Bourse de Montréal Inc. concernant les lieux agréés de dépôt de valeurs.

Les textes ont été publiés au **Supplément** de la section Valeurs mobilières du Bulletin de l'Autorité des marchés financiers du 2004-04-08, Vol. 1, n° 10)

**Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie, au plus tard le **10 mai 2004**, à :

Anne-Marie Beaudoin  
Directrice du secrétariat de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers

Tour de la Bourse  
800, Square Victoria

C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

**Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Monique Viranyi  
Analyste  
Direction des structures de marchés et de l'inspection  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4359  
Télécopieur : (514) 873-4130  
Courriel : [monique.viranyi@lautorite.qc.ca](mailto:monique.viranyi@lautorite.qc.ca)

**Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 7455**

L'Autorité des marchés financiers publie le projet d'amendements à l'article 7455 déposé par Bourse de Montréal Inc. concernant les relevés de comptes trimestriels expédiés aux clients.

Les textes ont été publiés au **Supplément** de la section Valeurs mobilières du Bulletin de

l'Autorité des marchés financiers du 2004-04-08, Vol. 1, n° 10)

**Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie, au plus tard le **10 mai 2004**, à :

Anne-Marie Beaudoin  
Directrice du secrétariat de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers

Tour de la Bourse  
800, Square Victoria

C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

**Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Monique Viranyi  
Analyste  
Direction des structures de marchés et de l'inspection  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4359  
Télécopieur : (514) 873-4130  
Courriel : [monique.viranyi@lautorite.qc.ca](mailto:monique.viranyi@lautorite.qc.ca)

**Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux notes et directives du tableau 5 du formulaire « Rapport et questionnaire financiers réglementaires uniformes » - Politique C-3**

L'Autorité des marchés financiers publie le projet d'amendements aux notes et directives du tableau 5 du formulaire « Rapport et questionnaire financiers réglementaires uniformes » - Politique C-3 déposé par Bourse de Montréal Inc. concernant les courtiers intermédiaires en obligations approuvés.

Les textes ont été publiés au **Supplément** de la section Valeurs mobilières du Bulletin de l'Autorité des marchés financiers du 2004-04-08, Vol. 1, n° 10)

**Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie, au plus tard le **10 mai 2004**, à :

Anne-Marie Beaudoin

Directrice du secrétariat de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers  
Tour de la Bourse  
800, Square Victoria  
C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements,  
s'adresser à :

Monique Viranyi  
Analyste  
Direction des structures de marchés et de  
l'inspection  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4359  
Télécopieur : (514) 873-4130  
Courriel : [monique.viranyi@lautorite.qc.ca](mailto:monique.viranyi@lautorite.qc.ca)

### **Services de réglementation du Marché Inc. - Règles universelles d'intégrité du marché**

L'Autorité des marchés financiers a publié le  
projet de modification aux Règles universelles  
d'intégrité du marché déposé par Services de  
réglementation du Marché inc. relatif à la saisie  
d'ordres pendant une interruption réglementaire.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** de la  
section Valeurs mobilières du Bulletin de  
l'Autorité des marchés financiers du 2004-04-16,  
Vol. 1, n° 11)

### **Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des  
commentaires doivent en transmettre une copie,  
au plus tard le **17 mai 2004**, à :

Anne-Marie Beaudoin  
Directrice du secrétariat de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers  
Tour de la Bourse  
800, Square Victoria  
C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements,  
s'adresser à :

Yves Cloutier  
Analyste  
Direction des structures de marchés et de  
l'inspection  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4814  
Télécopieur : (514) 873-4130  
Courriel : [yves.cloutier@lautorite.qc.ca](mailto:yves.cloutier@lautorite.qc.ca)

### **Services de réglementation du marché Inc. - Règles universelles d'intégrité du marché**

L'Autorité des marchés financiers a publié le  
projet de modifications aux Règles universelles  
d'intégrité du marché déposé par Services de  
réglementation du marché inc. relatives aux  
ventes à découvert.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** de la  
section Valeurs mobilières du Bulletin de  
l'Autorité des marchés financiers du 2004-04-23,  
Vol. 1, n° 12)

### **Commentaires**

Malgré les informations présentées aux textes  
publiés, les personnes intéressées à soumettre  
des commentaires peuvent également en  
transmettre une copie, au plus tard le **25 mai  
2004**, à :

Anne-Marie Beaudoin  
Directrice du secrétariat de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers  
Tour de la Bourse  
800, Square Victoria  
C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, on peut  
s'adresser à :

Élaine Lanouette  
Analyste  
Direction des structures de marchés et de  
l'inspection  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : (514) 395-0558, poste 4356  
Numéro sans frais : (877) 395-0558  
Télécopieur : (514) 873-4130  
Courriel : [elaine.lanouette@lautorite.qc.ca](mailto:elaine.lanouette@lautorite.qc.ca)

**Avant-projet de Règlement 51-104 sur l'information concernant les pratiques en matière de gouvernance d'entreprise**

(Les textes originaux ont été publiés au **Supplément** de la section Valeurs mobilières du Bulletin de l'Autorité des marchés financiers du 2004-04-23, Vol. 1, n° 12)

L'Agence nationale d'encadrement du secteur financier (aussi connue sous le nom de « Autorité des marchés financiers ») publie l'avant-projet de *Règlement 51-104 sur l'information concernant les pratiques en matière de gouvernance d'entreprise*.

**Commentaires**

Les personnes intéressées ont jusqu'au **22 juin 2004** pour présenter leurs commentaires par écrit à l'Autorité des marchés financiers, à l'adresse suivante :

Anne-Marie Beaudoin, Directrice du secrétariat  
Autorité des marchés financiers  
Tour de la Bourse  
800, square Victoria  
C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télec. : (514) 864-6381  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Sylvie Anctil-Bavas  
Service de la réglementation  
Autorité des marchés financiers  
Tél. : (514) 395-0337, poste 2402  
Courriel : [sylvie.anctil-bavas@lautorite.qc.ca](mailto:sylvie.anctil-bavas@lautorite.qc.ca)

**1.3 Calendrier des audiences**

Veillez noter qu'il n'y a plus d'audiences par la Commission des valeurs mobilières, depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier* (L.R.Q., c. A-7.03).

Le rôle des audiences du Bureau de décision et révision en valeurs mobilières est disponible au Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, section Information générale.

**1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec**

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

**1.5 Autres avis**

**Le document de consultation 81-403 « Réexamen de l'information à fournir au point de vente des Fonds distincts et des organismes de placement collectif »**

L'Autorité des marchés financiers, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) et le conseil canadien des responsables de la réglementation d'assurance (CCRRA), publient l'avis 81-311 des ACVM et le « Résumé des commentaires et réponses ». Cette publication fait suite à celle du document de consultation 81-403 « Réexamen de l'information à fournir au point de vente des Fonds distincts et des organismes de placement collectif » en date du 14 février 2003.

Le texte de l'avis des ACVM et du « Résumé des commentaires et réponses », se trouve au **Supplément** du présent bulletin. Les versions françaises et anglaises du document de consultation 81-403 sont disponibles sur le site de la Commission au [www.cvmq.com](http://www.cvmq.com).

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Pierre Martin, avocat  
Service de la réglementation  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : (514) 940-2199, poste 2409  
Télécopieur : (514) 873-7455  
Courriel : [pierre.martin@lautorite.qc.ca](mailto:pierre.martin@lautorite.qc.ca)

**Le 30 avril 2004**

**Services de réglementation du marché inc. - Règles universelles d'intégrité du marché**

L'Autorité des marchés financiers publie le projet de modifications aux Règles universelles d'intégrité du marché déposé par Services de réglementation du marché inc. relatives aux politiques se rapportant à la pratique et à la

procédure à suivre dans le cadre d'une instance disciplinaire.

Les textes se trouvent au **Supplément** de la section Valeurs mobilières du présent bulletin.

### **Commentaires**

Malgré les informations présentées aux textes publiés, les personnes intéressées à soumettre des commentaires peuvent également en transmettre une copie, au plus tard le 31 mai 2004, à :

Anne-Marie Beaudoin  
Directrice du secrétariat de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers  
Tour de la Bourse  
800, Square Victoria  
C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Élaine Lanouette  
Analyste  
Direction des structures de marchés et de l'inspection  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : (514) 395-0558, poste 4356  
Numéro sans frais : (877) 395-0558, poste 4356  
Télécopieur : (514) 873-4130  
Courriel : [elaine.lanouette@lautorite.qc.ca](mailto:elaine.lanouette@lautorite.qc.ca)

### **Communiqué de presse - Une poursuite pénale est intentée contre Claude Vézeau pour délit d'initié**

Montréal, le 27 avril 2004 – L'Agence nationale d'encadrement du secteur financier (aussi connue sous le nom « Autorité des marchés financiers » ou « Autorité ») intente une poursuite pénale contre Claude Vézeau devant la Cour du Québec (chambre criminelle et pénale), dans le district judiciaire de Laval.

Le 21 août 2003, M. Vézeau aurait effectué, par l'entremise de la société 9099-3569 Québec inc., une opération sur les titres de la société ConjuChem Inc., dont il est administrateur.

M. Vézeau disposait alors d'une information privilégiée concernant cet émetteur et a contrevenu ainsi à l'article 189.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec.

ConjuChem a annoncé le jour même les résultats positifs concernant des études

cliniques pour un produit de traitement du diabète.

Si reconnu coupable, la peine minimale est le double du bénéfice sans être inférieure à 5 000 \$, en l'espèce 9 630 \$. Toutefois, l'Autorité demandera qu'une amende de 20 000 \$ soit imposée.

L'adresse de l'Autorité est le [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca).

### **Communiqué de presse – La requête de Luc Cardinal et de Daniel Gaboury est déboutée en cour d'appel**

Montréal, le 28 avril 2004 – Le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (BDRVM) a décidé de suspendre les droits conférés par l'inscription de Conseillers de Placements TIP Ltée (« Conseillers TIP ») et de Paul Gagné pour une période de cinq ans.

Les procureurs de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier (aussi connue sous le nom « Autorité des marchés financiers » ou « Autorité ») avaient demandé une radiation permanente des droits de Conseillers TIP et M. Gagné. Ils ont alors décidé d'en appeler de la décision du BDRVM.

Dans sa décision, le BDRVM a mentionné ce qui suit : « Les défendeurs ont fait preuve tant de négligence professionnelle que d'inconduite répétée à plusieurs égards. Par leur implication directe dans ces gestes et leur rôle clef dans les opérations de Fonds TIP, ils doivent assumer la pleine responsabilité des actes commis. Plusieurs des gestes reprochés révèlent une planification élaborée et une volonté de tromper, comme par exemple, les chèques échangés pour créer une apparence artificielle de liquidité ou la violation d'une ordonnance de la Commission...Les écarts de conduite sont majeurs et portent non seulement sur quelques éléments de gestion mais sur l'ensemble du comportement des défendeurs. »

Le BDRVM a aussi mentionné que le « manque de prise de conscience [des défendeurs] à l'égard de leur propre responsabilité ne laisse guère présager d'espoir à court ou à moyen terme que les défendeurs soient prêts à s'acquitter des devoirs et obligations imposés aux personnes inscrites. »

Rappelons que Conseillers TIP est un conseiller en valeurs de plein exercice dont les activités sont limitées aux opérations portant sur les produits dérivés; il a agi à titre de conseiller et de gérant de Fonds TIP Canada Ltée (Fonds

TIP), un organisme de placement collectif; M. Gagné est président et unique actionnaire de Conseillers TIP. Il est aussi président de Fonds TIP. Le 30 janvier 2004, la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) avait conclu que Conseillers TIP et Paul Gagné n'avaient pas la compétence et la probité exigées par la *Loi sur les valeurs mobilières* pour assurer la protection des épargnants.

Pour prendre connaissance de la décision du BDRVM, veuillez consulter l'annexe du communiqué publié sur le site Internet de l'Autorité des marchés financiers à l'adresse [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca), sous la rubrique Salle de presse/Derniers communiqués de presse de l'Autorité.

*Créé en vertu de la Loi sur l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier, le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (BDRVM) est un tribunal qui exerce certains pouvoirs prévus à la Loi sur les valeurs mobilières. Le BDRVM est un organisme indépendant de l'Autorité.*

### **Communiqué de presse - La cour du Québec rejette la requête de Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales**

**Montréal, le 29 avril 2004** – Le juge Antonio De Michele, de la Cour du Québec du district de Montréal, a rejeté la requête de la Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales (la « Coopérative ») qui avait pour but de demander la suspension de l'exécution de la décision de la Commission des valeurs mobilières du Québec (la « Commission »), rendue le 15 octobre 2003.

Dans cette décision du 15 octobre 2003, la Commission a interdit à la Coopérative d'effectuer le placement de contrats d'investissement ou de toute autre forme d'investissement prévue à l'article 1 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (la « Loi »). Elle a aussi refusé le bénéfice de la dispense prévue au paragraphe 5 de l'article 3 de la Loi. Le 10 novembre 2003, la Coopérative en a appelé de cette décision devant la Cour du Québec. Elle a également demandé la suspension de l'exécution de la décision de la Commission.

Dans son jugement, le juge De Michele a conclu que la décision du 15 octobre 2003 ne comportait aucune faiblesse apparente et que la Commission était dûment habilitée à émettre l'ordonnance d'interdiction qu'elle a rendue.

Par conséquent, la Coopérative est tenue de respecter la décision de la Commission et elle ne doit pas effectuer le placement de parts privilégiées, de contrats d'investissement ou de toute autre forme d'investissement prévue à la Loi.

Pour prendre connaissance des communiqués déjà publiés dans cette affaire, veuillez consulter le site Internet de l'Autorité à l'adresse [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca) sous la rubrique Accès aux sites des organismes regroupés au sein de l'Autorité. Cliquez sur l'hyperlien de la Commission, puis sur l'hyperlien des communiqués archivés de la Commission.

### **Communiqué de presse - La requête de Luc Cardinal et de Daniel Gaboury est déboutée en cour d'appel**

**Montréal, le 29 avril 2004** – Les juges Paul-Arthur Gendreau, André Forget et François Pelletier, de la Cour d'appel du district de Montréal, ont rejeté l'appel de Luc Cardinal et Daniel Gaboury. MM. Cardinal et Gaboury avaient interjeté appel du jugement de la Cour supérieure leur ordonnant de comparaître et de témoigner, sous peine d'outrage au tribunal, dans le cadre d'une enquête menée par la Commission des valeurs mobilières du Québec (« la Commission », devenue maintenant l'Autorité des marchés financiers), relativement aux activités de la société Maxximom.

La juge Pepita G. Capriolo avait alors reconnu qu'un refus de témoigner devant les enquêteurs de la Commission constituait une entrave importante au déroulement d'une enquête permise par la *Loi sur les valeurs mobilières* et portait atteinte à l'administration de la justice.

MM. Cardinal et Gaboury devront ainsi comparaître et témoigner, sous peine d'outrage au tribunal, ou s'adresser à la Cour suprême du Canada pour demander une permission d'en appeler de ce jugement.

Pour prendre connaissance des communiqués déjà publiés dans cette affaire, veuillez consulter le site Internet de l'Autorité des marchés financiers à l'adresse [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca) sous la rubrique Accès aux sites des organismes regroupés au sein de l'Autorité. Cliquez sur l'hyperlien de la Commission, puis sur l'hyperlien des communiqués archivés de la Commission.

---

## 2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

---

### 2.1 Décisions de l'Autorité

#### Société indépendante de gestion du marché de l'électricité - Independent Electricity Market Operator (« IMO »)

Autorisation d'exercer l'activité de Bourse au Québec et dispenses d'application de certaines dispositions législatives et réglementaires

Le 28 mars 2002, la Commission des valeurs mobilières du Québec (« CVMQ »), par sa décision n° 2002-C-0126, a accordé à la Société indépendante de gestion du marché de l'électricité aussi connue sous le nom de Independent Electricity Market Operator (« IMO »), conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec (L.R.Q., c.V-1.1) (la « Loi »), une dispense de l'obligation d'établir un prospectus et de s'inscrire à titre de courtier, pour l'émission de contrats financiers sur le marché de l'électricité dans le cadre de ses activités, lesquelles sont décrites plus amplement dans cette décision;

Le 30 avril 2002, la CVMQ a prononcé la décision n° 2002-C-0158 par laquelle elle dispensait temporairement IMO, conformément à l'article 263 de la Loi, de l'obligation de reconnaissance à titre d'organisme d'autoréglementation prévue à l'article 169 de la Loi. Elle dispensait également celle-ci des exigences prévues à la Norme canadienne 21-101, *Le fonctionnement du marché* (la « NC 21-101 »), conformément à l'article 15.1 de la NC 21-101. La décision n° 2002-C-0158 était valide pour une période d'un an, soit jusqu'au 30 avril 2003, à moins que la CVMQ ne décide de la modifier ou d'y mettre fin;

Le 24 avril 2003, IMO s'est adressé à la CVMQ afin que celle-ci lui accorde, conformément à l'article 263 de la Loi, une dispense des obligations prévues aux articles 67, 167 et 169 de la Loi, aux articles 1.1 à 1.6 et 192.1 du *Règlement sur les valeurs mobilières* du Québec (L.R.Q., c.V-1.1, r.1) (le « Règlement »), à la NC 21-101 conformément à l'article 15.1 de la NC 21-101 ainsi qu'à l'Instruction générale n° Q-22, *Documents d'information sur les contrats à terme, sur les options négociables sur un marché reconnu et sur les options négociables sur contrats à terme* (« Q-22 »);

Le 29 avril 2003, par la décision n° 2003-C-0163, la CVMQ a jugé opportun de prolonger jusqu'au 31 octobre 2003 l'effet de la décision n° 2002-C-0158, de manière à permettre d'évaluer la problématique soulevée par les activités de IMO, en vue d'en arriver à une position définitive sur la nature des activités de IMO au Québec, et, le cas échéant, de déterminer la décision qui devait être prononcée à son égard. L'effet de la décision n° 2003-C-0163 a été prolongé par la décision n° 2003-C-0364 le 29 octobre 2003 pour une période supplémentaire se terminant le 30 avril 2004;

Le 1<sup>er</sup> février 2004, une modification aux articles 169 et 170 de la Loi est entrée en vigueur et depuis cette date, l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier (aussi connue sous le nom « Autorité des marchés financiers ») (l'« Autorité ») a le pouvoir d'autoriser une personne morale, une société ou une autre entité à exercer l'activité de Bourse au Québec;

Le 26 avril 2004, IMO a modifié sa demande du 24 avril 2003, laquelle comprenait une demande de dispense de reconnaissance à titre d'organisme d'autoréglementation, pour y substituer une demande d'autorisation d'exercer l'activité de Bourse en vertu du nouvel article 170 de la Loi;

#### CONSIDÉRANT QUE :

IMO est une personne morale sans capital-actions créée en vertu de la Partie II de la *Loi de 1998 sur l'électricité* de l'Ontario (L.O. 1998, Chapitre 15, Annexe A) (« Loi sur l'électricité »);

IMO exerce ses activités commerciales et mène ses affaires internes sans but lucratif et affecte tout gain éventuel à la réalisation de ses objets;

En vertu de la Loi sur l'électricité, IMO a reçu le mandat d'administrer, de superviser et de réglementer tous les secteurs dans lesquels elle est active;

IMO a notamment pour objet de :

exercer les pouvoirs et les fonctions que lui attribuent la Loi sur l'électricité, les règles du marché et son permis, les objets de la Loi sur l'électricité étant notamment de :

faciliter la concurrence dans la production et la vente d'électricité ainsi qu'une transition sans heurts en l'occurrence;

assurer aux producteurs, aux détaillants et aux

consommateurs un accès non discriminatoire aux réseaux de transport et de distribution situés en Ontario;

protéger les intérêts des consommateurs en ce qui concerne les prix ainsi que la fiabilité et la qualité du service d'électricité;

promouvoir l'efficacité économique au niveau de la production, du transport et de la distribution d'électricité.

créer et faire fonctionner les marchés administrés par IMO de manière à promouvoir les objets de la Loi sur l'électricité;

Le gouvernement de l'Ontario a délégué à IMO le mandat d'administrer, de superviser et de faire appliquer les Règles du marché pour le marché en gros de l'électricité en Ontario;

IMO administre deux types de marché : les marchés physiques et les marchés financiers;

Les marchés financiers seuls sont l'objet de la présente demande. Ils sont actuellement constitués du marché des droits de transmission (*Transmission Rights Market* ou TRM) en activité depuis le 1<sup>er</sup> mai 2002;

Le TRM s'applique aux liens de transmission entre le réseau ontarien et les réseaux avoisinants, liens appelés « *interties* », et il vise à offrir aux participants du marché une protection financière contre les différences de prix d'un territoire à un autre résultant d'un encombrement sur le réseau;

IMO prévoit par ailleurs mettre en œuvre une autre catégorie de marché financier en 2006 qu'elle entend qualifier de *Day-Ahead Market*;

IMO a établi des règles, les « Règles du marché », qui visent à régir le réseau dirigé par IMO et à créer des marchés liés à l'électricité et aux services accessoires et à les régir, ainsi qu'à établir et à régir l'efficacité, la compétitivité et la fiabilité des marchés de gros d'électricité en Ontario;

IMO est l'émetteur des contrats financiers du TRM dans le cadre d'une mise aux enchères, conformément aux Règles du marché;

Les contrats émis par IMO sont standardisés;

Les Règles du marché de IMO prévoient qu'il n'y aura pas de livraison de l'élément sous-jacent aux contrats financiers puisque les contrats financiers sont négociés à des fins de stratégie de couverture et de gestion du risque;

Les participants du marché (« participants »)

doivent adhérer aux Règles du marché pour être autorisés à participer aux marchés administrés par IMO;

Les participants sont assujettis à la supervision continue de IMO et doivent être en mesure de respecter en tout temps les critères financiers et de prudence exigés par IMO en vertu des Règles du marché;

Les participants doivent satisfaire aux critères prévus à la Rule 45-501 *Exempt Distributions* de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (« CVMO ») sous la définition de « *accredited investor* » en vertu de la décision de dispenses de reconnaissance à titre de Bourse et de l'application de la NC 21-101 prononcée par la CVMO le 6 mars 2002;

Les participants admissibles font partie des catégories suivantes :

les producteurs d'électricité;

les distributeurs d'électricité;

les vendeurs d'électricité en gros;

les consommateurs d'électricité en gros;

les détaillants d'électricité;

les transporteurs d'électricité;

les participants du marché financier.

IMO compte actuellement 253 participants du marché dont sept proviennent du Québec et de ce chiffre, seules deux sociétés établies au Québec participent activement au TRM;

Les participants désirant concourir à ces marchés peuvent placer leur prix soit à un cours acheteur, soit à un cours vendeur, à leur convenance, et ont accès aux banques de données et à la plate-forme de IMO;

Les contrats financiers du TRM sont régis par la Loi et constituent une forme de contrat à terme sur marchandise, à savoir des valeurs mobilières sur lesquelles l'Autorité a compétence, conformément au paragraphe 9<sup>o</sup> de l'article 1 de la Loi et à l'article 1.1 du Règlement;

Les activités de IMO, qui se caractérisent par un processus de vente par adjudication des contrats financiers et d'appariement des opérations auprès des participants du Québec, constituent des activités de Bourse au Québec;

La protection des épargnants et l'intérêt public ne sont pas menacés étant donné que IMO est adéquatement supervisée et qu'elle fait affaire

avec des participants aux assises financières importantes;

EN CONSÉQUENCE :

Vu l'ensemble des représentations faites par IMO auprès de l'Autorité;

Vu la recommandation de la Direction de l'encadrement des marchés de valeurs;

J'autorise IMO à exercer l'activité de Bourse au Québec en vertu de l'article 170 de la Loi;

Je dispense, conformément à l'article 263 de la Loi, IMO de l'obligation prévue aux articles 1.2 et 1.3 du Règlement;

Je dispense, conformément à l'article 263 de la Loi, IMO de remettre le document d'information défini à l'annexe 1 du règlement intitulé Q-22;

Je dispense, conformément à l'article 263 de la Loi, IMO de l'application de l'article 1.4 du Règlement afin de lui permettre d'effectuer, sur son système de négociation, des opérations sur les contrats à terme sur l'électricité, malgré le fait que ces contrats ne figurent pas dans la liste établie par la Commission;

Je dispense, conformément à l'article 263 de la Loi et à l'article 15.1 du règlement intitulé NC 21-101, IMO des obligations prévues au règlement NC 21-101;

Je dispense, conformément à l'article 263 de la Loi, IMO et ses participants de l'obligation prévue à l'article 1.6 du Règlement en vue de permettre la négociation des contrats financiers sur le système de négociation de IMO;

Je dispense les participants de IMO de l'obligation d'inscription à titre de courtier et à titre de représentant, conformément aux articles 148 et 149 de la Loi, en vue de permettre la négociation des contrats financiers sur le système de négociation de IMO;

La présente décision est assujettie au respect des conditions suivantes, qui permettront à l'Autorité de suivre l'évolution des activités futures de IMO au Québec et, le cas échéant, de fixer les règles appropriées à son égard :

- IMO doit aviser l'Autorité de tout changement important par rapport à la situation décrite dans sa demande;

- IMO doit fournir à l'Autorité la liste de ses participants du Québec en date du 31 décembre de chaque année, et ce, au plus tard le 31 janvier de l'année suivante;

IMO doit déposer à chaque année auprès de l'Autorité ses états financiers annuels vérifiés dans les 90 jours suivant la fin de son exercice financier.

Fait le 28 avril 2004.

Jean St-Gelais

Président-directeur général

Décision n° : 2004-PDG-0028

Article(s) : L-263, L-67, L-148, L-149, L-167, L-169, L-170, R-1.1 à R-1.6, R-192.1

IG : (Q-22)

(NC21-101)-15.1

Date : 2004-04-28

## 2.2 Décisions du surintendant de la Direction de l'encadrement des marchés de valeurs

### Legg Mason Pooled Funds

La société Legg Mason Canada Inc. (« LM »), le gérant des Fonds Legg Mason Canada Treasury Plus Pool, Legg Mason Canada Liquidity Plus Pool, Legg Mason Canadian Index Plus Bond Pool, Legg Mason Canadian Long Term Bond Pool, Legg Mason Canadian Corporate Bond Pool, Legg Mason U.S. Value RP Pool, Legg Mason Brandywine Small/Mid Cap U.S. Value Equity Pool, Legg Mason Brandywine Small/Mid Cap U.S. Value Equity RP Pool et Legg Mason Private Capital Management U.S. Equity Pool et de fonds futurs à être créés et gérés par LM (collectivement « les Fonds »), s'est adressée à l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier (aussi connue sous le nom « Autorité des marchés financiers ») (l'« Agence ») pour obtenir, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi ») certaines dispenses pour les Fonds et LM;

Vu les articles 11, 43, 45, 46, 51, 148 et 263 de la Loi;

Vu les articles 280 et 281 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, R.R.Q., c. V-1.1, r.1 (le « Règlement »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier*, L.R.Q., c. A-7.03;

Considérant que :

- chacun des Fonds est ou sera créé en vertu d'une déclaration de fiducie sous les lois de l'Ontario;
- LM, un conseiller en valeurs de plein exercice dûment inscrit auprès de l'Agence, agit à titre de gestionnaire et de promoteur des Fonds;
- les parts des Fonds seront placées au Québec par LM, auprès d'acquéreurs avertis, aux termes de la dispense de prospectus prévue aux articles 43 et 45 de la Loi, et en vertu de la dispense de prospectus prévue à l'article 51 de la Loi, auprès d'investisseurs qui souscrivent initialement au moins

150 000 \$;

- relativement aux placements effectués selon les dispositions prévues à l'article 51 de la Loi, une notice d'offre sera envoyée aux investisseurs;
- relativement aux placements effectués selon les dispositions prévues à l'article 45 de la Loi, un contrat de gestion sera signé entre LM et chacun des investisseurs;
- les conventions de fiducie prévoient que LM, à titre de gérant des Fonds, aura seul le pouvoir de procéder au changement de vérificateurs;
- les porteurs de parts des Fonds ne disposent d'aucun droit de vote relativement à tout changement de vérificateurs des Fonds.

Considérant les représentations faites à l'Agence par LM;

En conséquence, l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier :

- 1) Dispense les Fonds de l'obligation prévue à l'article 46 de la Loi de déposer, auprès de l'Agence dans un délai de 10 jours, le rapport qui y est mentionné concernant les placements sous le régime de la dispense prévue aux articles 43, 45 et 51 de la Loi, à la condition que LM dépose auprès de l'Agence, dans les 140 jours de la fin de l'exercice financier des Fonds, l'avis prévu à l'article 102 du Règlement relativement aux placements effectués au cours du dernier exercice, accompagné des droits prévus au paragraphe 7° de l'article 267 du Règlement;
- 2) Dispense LM et les Fonds de l'obligation prévue à l'article 11 de la Loi d'établir un prospectus pour tout placement initial dans les Fonds lorsqu'un investisseur fait un placement, au moyen d'un compte non enregistré, d'un compte enregistré, d'une société de portefeuille détenue en propriété exclusive, d'une fiducie ou de l'un ou l'autre de ces moyens, de moins de 150 000 \$, pourvu que ces placements par un tel investisseur le soient dans un seul Fonds à un même moment, au bénéfice du même propriétaire véritable et soient d'au moins 150 000 \$ au total;
- 3) Dispense les Fonds de l'obligation prévue à l'article 11 de la Loi d'établir un prospectus pour le placement de parts additionnelles auprès des porteurs ayant acquis leurs parts initiales en vertu de l'article 51 de la Loi, dans le cadre du réinvestissement des

distributions;

- 4) Dispense les Fonds de l'obligation prévue à l'article 11 de la Loi d'établir un prospectus pour le placement de parts additionnelles auprès des porteurs ayant acquis leurs parts initiales en vertu de l'article 51 de la Loi, dans le cadre de souscriptions additionnelles;
- 5) Dispense LM et les Fonds de l'obligation d'inscription à titre de courtier prévue à l'article 148 de la Loi relativement à ses activités liées au placement de parts initiales en vertu de l'article 51 de la Loi et additionnelles selon ce qui est prévu aux paragraphes 3° ou 4° ci-dessus;
- 6) Dispense les Fonds de l'obligation d'obtenir l'approbation des porteurs de parts, prévue au paragraphe 4° de l'article 280 du Règlement, en cas de changement de vérificateurs, à la condition que les porteurs de parts soient avisés au préalable de tout changement de vérificateurs;
- 7) Dispense les Fonds de l'application du paragraphe 2° de l'article 281 du Règlement;

Le tout aux conditions suivantes :

- a) le placement des parts des Fonds est effectué sans publicité;
- b) au moment du placement des parts additionnelles d'un Fonds auprès de porteurs ayant acquis leurs parts initiales en vertu de l'article 51 de la Loi, le souscripteur a initialement souscrit et conservé des parts du Fonds dont le coût total d'acquisition était d'au moins 150 000 \$;
- c) selon le cas, la convention de fiducie ou une notice d'offre des Fonds sera remise à tous les porteurs de parts;
- d) les Fonds déposent auprès de l'Agence leurs états financiers annuels et le rapport des vérificateurs dans les délais prévus à l'article 75 de la Loi, ainsi que les droits prévus au paragraphe 6° de l'article 272.1 du Règlement;
- e) LM doit aviser l'Agence par écrit avant le placement de parts de tout nouveau Fonds qui pourrait être créé et qui bénéficierait de cette dispense, spécifiant les caractéristiques générales d'un tel Fonds.

La présente décision est prononcée à la

condition que les porteurs de parts des Fonds soient avisés des dispenses obtenues de l'Agence.

Fait à Montréal, le 30 mars 2004.

Daniel Laurion

Surintendant de la Direction de l'encadrement des marchés de valeurs

#### **DÉCISION N° : 2004-SMV-0040**

Article (s) : L-11, L-43, L-45, L-46, L-51, L-148, L-263, R-280, R-281

Date : 2004-03-30

#### **General Motors Acceptance Corporation of Canada, Limited.**

La société General Motors Acceptance Corporation («GMAC») et sa filiale à part entière, General Motors Acceptance Corporation of Canada, Limited («l'émetteur») se sont adressées à l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier (aussi connue sous le nom « Autorité des marchés financiers ») (l'Agence), afin que celle-ci leur accorde, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »), une dispense des obligations suivantes, pour les placements continus de titres d'emprunt non convertibles (les « billets ») émis par l'émetteur au moyen des prospectus simplifiés préalables de base datés du 28 juin et 27 septembre 2002, du supplément de prospectus daté du 28 juin 2002, des suppléments de prospectus de fixation de prix pour chacun des prospectus préalables et des suppléments de prospectus précédents (les « prospectus ») et les placements futurs de billets au moyen de prospectus simplifié préalable de renouvellement et des suppléments de prospectus et de fixation de prix (les « prospectus de renouvellement ») et de prospectus simplifiés de base supplémentaires, de suppléments de prospectus et de suppléments de fixation de prix (les « autres placements futurs ») :

- 1) Une dispense de l'application des critères d'admissibilité prévus aux articles 2.5 de la *Norme canadienne 44-101, Placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié* (la « NC 44-101 ») et de la *Norme canadienne 44-102, Placement de titres au moyen d'un prospectus préalable* (la « NC 44-102 ») qui exigent que la personne ou la société qui garantit les titres d'emprunt non convertibles

- (les « billets ») émis par une filiale soit un émetteur assujéti depuis douze mois et ait une notice annuelle courante (les « exigences relatives aux conditions d'admissibilité »), afin de permettre à l'émetteur d'utiliser le régime du prospectus simplifié pour placer des billets, plus particulièrement avec une note approuvée (tel que défini à la NC 44-101) et garantis entièrement et sans condition par GMAC ;
- 2) Une dispense des obligations prévues aux articles 7.1, 7.4 et 7.5 de la NC 44-101 concernant l'exercice financier de l'émetteur terminé le 31 décembre 2003, à l'effet qu'un prospectus simplifié déposé par l'émetteur (y compris les prospectus, les prospectus de renouvellement ou les autres placements futurs) inclut un rapprochement avec les principes comptables généralement reconnus (PCGR) au Canada des états financiers consolidés de GMAC, inclus ou intégrés par renvoi dans le prospectus, lesquels ont été préparés conformément aux PCGR américains et de l'obligation pour l'émetteur de fournir, lorsque les états financiers inclus dans un prospectus simplifié sont vérifiés en conformité avec les normes de vérification généralement reconnues (« NVGR ») américaines, une déclaration du vérificateur indiquant tout écart important quant à la forme et au contenu du rapport du vérificateur étranger, comparativement au rapport du vérificateur canadien et confirmant que les normes de vérification appliquées sont dans l'ensemble équivalentes aux NVGR canadiennes (collectivement, « les exigences de rapprochement »);
- 3) Une dispense des obligations suivantes de l'émetteur concernant l'exercice financier terminé le 31 décembre 2003 :
- a) de déposer auprès de l'Agence et d'envoyer à ses porteurs de titres des états financiers annuels vérifiés et des rapports annuels contenant, sans limitation, l'analyse par la direction de la situation financière et des résultats d'exploitation (les « exigences des états financiers annuels et des rapports annuels ») (articles 75 et 77 de la Loi);
- b) de déposer auprès de l'Agence une circulaire conformément aux obligations reliées à la sollicitation de procurations (les « exigences relatives à la sollicitation de procurations ») (articles 81 à 83.1 de la Loi); et
- c) de déposer auprès de l'Agence une notice annuelle (les « exigences relatives à la notice annuelle ») (article 159 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, R.R.Q., c. V-1.1, r.1 (le « Règlement »));
4. Une dispense de l'obligation d'inclure dans les prospectus, les prospectus de renouvellement ou les documents concernant les autres placements futurs, l'information prévue à la rubrique 7, au paragraphe 1) de la rubrique 12.1, à la rubrique 12.2 et à l'alinéa 2 du paragraphe 1 de la rubrique 13.1 de l'Annexe 44-101A3 (les « exigences de divulgation relatives au prospectus »).
- Vu les articles 75, 77, 81 à 83.1 et 263 de la Loi ;
- Vu les articles 159 et 160 du Règlement;
- Vu les Normes canadiennes 44-101 et 44-102;
- Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'agence nationale d'encadrement du secteur financier*, L.R.Q., c. A-7.03.
- Considérant que :
- GMAC est une société constituée en vertu des lois du Delaware. Elle n'est pas un émetteur assujéti au Québec, ni ailleurs au Canada;
  - GMAC est un émetteur assujéti en vertu de la *Securities Exchange Act of 1934* (la « loi de 1934 »), depuis plus de six ans, en ce qui a trait à ses titres d'emprunts. Elle effectue le dépôt des documents prescrits en vertu des articles 13 et 15(d) de la loi de 1934 auprès de la *Securities and Exchange Commission* (la « SEC »), depuis qu'elle est devenue un émetteur assujéti en vertu de cette loi;
  - L'émetteur, une société constituée en 1953 en vertu des Lois du Canada et continuée en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* depuis le 3 décembre 1979, a son siège en Ontario. Il est une filiale à part entière de GMAC, qui est elle-même une filiale en propriété exclusive de General Motors Corporation;
  - L'émetteur est devenu un « émetteur assujéti » aux termes de la Loi à la suite du visa d'un prospectus en date du

6 avril 1978 concernant le placement de billets;

- Les billets émis dans le cadre des placements auront une « note approuvée », telle que définie dans la NC 44-101, émise par une agence de notation agréée dans l'une des catégories de notation prescrite par l'Agence (une « note approuvée »);

Considérant les représentations faites par l'émetteur et GMAC;

En conséquence :

L'Agence nationale d'encadrement du secteur financier, conformément à l'article 263 de la Loi, accorde les dispenses suivantes :

1. L'émetteur est dispensé des exigences relatives à la notice annuelle, à la condition que l'émetteur et GMAC respectent toutes les conditions de la présente décision;
2. GMAC et l'émetteur sont dispensés des exigences relatives aux conditions d'admissibilité, des exigences de rapprochement et des exigences de divulgation relatives au prospectus pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2003, à la condition que GMAC et l'émetteur se conforment aux conditions suivantes :
  - a) l'émetteur se conformera à toutes les autres obligations et procédures prévues à la NC 44-101, compte tenu des modifications apportées par la présente décision ou par la NC 44-102;
  - b) en tout temps durant la validité des prospectus et préalablement au dépôt d'un prospectus de renouvellement ou d'un prospectus simplifié préalable de base concernant tout placement futur, GMAC déposera auprès de l'Agence, en format électronique sous le profil SEDAR de l'émetteur, les documents déposés en vertu des articles 13 et 15(d) de la loi de 1934 depuis son dernier exercice financier, y compris le plus récent rapport annuel sur formulaire 10-K, tous les rapports trimestriels sur les formulaires 10-Q pour le plus récent trimestre complété et tous les formulaires 8-K obligatoires de l'année fiscale courante;
  - c) les prospectus, les prospectus de renouvellement ou les documents concernant les autres placements futurs doivent être établis conformément aux exigences énoncées dans la NC 44-101

et la NC 44-102 et respecteront les exigences de l'annexe 44-101A3 de la NC 44-101;

- i) pour les fins de l'information requise par la rubrique 12.1(1) de l'annexe 44-101A3, l'émetteur intégrera par renvoi :
  - le plus récent rapport annuel sur formulaire 10-K de GMAC déposé auprès de la SEC;
  - tous les rapports trimestriels sur les formulaires 10-Q et les rapports courants sur formulaire 8-K de GMAC déposés auprès de la SEC pour l'année financière suivant l'année pour laquelle le plus récent rapport annuel sur formulaire 10-K de GMAC a été déposé; et
  - tous les avis de changement important déposés par l'émetteur;
- ii) pour les fins de l'information requise par la rubrique 12.2 de l'annexe 44-101A3, l'émetteur intégrera par renvoi les documents suivants déposés auprès de la SEC ou des décideurs, s'il y a lieu, par suite de la date d'un prospectus particulier, de prospectus de renouvellement ou d'autres placements futurs mais avant la date de fin de placement d'un prospectus :
  - tout rapport annuel sur formulaire 10-K de GMAC déposé auprès de la SEC;
  - tout rapport trimestriel sur formulaire 10-Q et tout rapport courant sur formulaire 8-K de GMAC déposés auprès de la SEC;
  - les états financiers annuels comparatifs de l'émetteur déposés auprès de l'Agence de la manière prévue à l'article 4.1 du *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue* (le « Règlement 51-102 »), ou l'information financière annuelle comparative choisie ou les états financiers annuels comparatifs de l'émetteur déposés auprès de l'Agence de la manière prévue au paragraphe 3c) de la présente décision et toute information financière annuelle comparative choisie de

- l'émetteur déposée auprès de l'Agence de la manière prévue à l'article 13.4(2)(g)(i) du Règlement 51-102;
- les états financiers trimestriels comparatifs de l'émetteur déposés auprès de l'Agence de la manière prévue à l'article 4.3 du Règlement 51-102, ou l'information financière trimestrielle comparative choisie de l'émetteur déposée auprès de l'Agence de la manière prévue à l'article 13.4(2)(g)(ii) du Règlement 51-102; et
  - tous les avis de changement important de l'émetteur;
- iii) pour les fins de l'information exigée par la rubrique 13.1(1)2 de l'annexe 44-101A3, l'émetteur intégrera par renvoi les états financiers annuels comparatifs de l'émetteur déposés auprès de l'Agence de la manière prévue à l'article 4.1 du Règlement 51-102, ou l'information financière annuelle comparative choisie ou les états financiers annuels comparatifs de l'émetteur déposés auprès de l'Agence de la manière prévue au paragraphe 3c) de la présente décision et toute information financière annuelle comparative choisie de l'émetteur déposée auprès de l'Agence de la manière prévue à l'article 13.4(2)(g)(i) du Règlement 51-102; et pour les fins de l'information exigée par la rubrique 7 de l'annexe 44-101A3, l'émetteur fournira l'information publique relativement à GMAC conformément aux exigences des États-Unis;
- d) chaque prospectus, prospectus de renouvellement ou document concernant les autres placements futurs contiendront ou intégreront par renvoi toute l'information importante concernant l'émetteur et GMAC;
- e) chaque prospectus, prospectus de renouvellement ou documents concernant les autres placements futurs intégreront par renvoi le dernier rapport annuel sur formulaire 10-K de GMAC (tel que déposé en vertu de la loi de 1934), ainsi que les rapports trimestriels sur formulaire 10-Q pour le dernier trimestre et les communiqués de presse sur formulaire 8-K de GMAC, déposés en vertu de la loi de 1934 et concernant l'exercice financier suivant l'exercice qui fait l'objet du formulaire 10-K de GMAC. Ils devront également intégrer par renvoi tout document du même type déposé après la date du prospectus et avant la fin du placement;
- f) GMAC continuera de garantir entièrement et sans condition les paiements à être effectués par l'émetteur auprès des porteurs des billets;
- g) les billets auront une note approuvée;
- h) GMAC signera chaque prospectus, prospectus de renouvellement ou autre placement futur à titre de garant;
- i) GMAC demeurera le propriétaire véritable direct ou indirect de toutes les actions avec droit de vote émises et en circulation de l'émetteur;
- j) GMAC doit continuer de remplir les critères énoncés à l'article 3.1 de la *Norme canadienne 71-101, Régime d'information multinational* (la « NC 71-101 ») (ou de toute disposition qui la remplace) et de pouvoir se prévaloir du régime d'information multinational (ou de tout texte qui le remplace) pour le placement de titres d'emprunt non convertibles avec une note approuvée au Canada, au moyen de prospectus établis conformément à la législation américaine, avec certains éléments d'information supplémentaires pour le Canada;
- k) GMAC s'engage à déposer auprès de l'Agence, en format électronique sous le profil SEDAR de l'émetteur, tous les documents qu'il dépose en vertu des articles 13 et 15(d) de la loi de 1934 tant que les billets seront en circulation;
- l) les états financiers consolidés annuels et trimestriels de GMAC datés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2004, qui seront inclus ou intégrés par renvoi dans chaque prospectus, prospectus de renouvellement ou autre placement futur devront être établis conformément aux PCGR américains, et dans le cas des états financiers consolidés annuels vérifiés, ils devront être vérifiés conformément aux NVGR américaines; et
- m) les états financiers annuels consolidés et intermédiaires de GMAC datés le ou après le 1<sup>er</sup> janvier 2004 qui seront inclus

- ou incorporés par renvoi dans les prospectus, les prospectus de renouvellement ou autres placements futurs seront établis conformément au Règlement 52-107;
3. L'émetteur est dispensé des exigences relatives aux états financiers annuels et aux rapports annuels et des exigences relatives à la sollicitation de procurations, aux conditions suivantes :
- a) GMAC dépose auprès de l'Agence, en format électronique dans le profil SEDAR de l'émetteur, les copies des documents suivants déposés auprès de la SEC en vertu des articles 13 et 15(d) de la loi de 1934, le jour de leur dépôt auprès de la SEC, ou aussitôt que possible : les rapports annuels sur formulaire 10-K pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2003 et tous les documents reliés aux procurations dans le cadre de toutes les assemblées des porteurs de billets de GMAC déposés auprès de la SEC, en vertu de l'article 14 de la loi de 1934 pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2003;
  - b) les documents mentionnés au paragraphe précédent sont transmis aux porteurs de billets, dont la dernière adresse figure dans les registres de l'émetteur au Québec, de la même manière, et au même moment, si la législation américaine requiert l'envoi aux porteurs de titres de l'émetteur;
  - c) l'émetteur dépose, en format électronique, soit les états financiers consolidés vérifiés pour l'année fiscale terminée le 31 décembre 2003, préparés conformément aux PCGR canadiens et accompagnés d'un rapport des vérificateurs de l'émetteur, soit les principaux éléments d'information financière annuelle comparatifs tirés de ses états financiers consolidés vérifiés pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2003, établis conformément aux PCGR canadiens et accompagnés d'un rapport des vérificateurs de l'émetteur sur les procédés de vérification spécifiés. Les principaux éléments d'information financière pour le plus récent exercice financier complété et l'exercice financier précédent immédiatement le plus récent exercice financier complété de l'émetteur doivent définir et contenir les postes suivants :
    - i) total des produits;
    - ii) bénéfice net découlant des activités poursuivies avant les postes extraordinaires;
    - iii) bénéfice net;
    - iv) actif à court terme;
    - v) actif à long terme;
    - vi) dette à court terme;
    - vii) dette à long terme;
  - d) les documents mentionnés au paragraphe précédent sont transmis dans les délais prescrits par la Loi pour ce type d'information financière;
  - e) GMAC doit respecter les exigences de la loi de 1934, ses règles et ses règlements relatifs aux formulaires de procurations, aux procurations et aux sollicitations de procurations dans le cadre de toutes les assemblées de ses porteurs de billets, le cas échéant;
  - f) les états financiers consolidés annuels de GMAC, qui seront déposés séparément auprès de l'Agence tel que prévu au paragraphe a) ci-dessus devront être établis conformément aux PCGR américains et, dans le cas des états financiers consolidés annuels vérifiés, ils devront être vérifiés conformément aux NVGR américaines; et
  - g) tous les droits de dépôt que l'émetteur doit normalement payer pour remplir ses obligations d'information continue doivent être réglés.
- La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.
- Fait le 19 avril 2004.
- Daniel Laurion
- Surintendant de la Direction de l'encadrement des marchés de valeurs
- DÉCISION N°: 2004-SMV-0057**
- Article(s) : L-75, L-77, L-81 à L-83.1, L-263, R-159, R-160, NC 44-101, NC 44-102
- Date : 2004-04-19

**Hexavest inc.  
Fonds Hexa Europac  
Fonds Hexa Europe  
Fonds Hexa Pacifique  
Fonds Hexa États-Unis  
Fonds Hexa Mondial  
Fonds Hexa Répartition tactique d'actifs  
(les « Fonds »)**

La société Hexavest inc. (auparavant Diez Gestion d'actifs inc.), le gérant du Fonds Hexa Europac, du Fonds Hexa Europe, du Fonds Hexa Pacifique, du Fonds Hexa États-Unis, du Fonds Hexa Mondial et du Fonds Hexa Répartition tactique d'actifs, a présenté une demande en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »); afin d'obtenir certaines dispenses pour les Fonds.

Vu les articles 43, 46, et 263 de la Loi;

Vu les articles 277, 281 et 283 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, R.R.Q., c. V-1.1, r.1 (le « Règlement »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier*, L.R.Q., c. A-7.03.

Considérant que :

- Les Fonds ont été créés le 25 mars 2004 en vertu d'une convention de fiducie conformément au Code civil du Québec;
- La société Trust Royal agit à titre de fiduciaire et de dépositaire pour tous les Fonds;
- Hexavest inc. (auparavant Diez Gestion d'actifs inc.) agit à titre de constituant, de gérant et de conseiller en valeurs pour tous les Fonds;
- Hexavest inc. est dûment inscrite auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier (aussi connue sous le nom « Autorité des marchés financiers ») à titre de conseiller en valeurs de plein exercice et est autorisée à transiger des produits dérivés;
- Les parts des Fonds sont offertes à des acquéreurs avertis tels que définis à l'article 45 de la Loi conformément à la dispense de prospectus prévue à l'article 43 de cette Loi;

En conséquence, l'Agence nationale

d'encadrement du secteur financier :

- a) dispense les Fonds de l'obligation, prévue à l'article 46 de Loi, de déposer auprès de l'Agence, dans un délai de 10 jours, le rapport prévu à l'article 46 de la Loi concernant les placements faits sous le régime de la dispense prévue à l'article 43 de la Loi, à la condition que Hexavest inc. dépose auprès de l'Agence dans un délai de 140 jours, à compter de la fin de l'exercice financier des Fonds, l'avis prévu à l'article 102 du Règlement relativement aux placements faits en vertu de l'article 43 de la Loi à des acquéreurs avertis tels que définis à l'article 45 de la Loi au cours du dernier exercice financier, accompagné des droits prévus au paragraphe 7 de l'article 267 du Règlement;
- b) dispense les Fonds de l'application des dispositions des articles 277, 281 (seulement pour l'alinéa 1°) et 283 du Règlement.

Fait à Montréal, le 23 avril 2004.

Daniel Laurion

Surintendant de la Direction de l'encadrement des marchés de valeurs

**DÉCISION N° : 2004-SMV-0058**

Article (s) : L-43, L-46, L-263, R-277, R-281, R-283

Date : 2004-04-23

---

**3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES**

---

---

**4. POURSUITES JUDICIAIRES**

---

---

## 5. INTERDICTIONS

---

### 5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

#### Limtech Lithium Industries Inc.

Interdit à Limtech Lithium Industries Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt des états financiers exigés suivant la section II du chapitre II du titre III de la Loi.

L'interdiction est prononcée le 28 avril 2004.

Vous pouvez demander, dans un délai de 30 jours, la révision de la présente décision auprès du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières institué en vertu de l'article 92 de la Loi sur l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier, L.R.Q., c. A-7.03, conformément à l'article 322 de la Loi.

L'Agence nationale d'encadrement du secteur financier peut également révoquer la présente décision en vertu de l'article 318 de la Loi.

### 5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs

### 5.3 Levées d'interdiction

---

## 6. PLACEMENTS

---

### 6.1a Prospectus provisoires

#### British Columbia Ferry Services Inc.

Visa du prospectus provisoire du 21 avril 2004 concernant le placement d'obligations garanties de premier rang, série 04-1.

Le visa prend effet le 22 avril 2004.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 633593

#### Brookfield Properties Corporation

Visa pour le prospectus simplifié provisoire du 13 avril 2004 concernant le placement de 6 000 000 d'actions privilégiées de catégorie AAA, série J au prix de 25,00 \$ par action privilégiée de série J.

Le visa prend effet le 13 avril 2004.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 630273

#### Calloway Real Estate Investment Trust

Visa du prospectus simplifié provisoire du 22 avril 2004 concernant le placement d'un emprunt en débetures subordonnées convertibles non garanties à 6,00 % et de 6 700 000 parts au prix de 15,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 22 avril 2004.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Financière Banque Nationale Inc.  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.

Numéro de projet Sédar : 633867

**Catégorie fiscale chinoise Templeton**

**Catégorie fiscale de revenu diversifié  
Franklin Templeton**

**Catégorie fiscale équilibrée de revenu  
Franklin Templeton**

**Catégorie fiscale équilibrée de croissance  
Franklin Templeton**

**Catégorie fiscale de croissance Franklin  
Templeton**

**Catégorie fiscale de croissance mondiale  
Franklin Templeton**

**Catégorie fiscale de croissance maximale  
Franklin Templeton**

Visa du prospectus simplifié provisoire du  
19 avril 2004 concernant le placement d'actions  
des séries A, F, I et O.

Le visa prend effet le 21 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 633130

**Compagnie Pétrolière Impériale Ltée**

Visa du prospectus simplifié provisoire du  
22 avril 2004 concernant le placement de billets  
à moyen terme (non garantis).

Le visa prend effet le 22 avril 2004.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 633914

**Fonds d'actions canadiennes Disciplined  
Leadership**

**Fonds a revenu élevé Disciplined Leadership**

**Fonds d'actions américaines Disciplined  
Leadership**

Visa du prospectus simplifié provisoire modifié  
du 23 avril 2004 concernant le placement de  
parts de séries A, F et O.

Le visa prend effet le 26 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 599115

**Fonds Portefeuille croissance maximum  
Keystone**

**Fonds Portefeuille prudent Keystone**

**Fonds Portefeuille équilibré Keystone**

**Fonds Portefeuille équilibré et croissance  
Keystone**

**Fonds Portefeuille croissance Keystone**

Visa du prospectus simplifié provisoire du  
22 avril 2004 concernant le placement de titres  
de série A, D, F et I.

Le visa prend effet le 23 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 633928

**Guinor Gold Corporation**

Visa du prospectus provisoire du 26 avril 2004  
concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 27 avril 2004.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières Haywood

Numéro de projet Sédar : 634634

**MethylGene Inc.**

Visa du prospectus provisoire du 26 avril 2004  
concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 27 avril 2004.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières Orion Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 635307

#### **Northbridge Financial Corporation**

Visa du prospectus provisoire modifié du 21 avril 2004 concernant le placement de 6 000 000 d'actions ordinaires au prix de 25,60 \$ l'action.

Le visa prend effet le 22 avril 2004.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Valeurs mobilières GMP  
Valeurs Mobilières Sprott Inc.

Numéro de projet Sédar : 632556

#### **6.1b Prospectus définitifs**

##### **Brookfield Properties Corporation**

Visa pour le prospectus simplifié du 23 avril 2004 de Brookfield Properties Corporation concernant le placement de 8 000 000 d'actions privilégiées de catégorie AAA, série J au prix de 25,00 l'action.

Le visa prend effet le 23 avril 2004.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 630273

##### **Corporation de Capital de Risque Sonus**

Visa pour le prospectus du 19 avril 2004 de Corporation de Capital de Risque Sonus concernant le placement de 6 000 000 d'actions ordinaires et d'une option auprès du placeur pour compte à titre de rémunération, lui

permettant d'acquérir un nombre d'actions ordinaires égal à 10 % du nombre total d'actions ordinaires qui seront émises dans le cadre du prospectus, à un prix de 0,50 \$ l'action pour une période de 12 mois de la clôture du placement.

Courtier(s) :

Jones, Gable & Compagnie Limitée

Numéro de projet Sédar : 617183

##### **Creststreet 2004 Limited Partnership**

Visa pour le prospectus du 23 avril 2004 de Creststreet 2004 Limited Partnership concernant le placement d'un maximum de 7 500 000 parts de société en commandite à 10,00 \$ la part.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.

Numéro de projet Sédar : 623475

##### **Fairfax Financial Holdings Limited**

Visa pour le prospectus préalable de base simplifié du 20 avril 2004 de Fairfax Financial Holdings Limited concernant le placement de 750 000 000 \$ US en actions à droit de vote subalterne, en actions privilégiées, en titres de créance, en bons de souscription, en contrats d'achat d'actions et en unités.

Le visa prend effet le 21 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 630443

##### **Fondation fiduciaire canadienne de bourses d'études - régime d'épargne collectif**

##### **Fondation fiduciaire canadienne de bourses d'études - régime d'épargne individuel**

##### **Fondation fiduciaire canadienne de bourses d'études - régime d'épargne familial**

Visa pour le prospectus du 27 avril 2004 de Fondation fiduciaire canadienne de bourses d'études - régime d'épargne collectif, Fondation fiduciaire canadienne de bourses d'études - régime d'épargne individuel et Fondation fiduciaire canadienne de bourses d'études - régime d'épargne familial concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 27 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 616696, 616676, 616659

#### **Fonds Altamira**

Visa pour le prospectus simplifié du 21 avril 2004 concernant le placement de parts d'organisme de placement collectif de :

Fonds de revenu mensuel Altamira

Le visa prend effet le 23 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 622036

#### **Fonds de revenu Macquarie Énergie**

Visa pour le prospectus du 19 avril 2004 de Fonds de revenu Macquarie Énergie concernant le placement de 21 168 997 parts de fiducie au prix de 10,00 \$ la part.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 621760

#### **Fonds ING**

Visa pour le prospectus simplifié du 22 avril 2004 concernant le placement de parts de catégorie des épargnants, de catégorie exclusive et de catégorie des investisseurs institutionnels de :

Fonds de dividendes et de revenu canadiens ING

Le visa prend effet le 23 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 620596

#### **Fonds Mutuels Cartier Inc.**

Visa pour le prospectus simplifié du 13 avril 2004 concernant le placement de parts de catégorie A et de catégorie F de :

Fonds Monétaire Cartier

Fonds d'Obligations Cartier

Fonds d'Actions Can. Cartier

Fonds d'Actions Can. à Faible Capitalisation Cartier

Fonds d'Actions U.S. Cartier

Fonds Global d'Actions Cartier

Fonds RER Leaders Mondiaux Cartier

Portefeuille en Multigestion Cartier

Le visa prend effet le 23 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 610800

#### **Gestion de portefeuilles GBC Inc.**

Visa pour le prospectus simplifié du 21 avril 2004 concernant le placement de parts et d'actions de :

Fonds Marché Monétaire GBC

Fonds d'Obligations Canadien GBC

Fonds de Croissance Canadien GBC

Fonds de Croissance Nord-Américain GBC Inc.

Fonds de Croissance International GBC

Le visa prend effet le 22 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 621277

#### **Maklyn Venture Capital Corp.**

Visa pour le prospectus du 23 avril 2004 de Maklyn Venture Capital Corp. concernant le placement de :

- i) 4 000 000 d'actions ordinaires au prix de 0,25 \$ l'action;
- ii) une option de souscription incessible de 400 000 actions ordinaires auprès des placeurs pour compte; et
- iii) options de souscription de 930 000 actions ordinaires auprès des administrateurs et dirigeants de la société.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 620166

#### **North American Palladium Ltd.**

Visa pour le prospectus préalable du 21 avril 2004 de North American Palladium Ltd.

concernant le placement d'actions ordinaires, d'actions spéciales, de contrats d'achat d'actions, d'unités ou de bons de souscription d'actions ordinaires, d'actions spéciales ou d'autres valeurs mobilières d'une valeur de 100 000 000 \$.

Le visa prend effet le 22 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 628719

#### **Ressources Strateco Inc.**

Visa pour le prospectus du 20 avril 2004 de Ressources Strateco Inc. concernant le placement de 3 000 unités A, chaque unité A étant composée de 3 200 actions ordinaires accréditives et de 1 250 actions ordinaires et de 500 unités B, chaque unité B étant composée de 6 250 actions ordinaires et de 3 125 bons de souscription, au prix de 1 000 \$ l'unité A ou B.

Courtier(s) :

CTI Capital Inc.

Numéro de projet Sédar : 622410

#### **Société en commandite Ressources Canada Dominion 2004**

Visa pour le prospectus du 26 avril 2004 de Société en commandite Ressources Canada Dominion 2004 concernant le placement de 6 000 000 de parts au prix de 25 \$ la part.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Capitaux Scotia Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
Raymond James Ltée  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar : 627210

### **6.1c Modifications du prospectus**

#### **Bio Capital**

Visa pour la modification n° 1 du 19 avril 2004 du prospectus simplifié du 8 avril 2004 concernant le placement de parts de catégorie A de :

#### **BioCapital Fonds en Biotechnologie et Santé**

Cette modification est faite à la suite du changement d'adresse du Fonds, du gérant, du conseiller en valeurs et du fiduciaire à compter du 1<sup>er</sup> mai 2004, de la nomination d'un nouveau dirigeant, et au fait que les frais d'acquisition des parts ne pourront plus être reportés.

Le visa prend effet le 26 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 623950

#### **Fonds Capital International**

Visa pour la modification n° 1 du 19 avril 2004 du prospectus simplifié du 28 octobre 2003 concernant le placement de parts de :

Capital International - actions mondiales

Capital International - actions internationales

Capital International - actions américaines

Capital International - petites sociétés mondiales

Capital International - découverte mondiale

Cette modification est faite à la suite de la décision d'établir un taux maximal de frais de gestion des fonds de catégorie H.

Le visa prend effet le 22 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 577324

#### **Fonds RBC**

Visa pour la modification n° 1 du 14 avril 2004 du prospectus simplifié du 14 janvier 2004 concernant le placement de parts de série Conseillers et de série F de :

Fonds spécifique nord-américain RBC Investissements (auparavant Fonds nord-américain d'investissement RBC)

Fonds spécifique canado-américain RBC Investissements

Cette modification est faite à la suite du changement de vérificateurs à compter du 22 juin 2004.

Le visa prend effet le 21 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 591823

#### **Fonds RBC**

Visa pour la modification n° 1 du 14 avril 2004 du prospectus simplifié du 9 janvier 2004

concernant le placement de parts de série  
Conseillers de :

Fonds du marché monétaire canadien RBC

Fonds canadien de revenu à court terme RBC

Fonds d'obligations RBC

Cette modification est faite à la suite du  
changement de vérificateurs à compter du  
22 juin 2004.

Le visa prend effet le 21 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 595885

### Fonds RBC

Visa pour la modification n° 1 du 14 avril 2004  
du prospectus simplifié du 31 juillet 2003  
concernant le placement de parts de série  
Conseillers de :

RBC Fonds Conseillers – obligations  
canadiennes (parts de série Conseillers et  
parts de série F)

Fonds mondial à rendement élevé RBC  
(auparavant RBC Fonds mondial Conseillers  
– rendement élevé)

Fonds équilibré RBC

Fonds de croissance équilibré RBC

Fonds équilibré mondial RBC

Portefeuille prudence sélect RBC

Portefeuille équilibré sélect RBC

Portefeuille de croissance sélect RBC

Portefeuille prudence choix sélect RBC

Portefeuille équilibré choix sélect RBC

Portefeuille de croissance choix sélect RBC

Portefeuille de croissance dynamique choix  
sélect RBC

Fonds de valeurs sûres canadiennes RBC  
(auparavant RBC Fonds Conseillers –  
valeurs sûres canadiennes) (parts de série  
Conseillers et parts de série F)

Fonds d'actions canadiennes RBC

Fonds d'actions américaines RBC

Fonds d'actions européennes RBC

Fonds mondial Titans RBC

Fonds sectoriel mondial médias et  
communications RBC

Fonds sectoriel mondial tendances en  
consommation RBC

Fonds sectoriel mondial services financiers  
RBC

Fonds sectoriel mondial sciences de la santé  
RBC

Fonds sectoriel mondial industries RBC

Fonds sectoriel mondial ressources RBC

Fonds sectoriel mondial technologie RBC

Cette modification est faite à la suite du  
changement de vérificateurs des Fonds à  
compter du 22 juin 2004 et mise à jour relative à  
la nouvelle réglementation des Fonds de Fonds.

Le visa prend effet le 22 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 556635

### Fonds RBC

Visa pour la modification n° 1 du 14 avril 2004  
du prospectus simplifié du 15 juillet 2003  
concernant le placement de parts de série A et  
de série F de :

Fonds de bons du Trésor canadien RBC  
(parts de série A seulement)

Fonds du marché monétaire canadien RBC

Fonds du marché monétaire Plus RBC (parts  
de série A seulement)

Fonds du marché monétaire américain RBC  
(parts de série A seulement)

Fonds canadien de revenu à court terme  
RBC

Fonds d'obligations RBC

Fonds indiciel obligataire canadien RBC  
(parts de série A seulement)

Fonds de revenu mensuel RBC

Fonds d'obligations étrangères RBC

Fonds mondial à rendement élevé RBC

Fonds équilibré RBC

Fonds de revenu à gestion fiscale RBC

Fonds de croissance équilibré RBC

Fonds équilibré mondial RBC

Portefeuille prudence sélect RBC (parts de série A seulement)

Portefeuille équilibré sélect RBC (parts de série A seulement)

Portefeuille de croissance sélect RBC (parts de série A seulement)

Portefeuille prudence choix sélect RBC (parts de série A seulement)

Portefeuille équilibré choix sélect RBC (parts de série A seulement)

Portefeuille de croissance choix sélect RBC (parts de série A seulement)

Portefeuille de croissance dynamique choix sélect RBC (parts de série A seulement)

Fonds de dividendes RBC

Fonds de valeur canadien RBC

Fonds d'actions canadiennes RBC

Fonds indiciel canadien RBC (parts de série A seulement)

Fonds d'actions canadiennes O'Shaughnessy RBC

Fonds de croissance canadien RBC

Fonds énergétique RBC

Fonds de métaux précieux RBC

Fonds d'actions américaines RBC

Fonds indiciel américain RBC (parts de série A seulement)

Fonds indiciel REER américain RBC (parts de série A seulement)

Fonds de valeur américain O'Shaughnessy RBC

Fonds de sociétés américaines à moyenne capitalisation RBC

Fonds de croissance américain O'Shaughnessy RBC

Fonds de sciences biologiques et de technologie RBC

Fonds d'actions internationales RBC

Fonds indiciel REER international RBC (parts de série A seulement)

Fonds d'actions européennes RBC

Fonds d'actions asiatiques RBC

Fonds mondial d'éducation RBC

Fonds mondial Titans RBC

Fonds sectoriel mondial médias et communications RBC

Fonds sectoriel mondial tendances en consommation RBC

Fonds sectoriel mondial services financiers RBC

Fonds sectoriel mondial sciences de la santé RBC

Fonds sectoriel mondial industries RBC

Fonds sectoriel mondial ressources RBC

Fonds sectoriel mondial technologie RBC

Cette modification est faite à la suite du changement de vérificateurs à compter du 22 juin 2004, des stratégies de placement et mise à jour des informations relatives à la nouvelle réglementation des Fonds de Fonds.

Le visa prend effet le 22 avril 2004.

Numéro de projet Sédar : 551038

## 6.1d Modifications de la notice d'offre

## 6.2 Dispenses de prospectus

### Abbott Laboratories

Dispense Abbott Laboratories de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options d'achat d'actions ordinaires, de droits à la plus-value des actions, de droits limités à la plus-value des actions, d'attributions d'actions limitées, de primes de rendement et de bénéfices qualifiés étrangers de la société auprès de ses salariés et dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « Régime incitatif d'achat d'actions 1996 » aux conditions suivantes :

1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;

- 2° qu'une copie d'un document établi en français expliquant les modalités du régime soit transmise à chaque personne éligible résidente du Québec;
- 3° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

dispense Abbott Laboratories de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 3°, 4°, 6°, 7°, 8° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Le nombre d'actions acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées et faisant l'objet de la dispense N° 2004-MC-1176 n'a pas pour effet d'augmenter le nombre d'options de souscription d'actions pouvant être émises en vertu du régime.

#### **Abbott Laboratories**

Dispense les porteurs des 509 376 actions ordinaires de la société acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options d'achat d'actions ordinaires, de droits à la plus-value des actions, de droits limités à la plus-value des actions, d'attributions d'actions limitées, de primes de rendement et de bénéfices qualifiés étrangers antérieurement octroyés dans le cadre du régime intitulé « *Régime incitatif d'achat d'actions 1996* » de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ces titres, conformément aux informations déposées auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

#### **AltaGas Income Trust, AltaGas Holding Trust et AltaGas Holding Limited Partnership No. 1**

Dispense AltaGas Income Trust et AltaGas Holding Trust de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de parts de fiducie de AltaGas Income Trust auprès des porteurs d'actions ordinaires de AltaGas Services Inc. en échange de leurs titres dans le cadre d'une restructuration de capital aux termes d'un arrangement.

Dispense AltaGas Holding Limited Partnership No. 1 de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ses titres auprès des porteurs d'actions ordinaires de AltaGas Services Inc. en échange de leurs titres dans le cadre d'une restructuration de capital aux termes d'un arrangement.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'arrangement, AltaGas Income Trust et AltaGas Holding Limited Partnership No. 1 deviendront émetteurs assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

#### **Biogen Idec Inc.**

Dispense Biogen Idec Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de titres auprès de ses salariés et dirigeants et ceux de sociétés du même groupe dans le cadre des régimes intitulés respectivement « *2003 Omnibus Equity Plan* » et « *1995 Employee Stock Purchase Plan* » tel qu'amendé le 12 novembre 2003 aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

dispense Biogen Idec Inc. de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 3°, 6° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de ses régimes présentés à l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

#### **Corporation de Capital de Risque Sonus**

Dispense Corporation de Capital de Risque Sonus (la « Société ») de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 1°, 2°, 6° et 7° de l'article 4 de l'Instruction générale Q-3 relativement au placement d'une option auprès du placeur pour compte à titre de rémunération, lui permettant d'acquérir un nombre d'actions

ordinaires égal à 10 % du nombre total d'actions ordinaires qui seront émises dans le cadre du prospectus de la Société daté du 19 avril 2004, à un prix de 0,50 \$ l'action pour une période de 12 mois de la clôture du placement.

#### **Corporation de Capital de Risque Sonus**

Dispense Corporation de Capital de Risque Sonus (la « Société ») de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 11 900 000 actions ordinaires à un prix de 0,50 \$ l'action et de 1 400 000 actions catégorie B, série 1 à un prix de 0,50 \$ l'action, convertibles en actions ordinaires, auprès des actionnaires de ACE/Security Laminates Inc. et d'ACE/Security Laminates (Ottawa) Inc. en contrepartie de leurs titres, dans le cadre d'une opération de regroupement, à la condition que l'aliénation de ces titres soit conforme aux dispositions prévues à la circulaire de sollicitation de procuration de la Société datée du 13 avril 2004 concernant le dépôt entre les mains d'un tiers.

#### **Diagnos Inc.**

Dispense Diagnos Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 2 500 000 unités au prix de 0,30 \$ l'unité, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription, chaque bon permettant de souscrire à une action ordinaire de la société au prix de 0,40 \$ par action pendant une période de 24 mois suivant la date de clôture du placement.

Numéro de projet Sédar : 632843

#### **Éclairage Divcom Inc.**

Dispense Éclairage Divcom Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 352 187 actions ordinaires à un prix de 0,90 \$ l'action.

Numéro de projet Sédar : 633679

#### **FedEx Corporation**

Dispense les porteurs de 3 150 actions ordinaires de la société acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées dans le cadre des régimes intitulés « *FedEx Corporation 1993 Stock Incentive Plan* », « *FedEx Corporation 1997 Stock Incentive Plan* », « *FedEx Corporation 1999 Stock Incentive Plan* » et le « *FedEx Corporation 2002 Stock Incentive*

*Plan* » de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ces titres, à la condition que l'aliénation de ces titres ait lieu entre les porteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec, le tout conformément aux informations déposées auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

#### **FedEx Corporation**

Dispense FedEx Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ses titres auprès de ses salariés, dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe, dans le cadre de son régime intitulé « *Incentive Stock Plan* » aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense FedEx Corporation de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Le nombre d'actions acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées et faisant l'objet de la dispense n° 2004-MC-1327 n'a pas pour effet d'augmenter le nombre d'options de souscription d'actions pouvant être émises en vertu du régime.

#### **Fondation fiduciaire canadienne de bourses d'études**

Dispense la Fondation de l'application des dispositions prévues à l'article 4 de l'Instruction générale C-15 et autorise la Fondation à investir, par dérogation, dans les titres suivants dans le cadre de son régime d'épargne collectif, son régime d'épargne individuel et son régime d'épargne familial :

1. des titres d'emprunt émis par des sociétés ouvertes dont la cote de solvabilité est une note approuvée au sens qu'attribue à ce terme l'article 1.1 du règlement 81-102, Les organismes de placement collectif, sous réserve des modalités et conditions suivantes :

- i. aucun capital ne peut être placé dans ces titres;
- ii. un maximum de 20 % du revenu réalisé sur le capital des cotisants (le « revenu ») peut être placé; et
- iii. pas plus de 10 % du revenu ne peut être placé dans des titres d'emprunt d'une même société émettrice.

2. des titres d'emprunt à taux variable (y compris les titres d'emprunt à taux variable indiciels) émis ou garantis soit par le gouvernement fédéral, soit par un gouvernement provincial, ou émis par des banques à charte canadienne ou des sociétés de fiducie et de prêt agréées par les gouvernements fédéral ou provinciaux (membres de la Société d'assurance dépôt du Canada ou la Régie de l'assurance-dépôts du Québec (maintenant l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier)), sous réserve des modalités et aux conditions suivantes :

- i. un maximum de 20 % du montant global des dépôts des cotisants peut être placé dans ces titres;
- ii. pas plus de 20 % du montant global des dépôts des cotisants ne peut être placé dans des titres à taux variable d'un même émetteur;
- iii. les titres à taux variable doivent avoir une note approuvée au sens qu'attribue à ce terme l'article 1.1 du règlement 81-102, Les organismes de placement collectif;
- iv. le prospectus de la Fondation ainsi que tout renouvellement de celui-ci contient une divulgation complète et véridique sur les titres à taux variable ainsi que les risques découlant d'un investissement dans ce type de titres notamment, le potentiel de retour sur investissement de 0 %; et
- v. la présente autorisation expirera 180 jours après l'entrée en vigueur d'une nouvelle norme remplaçant l'Instruction générale C-15, à l'exception de tout investissement fait aux termes de la présente autorisation et avant l'entrée en vigueur d'une nouvelle

norme, lesquels investissements seront permis pour leur période respective ou pour une période maximale de 5 ans.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

#### **Groupement Forestier de Dorchester Inc.**

Dispense Groupement Forestier de Dorchester Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions catégories C et D auprès de certains de ses porteurs d'actions catégorie A en échange de leurs titres, le tout dans le cadre d'une réorganisation de son capital actions et conformément aux informations déposées auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus, sauf (i) entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier en soit avisée cinq jours avant l'opération, ou (ii) pourvu que les conditions suivantes soient rencontrées :

1. Groupement Forestier de Dorchester Inc. est un émetteur assujéti au Québec;
2. Groupement Forestier de Dorchester Inc. était un émetteur assujéti au Québec au cours des quatre mois précédent immédiatement l'aliénation;
3. Aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à l'égard de l'aliénation;
4. Aucun effort n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour le titre visé; et
5. Dans le cas où le vendeur est initié de Groupement Forestier de Dorchester Inc., il n'a pas raison de croire que Groupement Forestier de Dorchester Inc. est dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières.

#### **Kosa Canada Company, KoSa U.K. Finance B.V., KoSa Lux Finance B.V. et Arteva International B.V.**

Dispense JP Morgan Securities Inc., Credit Suisse First Boston Corporation, Deutsche Bank

Securities Inc., Citigroup Global Markets Inc., The Royal Bank of Scotland plc, BNP Paribas Securities Corp., ABN AMRO Incorporated, Scotia Capital (USA) Inc., Tokyo-Mitsubishi International plc, SG Cowen Securities Corporation, Credit Lyonnais Securities (USA), ING Financial Markets LLC, JP Morgan Securities Ltd., Credit Suisse First Boston Europe Ltd., Deutsche Bank AG London, Citigroup Global Markets Limited, BNP PARIBAS, ING Belgium NV/SA, Scotia Capital Inc., Credit Lyonnais et Société Générale de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'unités composées de billets des Sociétés conformément aux informations déposées auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier et aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec ou sur un marché organisé;
- 2° que les informations autrement exigibles dans les conditions prévues aux articles 46 et 51 de la Loi ainsi que les droits afférents soient déposés auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier dans les 10 jours suivant la fin de l'opération de placement.

#### **Les Ressources d'Ariane Inc.**

Dispense Les Ressources d'Ariane Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'une débenture au prix de 100 000 \$ auprès d'un actionnaire de la société, aux conditions suivantes :

1. le souscripteur agit pour son propre compte;
2. l'opération est constatée par écrit et le contrat de souscription contient les dispositions prévues à l'article 103 du Règlement sur les valeurs mobilières, R.R.Q, c. V-1.1, r.1 (le « Règlement »);
3. le placement dure moins de six mois;
4. le placement se déroule sans publicité;
5. l'émetteur doit faire parvenir à l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier dans un délai de dix jours de la fin du placement un avis contenant les informations prévues à l'article 105 du Règlement.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de quatre mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition en ce dernier cas, que l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de quatre mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus aux conditions suivantes :

1. l'émetteur des titres est un émetteur assujéti au Québec;
2. l'émetteur était assujéti au Québec au cours des quatre mois précédant immédiatement l'aliénation;
3. aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à l'égard de l'aliénation;
4. aucun effort n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour le titre visé;
5. dans le cas où le vendeur est initié à l'égard de l'émetteur, il n'a pas raison de croire que l'émetteur est dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

#### **Les Ressources d'Ariane Inc.**

Dispense Les Ressources d'Ariane Inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 11 de l'Instruction générale Q-4 relativement au placement d'une débenture convertibles en unités au prix de 100 000 \$.

#### **Maison de recherche appliquée et de technologie en matière environnementale - CORPORATION EARTH (Canada)**

Dispense les porteurs des 1 100 000 actions ordinaires de Maison de recherche appliquée et de technologie en matière environnementale - CORPORATION EARTH (Canada) acquises ou à être acquises suite à l'exercice d'options d'achat d'actions antérieurement octroyées dans le cadre du régime intitulé « Régime d'option 2003 », conformément aux informations déposées auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

**Maison de recherche appliquée et de technologie en matière environnementale - CORPORATION EARTH (Canada)**

Dispense Maison de recherche appliquée et de technologie en matière environnementale - CORPORATION EARTH (Canada) de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier, pour le placement de 2 390 000 options d'achat d'actions visant les actions ordinaires de la Société dans le cadre de son régime intitulé « *Régime d'option 2003* » auprès des administrateurs, consultants et employés de la Société ou de l'une de ses filiales, de même qu'aux employés d'une personne physique ou morale qui fournit des services de gestion à la Société ou de l'une de ses filiales, conformément aux informations déposées auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

Le nombre d'actions acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées et faisant l'objet de la dispense N° 2004-MC-1101 n'a pas pour effet d'augmenter le nombre d'options de souscription d'actions pouvant être émises en vertu du régime.

**Manitoba Telecom Services Inc.**

Dispense Manitoba Telecom Services Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement d'actions ordinaires, d'actions non votantes convertibles de catégorie B et d'options d'achat d'actions ordinaires auprès des actionnaires et des détenteurs d'options d'achat d'actions de Allstream Inc. en échange de leurs titres dans le cadre d'un regroupement de sociétés, conformément aux informations déposées auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

Numéro de projet Sédar : 630464

**Ressources Freewest Canada Inc.**

Dispense Ressources Freewest Canada Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 150 000 actions ordinaires au prix de 0,26 \$ l'action auprès de Ken Fenwick, Donald Leishman, Karl Bjorkman et Donald Devereaux en contrepartie partielle d'un intérêt de 100 % dans la propriété

connue sous le nom de Central Canada, le tout conformément aux informations déposées.

Numéro de projet Sédar : 623976

**Société Générale S.A.**

Dispense Société Générale S.A. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'actions ordinaires de la société auprès de ses salariés, dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « *International Group Savings Plan* », aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie d'un document établi en français expliquant les modalités du régime soit transmise à chaque personne éligible résidente du Québec;
- 3° qu'une copie des documents d'information respectant les normes françaises soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense Société Générale S.A. de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 3, 4, 6, 7 et 10 de l'article 2.1 de l'Instruction générale Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes françaises.

**Thunder Energy Inc.**

Dispense Thunder Energy Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement d'actions ordinaires auprès des actionnaires de Impact Energy Inc., en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement, conformément aux informations déposées auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

Numéro de projet Sédar : 628600

**6.3 Avis de placement**

**Le personnel de l'Autorité tient à rappeler qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient de la dispense**

**statutaire prévue aux articles 43 ou 51 de la Loi.**

**Le personnel rappelle également qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements de même que de fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions pertinentes de la Loi sur les valeurs mobilières du Québec constitue une infraction.**

**Arrow Multi-Strategy Hedge Fund**

Souscripteur :

BNP Paribas (Canada)

Description du placement :

Placement de 21 039,90 parts, au prix de 1 433,47 \$ la part.

Date du placement :

le 31 mars 2004

Date du dépôt :

le 14 avril 2004

**Éolelectric Inc.**

Souscripteur :

Good Energies Investments B.V.

Description du placement :

Placement de 150 000 actions ordinaires catégorie B, convertibles, au prix de 1 \$ l'action.

Date du placement :

le 1<sup>er</sup> avril 2004

Date du dépôt :

le 8 avril 2004

**Fonds de négociation Palos s.e.c.**

Souscripteur :

Fiducie de la Famille J.P. LeFebvre

Description du placement :

Placement de 247 321 parts, pour une valeur globale de 300 000 \$.

Date du placement :

le 13 avril 2004

Date du dépôt :

le 19 avril 2004

**Galleon Diversified Fund, L.P.**

Souscripteur :

Mirabaud Canada Inc.

Description du placement :

Placement de 1 240 actions ordinaires, au prix de 1 000 \$ US l'action.

Date du placement :

le 1<sup>er</sup> mars 2004

Date du dépôt :

le 13 avril 2004

**Hausmann Holdings NV B**

Souscripteur :

Mirabaud Canada Inc.

Description du placement :

Placement de 4 actions ordinaires catégorie B, au prix de 1 678,49 \$ US l'action.

Date du placement :

le 31 mars 2004

Date du dépôt :

le 20 avril 2004

**ILF, Ltd.**

Souscripteurs :

Diversiplex Corp.

HobbyHorse Holdings Inc.

Wealthplan Corporation

Philbeau Inc.

Resbeau Inc.

Description du placement :

Placement de 4 900 actions ordinaires catégorie B, non-votantes, au prix de 1 000 \$ US l'action.

Date du placement :

le 1<sup>er</sup> avril 2004

Date du dépôt :

le 13 avril 2004

**Imperial Capital Acquisition Fund III (Institutional) 4 Limited Partnership**

Souscripteur :

The Royal Trust Company, pour le compte de Via Rail Canada Pension Fund Master Trust

Description du placement :

Placement de 35 000 parts, au prix de 1 \$ la part.

Date du placement :

le 1<sup>er</sup> avril 2004

Date du dépôt :

le 16 avril 2004

**Ivanhoé Cambridge Inc.**

Souscripteur :

HOOPP Realty Inc.

Description du placement :

Placement de 28 988 actions ordinaires, pour une valeur globale de 46 898 817 \$.

Date du placement :

le 1<sup>er</sup> avril 2004

Date du dépôt :

le 8 avril 2004

**LaSalle Canada Realty Ltd.**

Souscripteur :

State Street Trust Company Canada, pour le compte de Alcan (Canada) Master Trust Fund

Description du placement :

Placement de 250 000 actions ordinaires, au prix de 100 \$ l'action.

Date du placement :

le 31 mars 2004

Date du dépôt :

le 16 avril 2004

**Maple Key Market Neutral LP**

Souscripteurs :

Wealthplan Corporation

Hobby Horse Holdings Inc.

Diversiplex Corp.

Description du placement :

Placement de parts, pour une valeur globale de 650 000 \$ US.

Date du placement :

le 31 mars 2004

Date du dépôt :

le 13 avril 2004

**Miralt North America Fund Z USD**

Souscripteur :

Mirabaud Canada Inc.

Description du placement :

Placement de 3 493,75 actions ordinaires catégorie Z, au prix de 114,49 \$ US l'action.

Date du placement :

le 1<sup>er</sup> avril 2004

Date du dépôt :

le 20 avril 2004

**Mistral Pharma Inc.**

Souscripteur :

Dynex Capital Limited Partnership

Description du placement :

Placement de 133 333 actions ordinaires,  
au prix de 1,50 \$ l'action.

Date du placement :

le 31 mars 2004

Date du dépôt :

le 13 avril 2004

#### **Morguard Residential Properties (1) Inc.**

Souscripteur :

Régime de rentes du Mouvement  
Desjardins

Description du placement :

Placement de 10 000 000 d'actions  
ordinaires, au prix de 1 \$ l'action.

Date du placement :

le 31 mars 2004

Date du dépôt :

le 8 avril 2004

#### **St. Lawrence Trading Inc.**

Souscripteurs :

David B. Granofsky & Sons Inc.

Granofsky Holdings Company

Description du placement :

Placement de 7 352,98 actions ordinaires,  
au prix de 744 \$ l'action.

Date du placement :

le 29 mars 2004

Date du dépôt :

le 8 avril 2004

#### **St. Lawrence Trading Inc.**

Souscripteur :

Alvin Segal Family Foundation

Description du placement :

Placement de 2 270,60 actions ordinaires,  
au prix de 752,67 \$ l'action.

Date du placement :

le 5 avril 2004

Date du dépôt :

le 16 avril 2004

#### **Value Contrarian Canadian Equity Fund**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 4  
souscripteurs.

Description du placement :

Placement de 309,47 parts, au prix de  
2 038,94 \$ la part.

Date du placement :

le 31 mars 2004

Date du dépôt :

le 19 avril 2004

**Pour de plus amples renseignements  
relativement aux placements énumérés  
ci-dessus, veuillez consulter les dossiers  
disponibles à la salle des dossiers de  
l'Autorité.**

#### **6.4 Refus**

#### **6.5 Divers**

##### **Abbott Laboratories**

Dispense Abbott Laboratories de l'application  
des articles 147.19 à 147.23 de la Loi, dans le  
cadre d'un rachat possible des actions  
ordinaires de son capital-actions auprès de ses  
employés, dirigeants et administrateurs ou de  
ceux de ses filiales dans le cadre de son régime  
intitulé « Régime incitatif d'achat d'actions  
1996 », conformément aux informations  
déposées auprès de l'Agence nationale  
d'encadrement du secteur financier.

##### **Biogen Idec Inc.**

Dispense Biogen Idec Inc. de l'application des  
articles 147.19 à 147.23 de la Loi, dans le cadre  
d'un rachat possible d'actions ordinaires de son  
capital-actions auprès de ses salariés et  
dirigeants et ceux de sociétés du même groupe

dans le cadre de son régime intitulé « 2003 Omnibus Equity Plan », conformément aux informations déposées auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

### Corporation minière Niogold

Dispense la Société aux termes de l'article 9.1 de la Norme canadienne 43-101 de l'obligation de déposer un rapport technique établi par une personne indépendante de la société à la condition qu'une divulgation soit faite à l'attestation de la personne qualifiée et au prospectus à l'effet que Alain Carrier possède 7 140 actions ordinaires de la société

### Fairfax Financial Holdings Limited

Dispense Fairfax Financial Holdings Limited de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 750 000 000 \$ US en actions à droit de vote subalterne, en actions privilégiées, en titres de créance, en bons de souscription, en contrats d'achat d'actions et en unités par voie de prospectus, à la condition que le coût total de souscription soit d'au moins 150 000 \$ par personne ou auprès d'acquéreurs avertis.

### Fonds Maestral

#### Fonds Nordouest

1. En vertu du sous-paragraphe b) du paragraphe 1) de l'article 5.5 de la Norme, conformément aux informations déposées auprès de l'Autorité des marchés financiers, donne son agrément à la Fusion des fonds suivants (« Fusions proposées ») :

Fonds cédants

Fonds restants

Fonds Maestral Répartition d'actif

Fonds équilibré Nordouest

Fonds Maestral Actions canadiennes

Fonds d'actions canadiennes Nordouest

Fonds Maestral Actions mondiales RER

Fonds RER d'actions étrangères Nordouest

Fonds Maestral Santé et Biotechnologie

Fonds spécialisé d'innovations Nordouest

Fonds du marché monétaire Nordouest

Fonds Maestral Monétaire

Fonds Maestral Actions can. à faible Capitalisation

Fonds spécialisé d'actions Nordouest

Fonds Maestral Technologie et Télécommunications Nordouest

Fonds spécialisé d'innovations

#### (collectivement, les « Fusions »)

Bien que dans le cas des Fusions proposées, du Fonds Maestral Technologie et Télécommunications avec le Fonds spécialisé d'innovations Nordouest, et du Fonds Maestral Santé et Biotechnologie avec le Fonds spécialisé d'innovations Nordouest, il ne soit pas possible de conclure que les conditions, prévues à l'alinéa (ii) du sous-paragraphe (a) du paragraphe 1° de l'article 5.6 de la Norme, soient rencontrées, l'Autorité des marchés financiers estime que les objectifs de placement fondamentaux des fonds cédants et ceux des fonds restants s'avèrent être relativement compatibles ; et

Bien que dans le cas des Fusions proposées, du Fonds Maestral Technologie et Télécommunications avec le Fonds spécialisé d'innovations Nordouest, et du Fonds Maestral Santé et Biotechnologie avec le Fonds spécialisé d'innovations Nordouest, chacune de ces opérations ne constitue pas un échange admissible ou une opération à imposition différée. Les porteurs de titres ont été avisés de l'impact fiscal des Fusions proposées. De plus, les Fusions proposées seront soumises à l'approbation des porteurs de titres des fonds, qui recevront la documentation pertinente relative à ces opérations.

2. Dispense Gestion Placements Desjardins inc. et Nordouest Fonds mutuels inc de l'application des dispositions de l'alinéa (ii) du sous-paragraphe (f) du paragraphe (1) de l'article 5.6 de la Norme relativement à l'envoi des plus récents états financiers annuels et intermédiaires des Fonds restants aux porteurs de titres des Fonds cédants;

Le tout aux conditions suivantes :

a) la circulaire d'information envoyée aux porteurs de titres divulgue clairement qu'ils peuvent obtenir sans frais les plus récents états financiers intermédiaires et annuels des Fonds restants applicables en accédant au site internet de SEDAR à [www.sedar.com](http://www.sedar.com) et, (i) en accédant au site internet des Fonds

Nordouest [www.northwest.com](http://www.northwest.com) ou en appelant sans frais Nordouest Fonds mutuels inc. à 1-800-594-3330 si le Fonds restant est un Fonds Nordouest, ou (ii) pour le fonds marché monétaire Maestral en accédant au site internet de Fiducie Desjardins inc. [www.desjardins.com](http://www.desjardins.com) ou en appelant Gestion Placements Desjardins inc. à 514-286-3225 dans la région de Montréal ou 1 800-361-2860 pour les autres régions du Canada;

- b) sur réception d'une demande de la part d'un porteurs de titres à Nordouest Fonds mutuels inc. ou à Gestion Placements Desjardins inc. dans le but d'obtenir les derniers états financiers annuels ou intermédiaires des Fonds restants, le gérant mettra tout en œuvre afin de lui faire parvenir les états financiers du Fonds restant applicable avant la réunion des porteurs de titres où l'approbation de ces derniers sera demandée relativement aux Fusions.

La présente décision n'aura plus d'effet un an après la publication dans sa forme finale d'une loi ou d'un règlement portant sur les questions traitées au sous-paragraphe (b) du paragraphe (1) de l'article 5.5 de la Norme.

Numéro de projet Sédar : 623565

#### **Groupe de Fond mutuels Elliott & Page**

1. En vertu du sous-paragraphe b) du paragraphe 1) de l'article 5.5 de la Norme conformément aux informations déposées auprès de l'Autorité des marchés financiers, donne son agrément à la Fusion des fonds suivants (« Fusions proposées ») :

Fonds cédants

Fonds restants

Fonds équilibré Elliott & Page

Portefeuille équilibré de répartition de l'actif E&P Manuvie

Fonds de valeurs sûres Elliott & Page

Fonds d'actions canadienne Elliott & Page

Fonds mondial des secteurs Elliott & Page

Catégorie Mondiale des secteurs MIX

Fonds d'actions totales Elliott & Page

Catégorie d'actions mondiales totales Seamark Mix

Fonds d'actions internationales Elliott & Page

Catégorie d'actions mondiales totales Seamark Mix

Bien qu'il ne soit pas possible de conclure que les conditions prévues à l'alinéa (ii) du sous-paragraphe (a) du paragraphe 1° de l'article 5.6 de la Norme soient rencontrées, l'Autorité des marchés financiers estime que les objectifs de placement fondamentaux des fonds cédants et ceux des fonds restants s'avèrent être relativement compatibles ; et

Bien que dans le cas des Fusions proposées du Fonds équilibré Elliott & Page avec le fonds Portefeuille équilibré de répartition de l'actif E&P Manuvie, du Fonds de valeurs sûres Elliott & Page avec le Fonds d'actions canadiennes Elliott & Page et du Fonds d'actions internationales Elliott & Page avec le fonds Catégorie d'actions mondiales totales Seamark Mix, chacune de ces opérations ne constituent pas un échange admissible ou une opération à imposition différée. Les porteurs ont été avisés de l'impact fiscal des Fusions proposées. De plus, les Fusions proposées seront soumises à l'approbation des porteurs de titres des fonds, qui recevront la documentation pertinente relative à ces opérations.

2. Dispense Elliott & Page Limitée, à l'égard des Fusions proposées et des Fusions futures de fonds gérés par Elliott & Page (les « Fusions futures »), de l'application des dispositions de l'alinéa (ii) du sous-paragraphe (f) du paragraphe (1) de l'article 5.6 de la Norme relativement à l'envoi du prospectus simplifié et des plus récents états financiers annuels et intermédiaires des Fonds restants aux porteurs de titres des Fonds cédants.

Le tout aux conditions suivantes :

- a) à l'égard des dispositions relatives à l'envoi du prospectus simplifié prévues à l'alinéa (ii) du sous-paragraphe (f) du paragraphe (1) de l'article 5.6 de la Norme, Elliott & Page Limitée fait parvenir aux porteurs de titres des Fonds cédants un prospectus présentant les informations prévues à la partie A du formulaire 81-101F1 du Règlement Norme canadienne 81-101 ( le formulaire ) ainsi que les informations applicables au Fonds restant correspondant prévues à la partie B du formulaire.
- b) à l'égard des dispositions relatives à l'envoi des plus récents états financiers annuels et intermédiaires prévues à l'alinéa (ii) du sous-

paragraphe (f) du paragraphe (1) de l'article 5.6 de la Norme :

- (i) la circulaire d'information envoyée aux porteurs titres des Fonds cédants contient l'information nécessaire à l'égard des Fusions proposées et des Fusions futures afin de leur permettre de prendre une décision éclairée relativement aux Fusions;
- (ii) Relativement aux Fusions proposées, la circulaire d'information envoyée aux porteurs de titres des Fonds cédants, divulgue clairement qu'ils peuvent obtenir sans frais les plus récents états financiers annuels et intermédiaires des Fonds restants correspondants en accédant au site internet de SEDAR à [www.sedar.com](http://www.sedar.com), en accédant au site internet de Elliott & Page Limitée ou à celui de ses sociétés affiliées ou en appelant sans frais Elliott & Page Limitée ou une de ses sociétés affiliées dispensant des services en français et en anglais;
- (iii) Relativement aux Fusions futures, la circulaire d'information envoyée aux porteurs de titres des Fonds cédants, divulgue clairement qu'ils peuvent obtenir sans frais les plus récents états financiers annuels et intermédiaires des Fonds restants correspondants en accédant au site internet de SEDAR à [www.sedar.com](http://www.sedar.com), en accédant au site internet de Elliott & Page Limitée ou à celui d'une de ses sociétés affiliées, en appelant sans frais Elliott & Page Limitée ou une de ses sociétés affiliées dispensant des services en français et en anglais, ou en soumettant une demande par télécopieur ou par courriel à Elliott & Page Limitée;
- (iv) Sur réception d'une demande pour obtenir les états financiers des Fonds restants de la part d'un porteur de titres, Elliott & Page Limitée, ou ses sociétés affiliées, mettront tout en œuvre afin de lui faire parvenir les états financiers du Fonds restant correspondant en temps opportun, de manière à ce que ce porteur de titres soit en mesure de prendre une décision éclairée relativement aux Fusions proposées et aux Fusions futures;
- (v) Un rapport de vérification sans réserve relatif à leur dernière période intermédiaire complétée a été produit

pour chacun des Fonds cédants et des Fonds restants correspondants.

La présente décision n'aura plus d'effet un an après la publication dans sa forme finale d'une loi ou d'un règlement portant sur les questions traitées au sous-paragraphe (b) du paragraphe (1) de l'article 5.5 de la Norme.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 621962 et 621967

#### **Les Investissements Purolator Ltée**

Dispense Les Investissements Purolator Ltée de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 6°, 7° et 8° de l'article 2.1 de l'Instruction générale Q-3 pour le placement d'actions ordinaires Série B auprès de ses salariés et dirigeants, et de ceux de société du même groupe, dans le cadre de son régime intitulé « *2004 Employee Share Ownership Plan* ». La dispense est valable pour le régime présenté à l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec.

#### **North American Palladium Ltd.**

Dispense North American Palladium Ltd. de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions ordinaires, d'actions spéciales, de contrats d'achat d'actions, d'unités ou de bons de souscription d'actions ordinaires, d'actions spéciales ou d'autres valeurs mobilières par voie de prospectus, à la condition que le coût total de souscription soit d'au moins 150 000 \$ par personne ou auprès d'acquéreurs avertis.

#### **South Atlantic Ventures Inc.**

Dispense South Atlantic Ventures Inc. de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 29 avril 2004, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

### **6.6 Dépôt de suppléments**

---

## 7. OFFRES PUBLIQUES

---

### 7.1 Avis

### 7.2 Dispenses

### 7.3 Refus

---

## 8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

---

### 8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

#### **Alphaplus Capital Corporation**

Inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice. Le dirigeant de la société est M. Kevin Jackman, dirigeant responsable des activités au Québec.

#### **Gestion de Portefeuille Tahar Mansour Inc.**

Inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice. Le dirigeant de la société est M. Tahar Mansour, dirigeant responsable des activités au Québec.

### 8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Investissements Premiers Associés Inc. :

- **Cole, Henry George**
- **Muncaster, Catherine Edythe**
- **Pedersen, Kurt Harold**

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Marchés Mondiaux CIBC Inc. :

- **Cristiano-Flanagan, Teresa**
- **D'Amico, Angelo**
- **Hunter, Payson Young**
- **Johnston, David Miles**
- **Plate, Johannes Burchardus**
- **Ricken, Janice Anne**
- **St-Onge, André**
- **Thompson, Janice Dell**
- **Timms, Anne Christine**
- **Velikonja, Theodore Silvester**

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Services d'Investissement TD Waterhouse (Canada) Inc. :

- **Au-Yeung, Christopher Gay-Cheong**
- **Chan, Monique Kun**
- **Chow, Anthony Eugene**
- **So, Nga-Yee (Iona)**
- **Wong, Yim Hing (Eliza)**

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Bascunan, Mauricio**  
Bimcor Inc.
- **Comi, John Leonard**  
La Corporation Canaccord Capital
- **Dulude, Claude**  
RCGT Financement Corporatif Inc.
- **Gauthier, Hélène**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Jackman, Kevin**  
Alphaplus Capital Corporation
- **Jager, Christopher Andrew**  
Valeurs Mobilières Berkshire Inc.
- **Mansour, Tahar**  
Gestion de Portefeuille Tahar Mansour Inc.
- **Marcouiller, Benoit**  
Le Groupe Option Retraite Inc.
- **Pagliariello, Ivano Roberto**  
Gestion MD Limitée
- **Pelletier, Louise**  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Quinn, Ryan Patrick Gordon**  
BMO Nesbitt Burns Inc.
- **Quinn, William Joseph**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Sherman, Leslie Wayne**  
Financière Banque Nationale Inc.
- **Vachon, Normand**  
Investissements Standard Life Inc.
- **Vallieres, Scott Charles**  
Société Ameritrade Canada
- **Wilkes, Andrew Howard**  
Corporation Recherche Capital

### 8.3 Inscriptions conditionnelles

### 8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant responsable des activités au Québec des personnes suivantes :

- **Alboini, Victor Philip Michael**  
Valeurs Mobilières Northern Inc.
- **Roland, David Pierce**  
Paradigme Capital Inc.

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de BMO Nesbitt Burns Inc. et BMO Nesbitt Burns Ltée :

- **Stefura, Susan Ann**
- **Tate, Megan Audry**
- **Wang, Jimmy Kim-Wai**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de CDP Capital Inc. :

- **Desnoyers, Robert W.**
- **Guay, Richard L.**
- **Masson, Suzanne**
- **Perreault, Fernand**
- **Pham, Van Phong**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Gestion de Placements TD Inc. :

- **Antunes, Olga Sophia**
- **Bell-Sparling, Holly Elizabeth**
- **Collins, Stephen Patrick**
- **Lacey, Robin Philip Christian**
- **Schulz, Karl Heinz**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Jones Heward Conseiller en Valeurs Inc. :

- **Cooper, Barry Merritt**
- **Coxe, Donald Gordon Maxwell**
- **Di Monte, Gino**
- **McMahon, Mark Brendan**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Marchés Mondiaux CIBC Inc. :

- **Corey, Brenda Mala**
- **Esteireiro, John Carlos**
- **Fedosiewich, Mark Brian**
- **Kerr, John Douglas**
- **O'Neill, Andra Townshend**
- **Ricken, Janice Anne**
- **Rowan-Legg, Peter Kingsley**
- **Russell, Jason Ronald John**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Dulude, Claude**  
RCGT Financement Corporatif Inc.
- **Garcelon, James William**  
Corporation NBF Valeurs Mobilières
- **Godbout, Pierre**  
Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.
- **Ionescu, Dan**  
Valeurs Mobilières IForum Inc.
- **Jeffries Jr., Terrance Lloyd**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Jobin, Marc**  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

- **Novansky, Boris**  
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Petty, Craig William White**  
UBS Valeurs Mobilières Canada Inc.
- **Provost, Marc**  
ING Gestion de Placement Inc.
- **Pryde, Robbie John**  
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Staddon, Karl Bruce**  
La Corporation Canaccord Capital
- **Vachon, Normand**  
Investissements Standard Life Inc.
- **Walker, Michael Jeffrey James**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Wong, William**  
Services d'Investissement TD  
Waterhouse (Canada) Inc.

### 8.5 Reprises d'activités

Reprise d'activités à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de La Corporation Canaccord Capital :

- **Aareneau, Brian David**
- **Haché, Daniel**
- **Lavigne, Yves**
- **Malo, Paul Michael**
- **Robinson, Andrew Thomas**

Reprise d'activités à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Financière Banque Nationale Inc. :

- **Hamel, Pierre R.**
- **Le, Quan**
- **Poulin, Stéphanie**
- **Wuong, Hue Nhan**

Reprise d'activités à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Marchés Mondiaux CIBC Inc. :

- **Bergeron, Marlène**
- **Bui, Xuan Thao**
- **Di Stefano, Charles**
- **Ewing, Denis Royce**
- **Fiorante, Felicia**
- **Girard, Nathalie**
- **Kirouac, Johanne**
- **Lebel, Jacques**
- **Poulin, Danielle**

Reprise d'activités à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc. :

- **Jobin, Nancy**
- **Massé, Normand**
- **Ouimet, Pierre**
- **Seniew, Andrea**

Reprise d'activités à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Valeurs Mobilières Desjardins Inc. :

- **Carle, Myriam Nathalie**
- **Charron, Brigitte**
- **Gendron, Sylvie**
- **Girard, Elisabeth**
- **Gobeil, Ian**
- **Hachey, Philip**
- **Lacasse, Carole**
- **Levine, Jonathan**
- **Marchesseault, Louis Vincent**
- **Mielke, Kristen**
- **Pelletier, Robyn**
- **Pelletier, Rock**

Reprise d'activités à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Abdul-Ai-Khabyr, Aadam**  
Valeurs Mobilières GMP Ltée
- **Bao Ngoc To, Isabelle**  
Courtage à escompte Banque Nationale Inc.
- **Bishop, Ronald Stephen**  
Corporation de Valeurs Mobilières  
Dundee
- **Boissé, Pierre**  
Société générale valeurs mobilières inc.
- **Langsford, Matthew Sean**  
Raymond James Ltée
- **McNulty, Sharie-Lynn Maria E.**  
Scotia Capitaux Inc.
- **Shannon, Mark Thomas**  
Valeurs Mobilières Orion Inc.
- **St-Pierre, Luc**  
Valeurs Mobilières Union Ltée

### 8.6 Interruptions d'activités

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de BMO Nesbitt Burns Inc. et BMO Nesbitt Burns Ltée, vu la cessation de cette activité :

- **Berthiaume, Barbara Jean**
- **Hamel, Pierre R.**
- **Meffe, Nicola**

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de La

Corporation Canaccord Capital, vu la cessation de cette activité :

- **Seniew, Andrea**
- **Shannon, Mark Thomas**
- **St-Pierre, Luc**

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Courtage à escompte Banque Nationale Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Croteau, Serge**
- **Desjardins, Chantal**
- **Pastor, Pascal**

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Financière Banque Nationale Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Carrier, Pierrette**
- **Dagenais, André Jr.**
- **Fanucchi, Maurizio**
- **Haché, Daniel**
- **Laplante, Mélanie**
- **Prem, Maia**

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Marchés Mondiaux CIBC Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Jobin, Nancy**
- **Le, Quan**
- **Levine, Jonathan**
- **Massé, Normand**
- **Mielke, Kristen**
- **Robinson, Andrew Thomas**
- **Sounthong, Phaivan**

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Favreau, Nathalie**
- **Gargano, Ricardo Joseph**
- **Girard, Elisabeth**
- **Girouard, Pierre-Alexis**
- **Lam, Sze-Hang (Simon)**
- **Pelletier, Robyn**
- **Pelletier, Rock**

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Scotia Capitaux Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Bergeron, Marlène**
- **Brochu, Marc**
- **Di Stefano, Charles**
- **Ewing, Denis Royce**
- **Houle, André**
- **Lacasse, Carole**
- **Lamarche, Robert**
- **Lebel, Jacques**
- **Marchesseault, Louis Vincent**
- **Poulin, Danielle**
- **Poulin, Stéphanie**

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Services d'Investissement TD Waterhouse (Canada) Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Cerqueira, Joaquim Filipe**
- **Gentile, Rosie**
- **Layman, Michelle Ann**
- **Loubeyre, Thierry**
- **Snyder, Bradley James**

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Auclair, Gilles**  
Corporation Recherche Capital
- **Auclair, Marcelle**  
Industrielle Alliance Valeurs Mobilières Inc.
- **Boudreau, Stéphane**  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Boulac-Kratter, Claudia**  
Pictet Canada S.E.C.
- **Cauchon, Richard**  
Valeurs Mobilières Desjardins International Inc.
- **Gagné, Paul Donald**  
Conseillers de Placements TIP Ltée
- **Gauthier, Stephen**  
Gestion Privée des Investissements AGF Limitée
- **Giacomelli, Edmondo Ralph**  
Valeurs Mobilières N M Rothschild & Sons Canada Limitée
- **Gobeil, Ian**  
Le Groupe Jitney Inc.
- **Haller, Kurt Andrew**  
Investissements Premiers Associés Inc.
- **Malo, Paul Michael**  
Raymond James Ltée
- **Mathurin, Paul Roland**  
Loewen, Ondaatje, McCutcheon Limited

- **Ouimet, Pierre**  
Le Groupe Option Retraite
- **Sakkal, Ronald Len George**  
Gestion de Capital Assante Ltée
- **Timmins, Peter Anthony**  
Corporation Recherche Capital
- **Williamson, Gary**  
Valeurs Mobilières Orion Inc.
- **Yehuda, Saul**  
Corporation de Valeurs Mobilières  
Dundee

## 8.7 Radiations

### Darier Hentsch (Canada) Inc.

Radiation de l'inscription à titre de courtier en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

### Valeurs Mobilières Teraxis Inc.

Radiation de l'inscription à titre de courtier en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de BMO Nesbitt Burns Ltée, vu la cessation de cette activité :

- **Dutil, Jean**
- **Hulan, Godfrey Carl**
- **Séguin, Philippe**
- **St-Lewis, Joseph Bernard**

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Financière Banque Nationale Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Clermont, Natacha**
- **Dudley, Evan**
- **Fortin, Linda**
- **Girouard, Linda**
- **Kassir, Georges E.**
- **Lauzon, Manon**
- **Parent, Josée Estelle**
- **Trahan, Liliane**
- **Vaillant, Manon Lorraine Germaine**

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Le Groupe Option Retraite Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Blanchet, Douglas**
- **Ciccone Patrick**
- **Lupien, Richard**

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Marchés Mondiaux CIBC Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Donatelli, Daniel Pascal**
- **McKeogh, Edward John**
- **Pitel, Lisa Lynn**
- **Rocheleau, Diane**
- **Royal, Philippe Pierre**
- **Rymal, Kimberley Sarah Anne Elizabeth**
- **Wilson, Kathy Marie O'Quinn (Jones)**

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Ayoub, Paul**
- **Petit, Lyne**
- **Prata, Nadia**
- **Tousignant, Sylvie**
- **Tran, Mark V.**

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Services d'Investissement TD Waterhouse (Canada) Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Frenza, Daniel**
- **Gekko, James D.**
- **Sawyer, Tracey Lynn**
- **Specht, Jeffrey Douglas**

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Scotia Capitaux Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Leblanc, Bruno Hugue**
- **Lecavalier, Érik-Aubert**
- **Stump, Darrin**

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Valeurs Mobilières Desjardins Inc., vu la cessation de cette activité :

- **Carrière, Josée**
- **Mercier, Annie**
- **Mercier, Annie**
- **Pelletier, Alexandre**
- **Rocheleau, Serge**

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes vu la cessation de cette activité :

- **Elkaim, Joanne**  
FIMAT Produits Dérivés Canada Inc.

- **Godbout, Pierre**  
Darier Hentsch (Canada) Inc.
- **Hurst, Nadia**  
Valeurs Mobilières Banque  
Laurentienne Inc.
- **Labrecque, Martin**  
Goldman Sachs Canada Inc.
- **Lister, David Christopher Cyrus**  
Corporation Recherche Capital
- **Lowrie, Stephen James**  
La Corporation Canaccord Capital
- **McKay, Ross Stephen (Cournoyer)**  
Groome Capital.com Inc.
- **Meguid, Patrick**  
Corporation de Valeurs Mobilières  
Dundee
- **Monteith, Donald Douglas**  
Société de valeurs mobilières E\*TRADE  
Canada
- **Murphy, Charles**  
Valeurs Mobilières Banque  
Laurentienne Inc.
- **Roy, Robert**  
Le Groupe Jitney inc.
- **Taza, Jean-Jacques**  
Corporation Recherche Capital
- **Von Ond, Peter Frederic**  
Merrill Lynch Canada Inc.
- **Whitford, Steven Angus**  
Pacific International Securities Inc.
- **Woodall, Kelly Marie**  
UBS Bunting Warburg Inc.
- **Zhou, Wen Long**  
Whalen, Béliveau & Associés Inc.

## 8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec des personnes suivantes :

- **Bates, John David**  
Paradigme Capital Inc.
- **Prestwich, David John**  
Valeurs Mobilières Northern Inc.

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de BMO Nesbitt Burns Inc. et BMO Investissements Ltée :

- **Cushing, Carole Daphne**
- **Huk, Wayne Joseph**
- **Nesbitt, Shelley**

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Capital Régional et Coopératif Desjardins :

- **Bisson, Raynald**
- **Boisvert, Marie-Claude**
- **Brossard, Pierre**
- **Brunet, Pierre**
- **Lavoie, Olivier**

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Financière Banque Nationale Inc. :

- **Cavalaris, Louis Constantine Anthony**
- **Haché, Daniel**
- **Pocock, Douglas O'Neil**
- **Pope, Julian Edward**

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Scotia Capitaux Inc. :

- **Gallant, Shirley Catherine**
- **McFadden, Éric**
- **McConville, Shawn Thomas**
- **Reid, Joan Ruth**

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Valeurs Mobilières TD Inc. :

- **Currie, Mary Kathleen**
- **Vogel, John Duncan MacLeod**
- **Webber, James Albert**

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Auclair, Gilles**  
Corporation Recherche Capital
- **Demole, Eric**  
Darier Hentsch (Canada) Inc.
- **Fitzgerald, Jonathan Lancaster**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Gauthier, Stephen**  
Gestion Privée des Investissements  
AGF Limitée
- **Giacomelli, Edmondo Ralph**  
Valeurs Mobilières N M Rothschild &  
Sons Canada Limitée
- **Ramsay, David Stirling**  
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
- **Sakkal, Ronald Len George**  
Gestion de Capital Assante Ltée
- **Steiner, Douglas**  
CBID Markets Inc.

- **Timmins, Peter Anthony**  
Corporation Recherche Capital
- **Tuck, Keith Douglas**  
BMO Harris Gestion de Placements Inc.
- **Varga, Attila**  
Merrill Lynch Canada Inc.

## 8.9 Dispenses

### EquiServe Trust Company, N.A.

Une dispense a été accordée à EquiServe Trust Company, N.A., ses employés et tout administrateur futur nommé par Global Crossing Limited de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières et les autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat intitulé « 2003 Global Crossing Limited Stock Incentive Plan » à l'intention des employés résidents du Québec de la société Global Crossing Limited, de ses filiales ou sociétés affiliées ou des membres de son groupe.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de Global Crossing Limited sont inscrites à la cote du Nasdaq;
- la société EquiServe Trust Company, N.A. est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision;
- environ 139 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime;
- une notice d'offre établie en français est remise aux participants du régime qui résident au Québec.
- tout administrateur futur du régime sera dûment inscrit en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision.

### Merrill Lynch Pierce Fenner & Smith Incorporated

Une dispense a été accordée à Merrill Lynch Pierce Fenner & Smith Incorporated et ses employés de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières et les autorise à

agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat intitulé « FedEx Corporation Incentive Stock Plan » à l'intention des employés résidents du Québec de la société FedEx Corporation, de ses filiales ou sociétés affiliées ou des membres de son groupe.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de FedEx Corporation sont inscrites à la cote de la bourse de New-York;
- la société Merrill Lynch Pierce Fenner & Smith Incorporated est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision;
- environ 9 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime.

### UBS Financial Services Inc.

Une dispense a été accordée à UBS Financial Services Inc., ses employés et tout administrateur futur nommé par Abbott Laboratories de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières et les autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat intitulé « Abbott Laboratories 1996 Incentive Stock Program » à l'intention des employés résidents du Québec de la société Abbott Laboratories, de ses filiales ou sociétés affiliées ou des membres de son groupe.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de Abbott Laboratories sont inscrites à la cote de la bourse de New York;
- la société UBS Financial Services Inc. est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision;
- environ 113 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime;
- une notice d'offre établie en français est remise aux participants du régime qui résident au Québec.

- tout administrateur futur du régime sera dûment inscrit en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision.

Dispense d'exercer leur fonction à temps plein.

- **Vallieres, Scott Charles**  
Société Ameritrade Canada

Cette personne est dispensée de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 afin de lui permettre d'exercer une autre activité.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant exerce une autre activité, en dehors de la période habituelle de travail ou d'une façon qui, de l'avis de la Surintendante, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis de la Surintendante, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;
- le courtier en valeurs auprès duquel le représentant est inscrit consent par écrit à ce que celui-ci exerce une autre activité;
- le représentant souscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers l'engagement d'informer par écrit la Surintendante de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Au-Yeung, Christopher Gay-Cheong**
- **Chan, Monique Kun**
- **Christiano-Flanagan, Teresa**
- **Comi, John Leonard**
- **D'Amico, Angelo**
- **Quinn, Ryan Patrick Gordon**
- **Sherman, Leslie Wayne**
- **So, Nga-Yee**
- **Timms, Anne Christine**
- **Velikonja, Theodore Silvester**
- **Wilkes, Andrew Howard**
- **Wong, Yim Hing**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles devront se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du

Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;

- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions des valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Johnston, David Miles**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle devra se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elle est inscrite à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions des valeurs mobilières du Québec et du Nouveau-Brunswick.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Chow, Anthony Eugene**
- **Thompson, Janice Dell**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles devront se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions des valeurs mobilières du Québec et de la Colombie-Britannique.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Hunter, Payson Young**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle devra se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elle est inscrite à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions des valeurs mobilières du Québec et de la Nouvelle-Écosse.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Cole, Henry George**
- **Dunseath, Kevin Michael**
- **Friesen, John Theodore Kevin**
- **McGlade, Allan**
- **Muncaster, Catherine Edythe**
- **Pagliariello, Ivano Roberto**
- **Susel, Christopher John**
- **Vallieres, Scott Charles**
- **Yuen, Lisa Lai-Yin**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles devront se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers et de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Pedersen, Kurt Harold**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle doit se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elle est inscrite à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers et de la Commission des valeurs mobilières de l'Alberta.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Ricken, Janice Anne**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle devra se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elle est inscrite à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers et de la Commission des valeurs mobilières du Manitoba.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **McAllister, Christine Denise Marie**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle réside près de la frontière et n'exerce son activité au Québec que dans la région frontalière où elle réside;
- elle est inscrite à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers et de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.

**Erratum au bulletin du 23 avril 2004 Vol. 1, n° 12 :, n'aurait pas dû paraître à cette section :**

- **Tognetti, John Paul Peter**  
Valeurs Mobilières Haywood Inc.

Dérogation à l'Instruction générale n° Q-9, pour le compte de la CDP Capital Inc. :

- **Desnoyers, Robert W.**
- **Guay, Richard L.**
- **Masson, Suzanne**
- **Perreault, Fernand**
- **Pham, Van Phong**

Permet à ces personnes de déroger aux dispositions des articles 16 et 17 de l'Instruction générale n° Q-9.

Dérogation à l'Instruction générale n° Q-9

- **Garcelon, James William**  
Corporation NBF Valeurs Mobilières

Permet à James William Garcelon de déroger aux dispositions de l'article 17 de l'Instruction générale n° Q-9.

## 8.10 Exercice d'une autre activité

### 8.11 Refus

### 8.12 Divers

#### Alphaplus Capital Corporation

Approbation de l'emprunt de 30 850 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Kevin Jackman en faveur de Alphaplus Capital Corporation, conseiller en valeurs de plein exercice.

### **Fonds Mutuels Cartier Inc.**

Approbation du remboursement de l'emprunt sous forme de marge de crédit auprès de DWM Inc. assorti d'une renonciation à concourir pour un montant de 18 500 000 \$ en contrepartie d'une émission de capital-actions de Fonds Mutuels Cartier Inc.

### **Gestion de Portefeuille Tahar Mansour Inc.**

Approbation de l'emprunt de 43 468 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Tahar Mansour en faveur de Gestion de Portefeuille Tahar Mansour Inc., conseiller en valeurs de plein exercice.

### **Sirius Capital Inc.**

Approbation du renforcement de la position importante de 45,37 % à 90,1 % dans le capital-actions de Sirius Capital inc., conseiller en valeurs de plein exercice par Richard Beaumier. Ce renforcement de position importante se fait en partie, à 69,1 %, par la société 2850729 Canada inc., laquelle est détenue à 100 % par Richard Beaumier.

---

## **9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION**

---

### **9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers**

### **9.2 Dispenses**

#### **Wold Financial Split Corp.**

Dispense l'émetteur du dépôt auprès de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier (« l'Agence ») et de l'envoi aux porteurs de titres inscrits, des états financiers des premier et troisième trimestres;

dispense l'émetteur de présenter dans son rapport annuel l'information prévue à l'Annexe VII du Règlement;

dispense l'émetteur du dépôt auprès de l'Agence et de l'envoi aux porteurs de titres, d'une notice annuelle.

Ces dispenses sont valides tant et aussi longtemps qu'aucun changement important ne surviendra dans les activités de l'émetteur.

Cependant, advenant un tel changement, l'émetteur s'engage à respecter toutes les obligations prévues aux articles 76 et 78 de la Loi de même qu'aux articles 119, 159 et 160 du Règlement.

### **9.3 Refus**

### **9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti**

#### **Seventh Energy Ltd.**

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Seventh Energy Ltd.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

## 9.5 Divers

### **Endeavour Gold Corp.**

Décide que la société Endeavour Gold Corp. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Colombie-Britannique et l'autorise à faire valoir une période de 22 ans pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

### **Innicor Subsurface Technologies Inc.**

Décide que la société Innicor Subsurface Technologies Inc. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Alberta et l'autorise à faire valoir une période de 2 ans et 10 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

### **South Atlantic Ventures Ltd.**

Décide que la société South Atlantic Ventures Ltd. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Colombie-Britannique et l'autorise à faire valoir une période de 9 ans et 5 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

**ANNEXES -  
AUTRES INFORMATIONS**

**A. Dépôt de documents d'information**

*Rapports trimestriels*

	Date du document		
ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	2004-03-31	INNICOR SUBSURFACE TECHNOLOGIES INC.	2003-09-30
AFRI-CAN, SOCIETE DE MINERAUX MARINS	2004-02-29	IPC FINANCIAL NETWORK INC.	2004-02-29
AGRIUM INC.	2004-03-31	LUXELL TECHNOLOGIES INC.	2004-02-29
ALIMENTS HIGH LINER INCORPOREE (LES)	2004-03-31	MATRIKON INC.	2004-02-29
ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)	2004-03-31	MCGRAW-HILL RYERSON LIMITED	2004-03-31
AMVESCAP PLC	2004-03-31	MEDICURE INC.	2004-02-29
ASTRAL MEDIA INC.	2004-02-29	METAUX RUSSEL INC.	2004-03-31
BIOPHAGE PHARMA INC.	2004-02-29	METHANEX CORPORATION	2004-03-31
BOLIDEN AB	2004-03-31	METRO INC.	2004-03-31
CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.	2004-02-29	MULLEN TRANSPORTATION INC.	2004-03-31
CHUM LIMITEE	2004-02-29	NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	2004-02-29
COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE	2004-03-31	NEWFOUNDLAND POWER INC.	2004-03-31
CONSUMERS' WATERHEATER INCOME FUND (THE)	2004-03-31	NEXFOR INC.	2004-03-31
CONSUMERS' WATERHEATER OPERATING TRUST	2004-03-31	NEXIA BIOTECHNOLOGIES INC.	2004-02-29
CORPORATION CIRCUIT WORLD	2004-02-28	NOVA CHEMICALS CORPORATION	2004-03-31
CORPORATION MINIERE NIOGOLD	2004-02-29	ONTARIO POWER GENERATION INC.	2004-03-31
CORUS ENTERTAINMENT INC.	2004-02-29	PERFORMANCE OPTICIAN SOFTWARE CORPORATION	2003-03-31
DEQ SYSTEMES CORP.	2004-02-29	PERFORMANCE OPTICIAN SOFTWARE CORPORATION	2003-06-30
DIADEM RESOURCES LTD.	2004-02-29	PERFORMANCE OPTICIAN SOFTWARE CORPORATION	2003-09-30
DISTILLERIES CORBY LIMITEE (LES)	2004-02-29	PETRO-CANADA	2004-03-31
ENDEAVOUR GOLD CORP.	2002-08-31	PLACER DOME INC.	2004-03-31
ENDEAVOUR GOLD CORP.	2002-11-30	PREMIER TECH LTEE	2004-02-29
ENDEAVOUR GOLD CORP.	2003-05-31	PRIMWEST ENERGY TRUST	2004-03-31
ENDEAVOUR GOLD CORP.	2003-08-31	PRT FOREST REGENERATION INCOME FUND	2004-03-31
ENDEAVOUR GOLD CORP.	2003-11-30	QUINCAILLERIE RICHELIEU LTEE	2004-02-29
EPIC DATA INTERNATIONAL INC.	2004-03-31	R.P.M. TECH INC.	2004-02-29
FIDUCIE HOUILLERE CANADIENNE FORDING	2004-03-31	RESSOURCES ABITEX INC.	2004-02-29
FINNING INTERNATIONAL INC.	2004-03-31	RESSOURCES LUCEM INC.	2004-02-29
FONDS CANADIEN WV GROWTHWORKS INC. (LE)	2004-02-29	RESSOURCES PRO-VEINOR INC.	2004-02-29
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE INC.	2004-02-29	RESSOURCES UNIFIEES BEAUFILED INC.	2004-02-29
GLENDAL INTERNATIONAL CORP.	2004-02-29	RESTAURANTS SPORTSCENE INC. (LES)	2004-02-29
GOLDCORP INC.	2004-03-31	RIVERSIDE FOREST PRODUCTS LIMITED	2004-03-31
GROUPE IMMOBILIER GRILLI INC.	2004-02-29	RUTTER INC.	2004-02-29
GROWTHWORKS WV OPPORTUNITY FUND INC.	2004-02-29	SAMUEL MANU-TECH INC.	2004-03-31
HEADLINE MEDIA GROUP INC.	2004-02-29	SOLUTIONS MINDREADY INC.	2004-03-31
HEAD4 SOLUTIONS INC.	2004-02-29	SUMMIT REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2004-03-31
HUSKY ENERGY INC.	2004-03-31	TECHNOLOGIES AD OPT INC.	2004-03-31
IGLOO VIKSKI INC.	2004-02-29	TECK COMINCO LIMITED	2004-03-31
IMPERIAL TOBACCO CANADA LIMITEE	2004-03-31	TRANSALTA CORPORATION	2004-03-31
INDUSTRIES AMISCO LTEE (LES)	2004-02-29	TRANSALTA UTILITIES CORPORATION	2004-03-31
INNICOR SUBSURFACE TECHNOLOGIES INC.	2003-03-31	TRANSCANADA CORPORATION	2004-03-31
INNICOR SUBSURFACE TECHNOLOGIES INC.	2003-06-30	TRANSCANADA PIPELINES LIMITED	2004-03-31
		UNGAVA MINERALS CORP.	2004-02-29
		UNIQUE BROADBAND SYSTEMS, INC.	2004-02-29
		URUGUAY MINERALS EXPLORATION INC.	2004-02-29
		VELAN INC.	2004-02-29
		VENGROWTH ADVANCED LIFE SCIENCES FUND INC. (THE)	2004-02-29
		VENGROWTH II INVESTMENT FUND INC. (THE)	2004-02-29
		VENGROWTH TRADITIONAL INDUSTRIES FUND INC. (THE)	2004-02-29

WESTERN GEOPower CORP.	2003-06-30	(LA) (10163)	
<i>États financiers annuels</i>			
ADVANTAGE ENERGY INCOME FUND	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE ST-LEONARD	2003-12-31
ALGOMA CENTRAL CORPORATION	2003-12-31	D'ASTON	
ALGONQUIN POWER INCOME FUND	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE ST-THEODORE	2003-12-31
AMTELECOM INCOME FUND	2003-12-31	D'ACTON (LA)	
AURORA PLATINUM CORP.	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE ST-URBAIN (LA)	2003-12-31
BIOMIRA INC.	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE ST-WENCESLAS (LA)	2003-12-31
BIOPHAGE PHARMA INC.	2003-11-30	CAISSE POPULAIRE DE STE AGATHE DE	2003-12-31
BNN INVESTMENTS LTD.	2003-12-31	LOTBINIERE (LA)	
BOW VALLEY ENERGY LTD.	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE VERDUN (LA)	2003-12-31
BRASSERIE SLEEMAN LTEE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DES SOURCES (30356)	2003-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DES EMPLOYES DE LA	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS CHARLES-	2003-12-31
S.T.C.U.M.		LEMOYNE	
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS MONT-	2003-12-31
L'EDUCATION (REGION DE QUEBEC)		ROSE-SAINT-MICHEL	
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DE LA	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS MONT-	2003-12-31
CULTURE		SAINTE-ANNE	
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS POINTE-	2003-12-31
EMPLOYES DE RESEAU SANTE (RIC.-YAM.-		PLATON DE LOTBINIERE	
LAN)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-	2003-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES	2003-12-31	FAUSTIN	
EMPLOYES DU C.N.		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-	2003-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES	2003-12-31	JEAN-DE-LA-CROIX	
POLICIERS ET POLICIERES DE MONTREAL		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-	2003-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES	2003-12-31	SIMON-APOTRE DE MONTREAL	
VIEILLES FORGES		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINTE-	2003-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DU	2003-12-31	SCHOLASTIQUE	
PERSONNEL MUNICIPAL (QUEBEC)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAMUEL-	2003-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS HYDRO	2003-12-31	DE-CHAMPLAIN	
CAISSE D'ECONOMIE DU GROUPE ALCAN	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SIEUR-DE-	2003-12-31
(ARVIDA)		ROBERVAL	
CAISSE D'ECONOMIE DU RAIL-RAIL CREDIT	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS	2003-12-31
UNION		BEAUHARNOIS	
CAISSE D'ECONOMIE HONORE-MERCIER	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS D'ALMA	2003-12-31
CAISSE D'ECONOMIE LAURENTIENNE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-12-31
CAISSE DESJARDINS DE BEARN-FABRE-	2003-12-31	BEAUCE-CENTRE	
LORRAINVILLE		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-12-31
CAISSE DESJARDINS DE SAINT-FREDERIC-	2003-12-31	BEAUCEVILLE	
TRING		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-12-31
CAISSE DESJARDINS DE MAIZERETS	2003-12-31	BREAKEYVILLE	
CAISSE DESJARDINS DE SAINTE-FOY	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-12-31
CAISSE DESJARDINS DES HAUTES-GORGES	2003-12-31	CRANBOURNE (LA)	
CAISSE DESJARDINS LACHINE/ST-PIERRE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ILE-	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE D'OKA (LA)	2003-12-31	AUX-GRUES	
CAISSE POPULAIRE DE FRAMPTON	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LAC-	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DE LA VILLE DE	2003-12-31	SAINT-CHARLES	
SHAWINIGAN-SUD (LA)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MONT-	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DE NOTRE DAME DU	2003-12-31	TREMBLANT	
MONT CARMEL (LA)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME DE	2003-12-31	RIVIERE-ETERNITE	
FATIMA (LA)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DE PRINCEVILLE (LA)	2003-12-31	ROYAL-ROUSSILLON	
CAISSE POPULAIRE DE SAINT-CLAUDE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2003-12-31
(30524)		ALBERT	
CAISSE POPULAIRE DE SAINT-RODRIGUE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-HONORE DE	2003-12-31	ANTOINE-DES-LAURENTIDES	
SHENLEY (LA)		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-LEON-LE-GRAND	2003-12-31	ANTONIN	
		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2003-12-31
		APOLLINAIRE ET DE TILLY	
		CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2003-12-31
		BERNARD	

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-BONIFACE-DE-SHAWINIGAN	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES AFFLUENTS	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-CAMILLE-SAINT-JUST-SAINT-MAGLOIRE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES FRONTIERES	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-FELIX-DE-VALOIS	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES HAUTES-TERRES (L'ISLET)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES HAUTS-RELIEFS (FRONTENAC)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-REDEMPTEUR	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES MILLE-ILES	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES SEPT-CHUTES	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-SEVERIN	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES VERTS-SOMMETS DE L'ESTRIE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINTE-HENEDINE-SAINTE-MARGUERITE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES RAMEES	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ST-ADALBERT (LA)	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU CENTRE-VILLE DE QUEBEC	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ST-JUSTE-DU-LAC	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU NORD DU LAC-ABITIBI	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE CAP-ROUGE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU PETIT-PRE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE FATIMA	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU PLATEAU DES APPALACHES	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE HAUTERIVE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU ROYAUME DE L'ERABLE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ANSE DE LA POCATIERE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU SUD DE L'ABITIBI-OUEST	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ENVOLEE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU VILLAGE HURON	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ERABLE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS EST DU HAUT-SAINT-LAURENT	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ISLET	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LAVIOLETTE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'OUEST DE VERDUN	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LE MANOIR	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'OUEST DE VILLERAY	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LES SALINES	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA REGION-OUEST-DE MEGANTIC	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-DONAT DE MONTCALM	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA RIVIERE DU CHENE (LOTBINIERE)	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE SAINT-ANDRE-APOTRE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA MAISON DE RADIO-CANADA	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE SAINT-CAMILLE DE MONTREAL-NORD	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA SARRE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE STE-MARGUERITE DE TROIS-RIVIERES	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA VALLEE DE L'OR	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE UKRAINIENNE DE MONTREAL (LA)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA VALLEE MASKOUTAINE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRES DESJARDINS DU MOULIN DES MERES	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LAC MISTASSINI	2003-12-31	CANADIAN PUBLIC VENTURE CAPITAL I INC.	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LES ECUREUILS	2003-12-31	CANAM INTERNATIONAL PARTNERSHIP 1991	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LONGUEUIL	2003-12-31	CANNON OIL & GAS LTD.	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MONTMAGNY	2003-12-31	CATEGORIE VALEUR AMERICAINE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE PETIT SAGUENAY	2003-12-31	CATEGORIE VALEUR MONDIALE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ROSEMONT	2003-12-31	CONNOR, CLARK & LUNN PRINTS TRUST	2003-12-31
		CONNOR, CLARK & LUNN TIGERS TRUST	2003-12-31
		CONSOLIDATED ENFIELD CORPORATION	2003-12-31
		CORECO INC.	2003-12-31

CORPORATION CAPITAL GIBRALTAR SPRINGS	2003-11-30	FONDS D' ACTIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CREW ENERGY INC.	2003-12-31	FONDS D' EXCELLENCE CANADIEN AIM (#6795)	2003-12-31
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	2003-12-31	FONDS D' OBLIGATIONS AVANTAGE TRIMARK (#3023)	2003-12-31
C1 ENERGY LTD.	2003-12-31	FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES TRIMARK (#3023)	2003-12-31
DUKE ENERGY CANADA EXCHANGE CO INC.	2003-12-31	FONDS DE COMMUNICATIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
ENDEAVOUR GOLD CORP.	2003-02-28	FONDS DE CROISSANCE ACTIVE AMERICAIN AIM (#6795)	2003-12-31
ENTERRA ENERGY TRUST	2003-12-31	FONDS DE CROISSANCE DE PETITES SOCIÉTÉS AMÉRICAINES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SOLUTIONS INC.	2003-12-31	FONDS DE CROISSANCE EUROPÉEN AIM (#6795)	2003-12-31
FIRST CAPITAL REALTY INC.	2003-12-31	FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31
FNX MINING COMPANY INC.	2003-12-31	FONDS DE DIVIDENDES MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-12-31
FONDS A PETITE CAPITALISATION BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31	FONDS DE FIDUCIE DE REVENU ACUITY (#10929)	2003-12-31
FONDS AMERICAIN AIM (#6795)	2003-12-31	FONDS DE MARCHÉ MONÉTAIRE CANADIEN AIM (#6795)	2003-12-31
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	FONDS DE PETITES SOCIÉTÉS CANADIENNES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS ASIE PACIFIQUE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER CONSTITUÉ D' HOTELS CANADIENS	2003-12-31
FONDS CANADIEN A VALEUR INTRINSEQUE BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31	FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION ACTIONS (#4706)	2003-12-31
FONDS CANADIEN D' ACTIONS CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION EQUILIBREE (#4706)	2003-12-31
FONDS CANADIEN D' OBLIGATIONS CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES TRIMARK (#3023)	2003-12-31
FONDS CANADIEN DE CROISSANCE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	FONDS DE REVENU BORALEX ENERGIE	2003-12-31
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	FONDS DE REVENU ELEVE ACUITY (#10929)	2003-12-31
FONDS CANADIEN DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE ACUITY (#10929)	2003-12-31
FONDS CANADIEN DE REVENU CLARINGTON II (#13697)	2003-12-31	FONDS DE REVENU FIXE ACUITY (#10929)	2003-12-31
FONDS CANADIEN DE VALEUR CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	FONDS DE REVENU MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-12-31
FONDS CANADIEN EQUILIBRE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	FONDS DE SOCIÉTÉS AMÉRICAINES TOUTES CAP. NAVELLIER CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS CROISSANCE MAXIMALE ETATS-UNIS RER MACKENZIE UNIVERSAL (#5672)	2003-12-31	FONDS DES SCIENCES DE LA SANTE MONDIAL AIM (#6795)	2003-12-31
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31	FONDS DES TECHNOLOGIES MONDIAL AIM (#6795)	2003-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES ACUITY (#10929)	2003-12-31	FONDS DESTINEE CANADIENNE TRIMARK (#3023)	2003-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31	FONDS DIVERSIFIE DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-12-31	FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES PLUS BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31	FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES VALEURS SOCIALES ACUITY (#10929)	2003-12-31	FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES 30 SOCIÉTÉS TOUTES CAPITALISATIONS ACUITY (#10929)	2003-12-31	FONDS ENVIRONNEMENT SAIN, SCIENCE ET TECHNOLOGIE ACUITY (#10929)	2003-12-31
FONDS D' ACTIONS ENVIRONNEMENT SAIN ACUITY (#10929)	2003-12-31	FONDS EQUILIBRE BEUTEL GOODMAN	2003-12-31
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONAL CLARINGTON (#13697)	2003-12-31		
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31		

(#9475)			(#3300)	
FONDS EQUILIBRE CANADIEN ACUITY (#10929)	2003-12-31		FONDS OPTIMUM EPARGNE (#3300)	2003-12-31
FONDS EQUILIBRE CANADIEN AIM (#6795)	2003-12-31		FONDS OPTIMUM EQUILIBRE (#3300)	2003-12-31
FONDS EQUILIBRE CANADIEN MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-12-31		FONDS OPTIMUM ETATS-UNIS (#3300)	2003-12-31
FONDS EQUILIBRE ENVIRONNEMENT SAIN ACUITY (#10929)	2003-12-31		FONDS OPTIMUM EUROPE (#3300)	2003-12-31
FONDS FIDELITY AMERIQUE LATINE (#5486)	2004-02-28		FONDS OPTIMUM INTERNATIONAL (#3300)	2003-12-31
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS MONDIALES (#5486)	2004-02-28		FONDS OPTIMUM OBLIGATIONS (#3300)	2003-12-31
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS MONDIALES RER (#5486)	2004-02-28		FONDS RER AMERICAIN AIM (#6795)	2003-12-31
FONDS FIDELITY ETOILE DU NORD (#5486)	2004-02-28		FONDS RER D' ACTIONS G7 ACUITY (#10929)	2003-12-31
FONDS FIDELITY ETOILE DU NORD RER (#5486)	2004-02-28		FONDS RER D' ACTIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS FIDELITY EUROPE (#5486)	2004-02-28		FONDS RER DE COMMUNICATIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS FIDELITY EUROPE RER (#5486)	2004-02-28		FONDS RER DE CROISSANCE EUROPEEN AIM (#6795)	2003-12-31
FONDS FIDELITY EXTREME-ORIENT (#5486)	2004-02-28		FONDS RER DE SOCIETES AMERICAINES TOUTE CAP. NAVELLIER CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS FIDELITY EXTREME-ORIENT RER (#5486)	2004-02-28		FONDS RER DES SCIENCES DE LA SANTE MONDIAL AIM (#6795)	2003-12-31
FONDS FIDELITY JAPON (#5486)	2004-02-28		FONDS RER DES TECHNOLOGIES MONDIAL AIM (#6795)	2003-12-31
FONDS FIDELITY JAPON RER (#5486)	2004-02-28		FONDS RER INDO-PACIFIC AIM (#3023)	2003-12-31
FONDS FIDELITY MARCHES EMERGENTS (#5486)	2004-02-28		FONDS RER MONDIAL DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS FIDELITY OUTREMER (#5486)	2004-02-28		FONDS REVENU BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31
FONDS FIDELITY OUTREMER RER (#5486)	2004-02-28		FONDS SECTEUR CLARINGTON - CATEGORIE SCIENCES DE LA SANTE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS FIDELITY PORTEFEUILLE INTERNATIONAL (#5486)	2004-02-28		FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.-CAT. SOC. AMER.TOUTES CAP.NAVELLIER CLAR.(#13697)	2003-12-31
FONDS FIDELITY PORTEFEUILLE INTERNATIONAL RER (#5486)	2004-02-28		FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.- CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS FIDELITY POTENTIEL MONDIAL (#5486)	2004-02-28		FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.- CATEGORIE ACTIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS FIDELITY POTENTIEL MONDIAL RER (#5486)	2004-02-28		FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.- CATEGORIE REVENU A COURT TERME CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS FIDELITY REPARTITION MONDIALE (#5486)	2004-02-28		FONDS TRIMARK CANADIEN (#3023)	2003-12-31
FONDS FIDELITY REPARTITION MONDIALE RER (#5486)	2004-02-28		GENERAL MOTORS ACCEPTANCE CORPORATION DU CANADA, LIMITEE	2003-12-31
FONDS FIDUCIAIRE DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-12-31		GOLD RESERVE INC.	2003-12-31
FONDS INDO-PACIFIQUE AIM (#3023)	2003-12-31		GROUPE SANTE MEDISYS INC.	2003-12-31
FONDS MARCHE MONETAIRE ACUITY (#10929)	2003-12-31		GSI LUMONICS INC	2003-12-31
FONDS MONDIAL AVENIR RER MACKENZIE UNIVERSAL (#5672)	2003-12-31		HALIFAX-DARTMOUTH BRIDGE COMMISSION	2003-12-31
FONDS MONDIAL D' ACTIONS ACUITY (#10929)	2003-12-31		HALTERM INCOME FUND	2003-12-31
FONDS MONDIAL D' ACTIONS ENVIRONNEMENT SAIN ACUITY (#10929)	2003-12-31		INEX PHARMACEUTICALS CORPORATION	2003-12-31
FONDS MONDIAL D' ACTIONS VALEURS SOCIALES ACUITY (#10929)	2003-12-31		INNICOR SUBSURFACE TECHNOLOGIES INC.	2002-12-31
FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIETES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31		INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION	2003-12-31
FONDS MONDIAL DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-12-31		ISOTIS S.A.	2003-12-31
FONDS OPTIMUM ACTIONS (#3300)	2003-12-31		IVANHOE MINES LTD.	2003-12-31
FONDS OPTIMUM ASIE-PACIFIQUE (#3300)	2003-12-31		JOHN HANCOCK CANADIAN CORPORATION	2003-12-31
FONDS OPTIMUM CROISSANCE ET REVENUS (#3300)	2003-12-31		KENSINGTON ENERGY LTD.	2003-12-31
FONDS OPTIMUM ECONOMIE D' AVENIR	2003-12-31		LAB INTERNATIONAL INC.	2003-12-31
			LAKE SHORE GOLD CORP.	2003-12-31

LOOK COMMUNICATIONS INC.	2003-12-31	BOW VALLEY ENERGY LTD.	2003-12-31
MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES LTD	2003-12-31	BRASSERIE SLEEMAN LTEE	2003-12-31
MEDIA OVERTURE LTEE.	2003-12-31	CAISSE D'ECONOMIE DES EMPLOYES DE LA S.T.C.U.M.	2003-12-31
MEDIA OVERTURE SPEQ LTEE	2003-12-31	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DE L'EDUCATION (REGION DE QUEBEC)	2003-12-31
MEGA BLOKS INC.	2003-12-31	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DE LA CULTURE	2003-12-31
MINEFINDERS CORPORATION LTD	2003-12-31	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES EMPLOYES DE RESEAU SANTE (RIC.-YAM.-LAN)	2003-12-31
MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)	2003-12-31	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES EMPLOYES DU C.N.	2003-12-31
NETVENTION INC.	2003-12-31	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES POLICIERS ET POLICIERES DE MONTREAL	2003-12-31
NUINSCO RESOURCES LIMITED	2003-12-31	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES VIEILLES FORGES	2003-12-31
OLYMPIA ENERGY INC.	2003-12-31	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DU PERSONNEL MUNICIPAL (QUEBEC)	2003-12-31
OVERLORD FINANCIAL INC.	2003-12-31	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS HYDRO (ARVIDA)	2003-12-31
PBB GLOBAL LOGISTICS INCOME FUND	2003-12-31	CAISSE D'ECONOMIE DU RAIL-RAIL CREDIT UNION	2003-12-31
PIPELINES ENBRIDGE INC.	2003-12-31	CAISSE D'ECONOMIE HONORE-MERCIER	2003-12-31
PORTEFEUILLE AMERICAIN DE BASE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	CAISSE D'ECONOMIE LAURENTIENNE	2003-12-31
PORTEFEUILLE CANADIEN DE BASE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	CAISSE DESJARDINS DE BEARN-FABRE-LORRAINVILLE	2003-12-31
PORTEFEUILLE MONDIAL DE BASE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	CAISSE DESJARDINS DE SAINT-FREDERIC-TRING	2003-12-31
PRODUCERS OILFIELD SERVICES INC.	2003-12-31	CAISSE DESJARDINS DE MAIZERETS	2003-12-31
PULSE DATA INC.	2003-12-31	CAISSE DESJARDINS DE SAINTE-FOY	2003-12-31
RAINMAKER INCOME FUND	2003-12-31	CAISSE DESJARDINS DES HAUTES-GORGES	2003-12-31
RAVENSOURCE FUND	2003-12-31	CAISSE DESJARDINS LACHINE/ST-PIERRE	2003-12-31
RESSOURCES HILLSBOROUGH LIMITEE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE D'OKA (LA)	2003-12-31
RESSOURCES STE-GENEVIEVE LTEE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE FRAMPTON	2003-12-31
ROCTEST LTEE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE LA VILLE DE SHAWINIGAN-SUD (LA)	2003-12-31
RONA INC.	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE NOTRE DAME DU MONT CARMEL (LA)	2003-12-31
SAVARIA CORPORATION	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME DE FATIMA (LA)	2003-12-31
SEMAFO INC.	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE PRINCEVILLE (LA)	2003-12-31
SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE SAINT-CLAUDE (30524)	2003-12-31
SOCIETE DE HOLDING HOCKEY INC.	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE SAINT-RODRIGUE	2003-12-31
SOUTH ATLANTIC VENTURES LTD.	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE ST-HONORE DE SHENLEY (LA)	2003-12-31
STORM ENERGY LTD.	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE ST-LEON-LE-GRAND (LA) (10163)	2003-12-31
STRATAGOLD CORPORATION	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE ST-LEONARD D'ASTON	2003-12-31
SUPERIOR DIAMONDS INC.	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE ST-THEODORE D'ACTON (LA)	2003-12-31
SWISS WATER DECAFFEINATED COFFEE INCOME FUND	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE ST-URBAIN (LA)	2003-12-31
TIMMINCO LIMITEE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE ST-WENCESLAS (LA)	2003-12-31
TRANSGLOBE ENERGY CORPORATION	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE STE AGATHE DE LOTBINIERE (LA)	2003-12-31
TRIZEC PROPERTIES, INC.	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DE VERDUN (LA)	2003-12-31
ULTRA PETROLEUM CORP.	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DES SOURCES (30356)	2003-12-31
UNION GAS LIMITED	2003-12-31		
VAQUERO ENERGY LTD.	2003-12-31		
VERMILION ENERGY TRUST	2003-12-31		
WESTCOAST ENERGY INC.	2003-12-31		
WEYERHAEUSER COMPANY	2003-12-31		
<i>Rapports annuels</i>			
ADVANTAGE ENERGY INCOME FUND	2003-12-31		
ALGOMA CENTRAL CORPORATION	2003-12-31		
ALGONQUIN POWER INCOME FUND	2003-12-31		
AMTELECOM INCOME FUND	2003-12-31		
AURORA PLATINUM CORP.	2003-12-31		
BIOMIRA INC.	2003-12-31		
BIOPHAGE PHARMA INC.	2003-11-30		
BNN INVESTMENTS LTD.	2003-12-31		

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS CHARLES-LEMOYNE	2003-12-31	SAUVEUR-DES-MONTS	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS MONT-ROSE-SAINT-MICHEL	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-SEVERIN	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS MONT-SAINT-ANNE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINTE-HENEDINE-SAINTE-MARGUERITE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS POINTE-PLATON DE LOTBINIERE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ST-ADALBERT (LA)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-FAUSTIN	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ST-JUSTE-DU-LAC	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-JEAN-DE-LA-CROIX	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE CAP-ROUGE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-SIMON-APOTRE DE MONTREAL	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE FATIMA	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINTE-SCHOLASTIQUE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE HAUTERIVE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAMUEL-DE-CHAMPLAIN	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ANSE DE LA POCATIERE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SIEUR-DE-ROBERVAL	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ENVOLÉE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS BEAUHARNOIS	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ERABLE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS D'ALMA	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ISLET	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BEAUCE-CENTRE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'OUEST DE VERDUN	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BEAUCEVILLE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'OUEST DE VILLERAY	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BREAKEYVILLE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA REGION-OUEST-DE MEGANTIC	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE CRANBOURNE (LA)	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA RIVIERE DU CHENE (LOTBINIERE)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE L'ILE-AUX-GRUES	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA MAISON DE RADIO-CANADA	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LAC-SAINT-CHARLES	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA SARRE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MONT-TREMBLANT	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA VALLEE DE L'OR	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIVIERE-ETERNITE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA VALLEE MASKOUTAINE	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ROYAL-ROUSSILLON	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LAC MISTASSINI	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-ALBERT	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LES ECUREUILS	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-ANTOINE-DES-LAURENTIDES	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LONGUEUIL	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-ANTONIN	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE MONTMAGNY	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-APOLLINAIRE ET DE TILLY	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE PETIT SAGUENAY	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-BERNARD	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ROSEMONT	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-BONIFACE-DE-SHAWINIGAN	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES AFFLUENTS	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-CAMILLE-SAINT-JUST-SAINT-MAGLOIRE	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES FRONTIERES	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-FELIX-DE-VALOIS	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES HAUTES-TERRES (L'ISLET)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES HAUTS-RELIEFS (FRONTENAC)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-REDEMPTEUR	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES MILLE-ILES	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-	2003-12-31	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES	2003-12-31

SEPT-CHUTES		CLARINGTON (#13697)	
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES VERTS-SOMMETS DE L'ESTRIE	2003-12-31	FONDS ASIE PACIFIQUE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES RAMEES	2003-12-31	FONDS CANADIEN A VALEUR INTRINSEQUE BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU CENTRE-VILLE DE QUEBEC	2003-12-31	FONDS CANADIEN D' ACTIONS CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU NORD DU LAC-ABITIBI	2003-12-31	FONDS CANADIEN D'OBLIGATIONS CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU PETIT-PRE	2003-12-31	FONDS CANADIEN DE CROISSANCE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU PLATEAU DES APPALACHES	2003-12-31	FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU ROYAUME DE L'ERABLE	2003-12-31	FONDS CANADIEN DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU SUD DE L'ABITIBI-OUEST	2003-12-31	FONDS CANADIEN DE REVENU CLARINGTON II (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU VILLAGE HURON	2003-12-31	FONDS CANADIEN DE VALEUR CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS EST DU HAUT-SAINT-LAURENT	2003-12-31	FONDS CANADIEN EQUILIBRE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LAVIOLETTE	2003-12-31	FONDS CROISSANCE MAXIMALE ETATS-UNIS RER MACKENZIE UNIVERSAL (#5672)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LE MANOIR	2003-12-31	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS LES SALINES	2003-12-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS SAINT-DONAT DE MONTCALM	2003-12-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE SAINT-ANDRE-APOTRE	2003-12-31	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES PLUS BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE SAINT-CAMILLE DE MONTREAL-NORD	2003-12-31	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONAL CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE STE-MARGUERITE DE TROIS-RIVIERES	2003-12-31	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRE UKRAINIENNE DE MONTREAL (LA)	2003-12-31	FONDS D' ACTIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CAISSE POPULAIRES DESJARDINS DU MOULIN DES MERES	2003-12-31	FONDS DE COMMUNICATIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CANNON OIL & GAS LTD.	2003-12-31	FONDS DE CROISSANCE DE PETITES SOCIETE AMERICAINES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CATEGORIE VALEUR AMERICAINE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31
CATEGORIE VALEUR MONDIALE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	FONDS DE DIVIDENDES MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-12-31
CHARTWELL SENIORS HOUSING REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-12-31	FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CONNOR, CLARK & LUNN PRINTS TRUST	2003-12-31	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER CONSTITUE D'HOTELS CANADIENS	2003-12-31
CONNOR, CLARK & LUNN TIGERS TRUST	2003-12-31	FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION ACTIONS (#4706)	2003-12-31
CONSOLIDATED ENFIELD CORPORATION	2003-12-31	FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION EQUILIBREE (#4706)	2003-12-31
CORECO INC.	2003-12-31	FONDS DE REVENU BORALEX ENERGIE	2003-12-31
CREW ENERGY INC.	2003-12-31	FONDS DE REVENU MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-12-31
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	2003-12-31	FONDS DE SOCIETES AMERICAINES TOUTES CAP. NAVELLIER CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
CSI WIRELESS INC.	2003-12-31	FONDS DIVERSIFIE DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
DEFIANT ENERGY CORPORATION	2003-12-31		
DOMINION CANADA FINANCE COMPANY	2003-12-31		
ENTERRA ENERGY TRUST	2003-12-31		
FIRST CAPITAL REALTY INC.	2003-12-31		
FNX MINING COMPANY INC.	2003-12-31		
FONDS A PETITE CAPITALISATION BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31		
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE	2003-12-31		

FONDS DU MARCHE MONETAIRE BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31	HALTERM INCOME FUND	2003-12-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	INEX PHARMACEUTICALS CORPORATION	2003-12-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-12-31	INNOCOR SUBSURFACE TECHNOLOGIES INC.	2002-12-31
FONDS EQUILIBRE BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31	INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION	2003-12-31
FONDS EQUILIBRE CANADIEN MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-12-31	IVANHOE MINES LTD.	2003-12-31
FONDS FIDUCIAIRE DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	KENSINGTON ENERGY LTD.	2003-12-31
FONDS MONDIAL AVENIR RER MACKENZIE UNIVERSAL (#5672)	2003-12-31	LAB INTERNATIONAL INC.	2003-12-31
FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIETES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	LAKE SHORE GOLD CORP.	2003-12-31
FONDS MONDIAL DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	LOOK COMMUNICATIONS INC.	2003-12-31
FONDS OPTIMUM ACTIONS (#3300)	2003-12-31	MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES LTD	2003-12-31
FONDS OPTIMUM ASIE-PACIFIQUE (#3300)	2003-12-31	MAZARIN INC.	2003-12-31
FONDS OPTIMUM CROISSANCE ET REVENUS (#3300)	2003-12-31	MEDIA OVERTURE LTEE.	2003-12-31
FONDS OPTIMUM ECONOMIE D'AVENIR (#3300)	2003-12-31	MEDIA OVERTURE SPEQ LTEE	2003-12-31
FONDS OPTIMUM EPARGNE (#3300)	2003-12-31	MEGA BLOKS INC.	2003-12-31
FONDS OPTIMUM EQUILIBRE (#3300)	2003-12-31	MINEFINDERS CORPORATION LTD	2003-12-31
FONDS OPTIMUM ETATS-UNIS (#3300)	2003-12-31	MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)	2003-12-31
FONDS OPTIMUM EUROPE (#3300)	2003-12-31	NIOCAN INC.	2003-12-31
FONDS OPTIMUM INTERNATIONAL (#3300)	2003-12-31	NUINSCO RESOURCES LIMITED	2003-12-31
FONDS OPTIMUM OBLIGATIONS (#3300)	2003-12-31	OLYMPIA ENERGY INC.	2003-12-31
FONDS RER D'ACTIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	OVERLORD FINANCIAL INC.	2003-12-31
FONDS RER DE COMMUNICATIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	PBB GLOBAL LOGISTICS INCOME FUND	2003-12-31
FONDS RER DE SOCIETES AMERICAINES TOUTE CAP. NAVELLIER CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	PIPELINES ENBRIDGE INC.	2003-12-31
FONDS RER MONDIAL DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	PORTEFEUILLE AMERICAIN DE BASE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS REVENU BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-12-31	PORTEFEUILLE CANADIEN DE BASE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS SECTEUR CLARINGTON - CATEGORIE SCIENCES DE LA SANTE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	PORTEFEUILLE MONDIAL DE BASE CLARINGTON (#13697)	2003-12-31
FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.-CAT. SOC. AMER.TOUTES CAP.NAVELLIER CLAR.#13697)	2003-12-31	PRODUCERS OILFIELD SERVICES INC.	2003-12-31
FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.-CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	PSION PLC	2003-12-31
FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.-CATEGORIE ACTIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	PULSE DATA INC.	2003-12-31
FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.-CATEGORIE REVENU A COURT TERME CLARINGTON (#13697)	2003-12-31	RAINMAKER INCOME FUND	2003-12-31
GOLD RESERVE INC.	2003-12-31	RAVENSOURCE FUND	2003-12-31
GOLDEN STAR RESOURCES LTD.	2003-12-31	RESSOURCES STE-GENEVIEVE LTEE	2003-12-31
GROUPE SANTE MEDISYS INC.	2003-12-31	ROCTEST LTEE	2003-12-31
GSI LUMONICS INC	2003-12-31	RONA INC.	2003-12-31
HALIFAX-DARTMOUTH BRIDGE COMMISSION	2003-12-31	SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND	2003-12-31
		SOCIETE ASBESTOS LIMITEE	2003-12-31
		SOUTH ATLANTIC VENTURES LTD.	2003-12-31
		SR TELECOM INC.	2003-12-31
		STORM ENERGY LTD.	2003-12-31
		STRATAGOLD CORPORATION	2003-12-31
		SWISS WATER DECAFFEINATED COFFEE INCOME FUND	2003-12-31
		TIMMINCO LIMITEE	2003-12-31
		TRANSGLOBE ENERGY CORPORATION	2003-12-31
		ULTRA PETROLEUM CORP.	2003-12-31
		UNION GAS LIMITED	2003-12-31
		VAQUERO ENERGY LTD.	2003-12-31
		VERMILION ENERGY TRUST	2003-12-31
		WESTCOAST ENERGY INC.	2003-12-31
		WEYERHAEUSER COMPANY	2003-12-31

*Circulaires en vue de la sollicitation de  
procuration*

ACCLAIM ENERGY TRUST  
 AGF INTERNATIONAL LIMITEE -CATEGORIE  
 D' ACTIONS IMMOBILIERES MONDIALE  
 (#4835)  
 ALGOMA CENTRAL CORPORATION  
 ALGONQUIN POWER INCOME FUND  
 AMTELECOM INCOME FUND  
 ATCO LTD.  
 AURORA PLATINUM CORP.  
 BIOMIRA INC.  
 BIOPHAGE PHARMA INC.  
 BNN INVESTMENTS LTD.  
 BOREALIS RETAIL REAL ESTATE  
 INVESTMENT TRUST  
 BOW VALLEY ENERGY LTD.  
 BRASSERIE SLEEMAN LTEE  
 CONSOLIDATED ENFIELD CORPORATION  
 CORECO INC.  
 CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX  
 CREW ENERGY INC.  
 DEVON ENERGY CORPORATION  
 ENDEAVOUR GOLD CORP.  
 ENERCHEM INTERNATIONAL INC.  
 ENTERRA ENERGY TRUST  
 FIRST QUANTUM MINERALS LTD.  
 FXN MINING COMPANY INC.  
 FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER  
 RIOCAN  
 FONDS DE REVENU PAGES JAUNES  
 FOREST OIL CORPORATION  
 GATEWAY CASINOS INCOME FUND  
 GOLDEN STAR RESOURCES LTD.  
 GROUPE SANTE MEDISYS INC.  
 HALTERM INCOME FUND  
 INEX PHARMACEUTICALS CORPORATION  
 INNICOR SUBSURFACE TECHNOLOGIES  
 INC.  
 INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION  
 ISOTIS S.A.  
 IVANHOE MINES LTD.  
 KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH  
 LIMITED  
 KEG ROYALTIES INCOME FUND (THE)  
 KENSINGTON ENERGY LTD.  
 LAB INTERNATIONAL INC.  
 LABORATOIRES AETERNA INC. (LES)  
 LAKE SHORE GOLD CORP.  
 LIONORE MINING INTERNATIONAL LTD.  
 LYRTECH INC.  
 MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES  
 LTD  
 MAZARIN INC.  
 MEDIA OVERTURE LTEE.  
 MEDIA OVERTURE SPEQ LTEE  
 MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)  
 NORTHSTAR ENERGY CORPORATION  
 NUINSCO RESOURCES LIMITED

NUVISTA ENERGY LTD.  
 ONCOLYTICS BIOTECH INC.  
 OVERLORD FINANCIAL INC.  
 PRODUCERS OILFIELD SERVICES INC.  
 RAINMAKER INCOME FUND  
 RESSOURCES STE-GENEVIEVE LTEE  
 ROCTEST LTEE  
 RONA INC.  
 SANTE DRAXIS INC.  
 SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND  
 SMTC CORPORATION  
 SOCIETE ASBESTOS LIMITEE  
 SR TELECOM INC.  
 STORM ENERGY LTD.  
 STRATAGOLD CORPORATION  
 SUMMIT REAL ESTATE INVESTMENT TRUST  
 SUPERIOR DIAMONDS INC.  
 SWISS WATER DECAFFEINATED COFFEE  
 INCOME FUND  
 TECHNOLOGIES HOMEBANK INC.  
 TOREADOR RESOURCES CORPORATION  
 TRANSGLOBE ENERGY CORPORATION  
 TREKLOGIC TECHNOLOGIES INC.  
 ULTRA PETROLEUM CORP.  
 VERMILION ENERGY TRUST  
 VIVENDI UNIVERSAL S.A.  
 VOLUME SERVICES AMERICA HOLDINGS,  
 INC.

*Dossiers d'information*

APF ENERGY TRUST	2003-12-31
CALPINE NATURAL GAS TRUST	2003-12-31
CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2003-12-31
ENBRIDGE INC.	2003-12-31
EXPLORATIONS NORTHGATE LIMITEE	2003-12-31
FONDS ENERPLUS RESOURCES	2003-12-31
GOLD RESERVE INC.	2003-12-31
GOLDEN QUEEN MINING CO. LTD.	2003-12-31
GOLDEN STAR RESOURCES LTD.	2003-12-31
GSI LUMONICS INC	2003-12-31
HALIFAX-DARTMOUTH BRIDGE	2003-12-31
COMMISSION	
HEMOSOL INC.	2003-12-31
HOME CAPITAL GROUP INC.	2003-12-31
ISOTIS S.A.	2003-12-31
JOHN HANCOCK CANADIAN CORPORATION	2003-12-31
KEG ROYALTIES INCOME FUND (THE)	2003-12-31
LIVINGSTON INTERNATIONAL INCOME FUND	2003-12-31
LUKE ENERGY LTD.	2003-12-31
MERRILL LYNCH FINANCIAL ASSETS INC.	2003-12-31
MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)	2003-12-31
OLYMPIA ENERGY INC.	2003-12-31
PACIFIC NORTHERN GAS LTD	2003-12-31
PBB GLOBAL LOGISTICS INCOME FUND	2003-12-31
PIPELINES ENBRIDGE INC.	2003-12-31
PRECISION DRILLING CORPORATION	2003-12-31
PROVIDENT ENERGY TRUST	2003-12-31

PRT FOREST REGENERATION INCOME FUND	2003-12-31	SOUTH ATLANTIC VENTURES LTD.	2003-12-31
RESSOURCES FREEWEST CANADA INC.	2003-10-31	TOREADOR RESOURCES CORPORATION	2003-12-31
ROYAL LEPAGE FRANCHISE SERVICES FUND	2003-12-31	ULTRA PETROLEUM CORP.	2003-12-31
		VERMILION ENERGY TRUST	2003-12-31

## ANNEXE B1 :

### DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE – SEDI)

#### Liste des symboles SEDI

<b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>	22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	<b>Divers</b>
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	35 : Dividende en actions	90 : Changements relatifs à la propriété
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti ( <i>Loi sur les valeurs mobilières</i> du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	36 : Conversion ou échange	97 : Autres
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	37 : Division ou regroupement d'actions	99 : Correction d'information
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	38 : Rachat – annulation	<b>NATURE DE L'EMPRISE</b>
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	40 : Vente à découvert	D : Propriété directe
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	45 : Contrepartie d'un bien	I : Propriété indirecte
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	46 : Contrepartie de services	C : Contrôle
<b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>	47 : Acquisition ou aliénation par don	<b>AUTRES MENTIONS</b>
<b>Généralités</b>	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs	O : Opération originale
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	<b>Dérivés émis par l'émetteur</b>	M : Première modification
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 : Attribution d'options	M" : Deuxième modification
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	51 : Levée d'options	M" : Troisième modification, etc.
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	52 : Expiration d'options	R : Opération déclarée hors délai (en retard).
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	53 : Attribution de bons de souscription	* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié était en désaccord avec le solde calculé par le système lorsque l'opération a été déclarée.
	54 : Exercice de bons de souscription	
	55 : Expiration de bons de souscription	
	56 : Attribution de droits de souscription	
	57 : Exercice de droits de souscription	
	58 : Expiration de droits de souscription	
	59 : Exercice au comptant	
	<b>Dérivés émis par un tiers</b>	
	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	AVIS
	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers	L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).
	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans

SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous.

Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations (1)							
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération
Initié	tion	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération
Porteur inscrit	tion	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération
<b>Aastra Technologies Limited</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Brett, Allan	5	O	2004-04-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.5000
		O	2004-04-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	18.4000
		O	2004-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	18.2500
<b>Aber Diamond Corporation</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Parker, John Havelock	7	O	2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	41.5000
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	40.6700
PHILLIMORE, JOHN ROGER BR	4, 7	O	2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 000)	41.4071
Jupiter Asset Mana	4	O	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	40.9700
Thomas, David Grenville	PI	O	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	40.9900
Anglo Celtic Explo							312 300
<b>Agricore United</b>							
<i>Actions ordinaires Limited Voting Common Shares</i>							
VALOIS, GERALD OMER	5	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	7.6500
<b>Akita Drilling Ltd.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Heathcott, Linda A.	4, 6	O	1993-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		25
<i>Actions sans droit de vote</i>							
Heathcott, Linda A.	4, 6	O	1993-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		50
<i>Options</i>							
Heathcott, Linda A.	4, 6	O	1993-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		50 000
<b>Alcan Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Desautels, L. Denis	4	O	2004-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	50	58.6531
CIBC Mellon Trust	4	O	2004-03-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	16	58.1761
Newall, James E.	5	O	2004-03-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	15	58.1761
Ouellet, Gaston	4	O	2004-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	208	58.6531
Saint-Pierre, Guy	4	O	2004-03-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	26	58.1761

		Opérations <sup>(1)</sup>						
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre	ta	de		de l'opération				
Initié	tion	l'opération						
Porteur inscrit	on							
Schulmeyer, Gerhard	4	2004-03-15	I	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28	44.2413\$US	2 134	
	0	2004-03-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	43.5860\$US	2 140	
Tellier, Paul M.	4	2004-03-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	58.1761	651	
<i>Deferred Share Unit Plan for Directors and Executives</i>								
Berger, Roland	4	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	332	43.3490\$US	3 238	
	0	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	43.6280\$US	3 249	
Desautels, L. Denis	4	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	332	43.3490\$US	1 482	
	0	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	43.6280\$US	1 487	
Engen, Travis	4, 5	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	43.6280\$US	1 885	
	0	2004-04-22	D	97 - Autre	1		1 886	
Evans, Richard B.	5	2004-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16 547	29.7110\$US	30 357	
	0	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	43.6280\$US	30 373	
	0	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	32	58.9000	30 405	
Fortier, Louis Yves	4, 5	2004-04-22	D	97 - Autre	1		30 406	
	0	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	721	43.3490\$US	7 940	
	0	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	27	43.6280\$US	7 967	
Jacamon, Jean-Paul	7	2003-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
Loomis, William R. Jr.	4	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	663	43.3490\$US	4 718	
	0	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	43.6280\$US	4 734	
Mansion, Yves	7	2004-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
Morin-Postel, Christine	4	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	663	43.3490\$US	2 029	
	0	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	43.6280\$US	2 036	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Prix unitaire	Solde courant
	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			
Newall, James E.	4	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	663	43.3490\$US	10 766	
		O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	43.6280\$US	10 803	
Ouellet, Gaston	5	O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	58.9000	6 680	
	4	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	332	43.3490\$US	6 450	
Schulmeyer, Gerhard	4	O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	43.6280\$US	6 472	
	4	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	332	43.3490\$US	6 308	
Sturgell, Brian W.	5	O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	43.6280\$US	6 329	
	4	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	43.6280\$US	3 079	
Tellier, Paul M.	4	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	663	43.3490\$US	9 800	
	4	O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	33	43.6280\$US	9 833	
Wong, Milton K.	4	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	663	43.3490\$US	2 963	
		O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	43.6280	2 973	
<i>Unités Alcan Employee Savings Plan</i>									
Lucas, Glenn	5	O	2004-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	66.7690	911	
		O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	68.1517	916	
McAusland, David L.	5	O	2004-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	66.7690	1 037	
		O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	68.1517	1 046	
Merszei, Geoffery	5	O	2004-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	66.7690	2 244	
		O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	68.1517	2 274	
Millington, Roy	5	O	2004-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	66.7690	279	
		O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	68.1517	282	
Ouellet, Gaston	5	O	2004-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	66.7690	3 296	
		O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat				

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Prix unitaire	Solde courant
	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			
	O		2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	68.1517	3 304	
Rioux, Glenn	5	O	2004-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	66.7690	39	
	O		2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	68.1517	42	
Sturgell, Brian W.	5	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	204	14,2400\$US	19 290	
Zajac, Carol	7	O	2004-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	66.7690	94	
	O		2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	68.1517	98	
<i>Unités Restricted Stock Units</i>									
Gagnier, Daniel	5	O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	58.9000	7 097	
LONGWORTH, JO-ANN	5	O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	58.9000	956	
McAusland, David L.	5	O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	58.9000	8 432	
Millington, Roy	5	O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	58.9000	704	
Rioux, Glenn	5	O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	58.9000	654	
Sturgell, Brian W.	5	O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	58.9000	7 224	
<b>Aliant Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BCE Inc.	3								
3810208 Canada Inc	PI	O	2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 478)	22.6646	16 553 618	
		O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 478)	29.1423	16 546 140	
		O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 478)	29.1300	16 538 662	
		O	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 478)	29.3377	16 531 184	
<b>Alimentation Couche-Tard Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
meunier, jean-luc	5	O	2004-04-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			770	
<i>Options</i>									
Gonthier, Stéphane	5	O	2004-04-23	D	50 - Attribution d'options	40 000	24.1200	290 000	
Guinard, Michel	5	O	2004-04-23	D	50 - Attribution d'options	10 000	24.1200	100 000	
meunier, jean-luc	5	O	2004-04-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Solde courant
	Re- lations	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			
Trowbridge, Kim	5	O	2004-04-23	D	50 - Attribution d'options	30 000	24.1200	33 000	
<b>Allied Properties Real Estate Investment</b>									
<i>Parts</i>									
Cunningham, Gordon R. Fairmore	4	PI	2004-04-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	11.7600	13 531*	
RRSP		PI	2004-04-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.7600	11 823*	
<b>AltaCanada Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jackson, Donald Leslie RRSP	5	PI	2004-04-28	I	90 - Changements relatifs à la propriété	25 000	0.5000	150 000	
RRSP Sheila Eilen		PI	2004-04-28	I	90 - Changements relatifs à la propriété	25 000	0.5000	51 000	
Sheila Eilen-Jacks		PI	2004-04-28	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(50 000)	0.5000	0	
<b>AltaGas Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Enbridge Inc.	3	O	2002-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 197 500	
		O	2004-04-23	D	36 - Conversion ou échange	9 000 000	10.0000	18 197 500	
<i>Actions privilégiées Participating Shares</i>									
Enbridge Inc.	3	O	2002-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 000 000	
		O	2004-04-23	D	36 - Conversion ou échange	(9 000 000)	10.0000	0	
<b>AMI Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Elford, Dustin Arthur DAE Consulting Ltd	4, 5	PI	2004-04-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.6000	29 655*	
		O	2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.6000	41 655*	
		O	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 655		92 310*	
		O	2004-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 655)		41 655*	
		O	2004-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.6100	44 655*	
<b>Anooraq Resources Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
hunter, robert g. 455501 bc ltd	4	PI	2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	2.6200	439 952	
		O	2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	2.6300	439 052	
		O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	2.2000	438 852	
		O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 800)	2.1800	426 052	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Solde courant
	Re- lations	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	
<b>APF Energy Trust</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Nicol, Bonnie	5	O	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 443	9.7000	16 449*
RBCDS	4							
William, Dickson								
Janice Dickson	PI	O	2004-04-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 444)	12.3000	0
<i>Droits</i>								
Nicol, Bonnie	5	O	2004-04-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 333)	8.2000	82 827*
		O	2004-04-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 667)	8.7900	70 160*
<i>Options Old Plan</i>								
Nicol, Bonnie	5	O	2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	(6 443)	9.7000	0
<b>Arbor Memorial Services Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires Class A - Voting</i>								
J.C. CLARK LTD.	3	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	17.4500	541 419
<b>Arctic Glacier Income Fund</b>								
<i>Income Trust Units</i>								
Filmon, Gary	4	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	10.8500	5 800
<b>Ashton Mining of Canada Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Bitelli, Alessandro	5	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	5 000	0.6500	45 800
	O		2004-04-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.6400	40 800
	O		2004-04-20	D	51 - Exercice d'options	5 000	0.6500	45 800
	O		2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.6600	40 800
Clements, Brooke P.	5	O	2004-04-15	D	51 - Exercice d'options	5 000	0.6500	22 500
	O		2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.6500	17 500
Hardin, Michael J.	5	O	2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	1.7000	14 900
<i>Options</i>								
Bitelli, Alessandro	5	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	0.6500	304 300
	O		2004-04-20	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	0.6500	299 300
Clements, Brooke P.	5	O	2004-04-15	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	0.6500	215 000
<b>ATI Technologies Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Win, Vincent	5	R	2004-04-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)		82 434
<b>Aurora Platinum Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Exploration Capital Partn	3	O	2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	2.2070	567 900
	O		2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.1633	564 900

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Nombre de titres ou valeur nominale	Solde courant
	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Emp- rise	Date de l'opération			
<b>Banque Canadienne Imperiale de Commerce</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
CIBC										
1	O		2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(4 000)	2.0900	560 900
	O		2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(7 300)	2.0342	553 600
	O		2004-04-19	D	38 - Rachat ou annulation			61 900	68.4072	61 900
	O		2004-04-20	D	38 - Rachat ou annulation			85 400	68.3540	85 400
	O		2004-04-21	D	38 - Rachat ou annulation			146 500	68.3730	146 500
	O		2004-04-22	D	38 - Rachat ou annulation			150 000	68.8688	150 000
	O		2004-04-23	D	38 - Rachat ou annulation			72 800	69.6154	72 800
	O		2004-04-19	D	38 - Rachat ou annulation			(61 900)	68.4072	0
	O		2004-04-20	D	38 - Rachat ou annulation			(85 400)	68.3540	0
	O		2004-04-21	D	38 - Rachat ou annulation			(146 500)	68.3730	0
	O		2004-04-22	D	38 - Rachat ou annulation			(150 000)	68.8688	0
	O		2004-04-23	D	38 - Rachat ou annulation			(72 800)	69.6154	0
<i>Actions ordinaires ESPP</i>										
Penner, Edward Alan Canada Trust	5	R								
	PI	O	2003-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat			332	52.0900	1 150
<i>Droits RSA Shares</i>										
Penner, Edward Alan	5	O								
			2003-03-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					2 928
		R	2002-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat			198	38.7500	3 126
		R	2003-06-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat			(198)	53.2200	2 928
		R	2003-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat			1 674	59.6964	4 602
		R	2003-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat			(511)	59.2100	4 091
		R	2003-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat			(589)	62.0000	3 502
<b>Banque de Montréal</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Hohman, Charles COMPUTERSHARE TRUS	7	R								
	PI	O	2004-01-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat			(44)	42.8500\$US	0
		M	2004-01-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat			(44)	42.8500\$US	0
mohammed, joan	5	O								
			2001-09-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format B1-7					437

Opérations (1)							
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	tion	de	de	de l'opération			
Porteur inscrit	tion	l'opération					
				SEDI			
	R	2003-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	212	42.0410	649
Williams, Bruce	O	2003-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	400	44.6150	
	M	2003-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	400	44.6150	3 080
<b>Banque Royale du Canada</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Anderson, Robert James	O	2004-01-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	218	62.0169	993
<i>Actions ordinaires - Share Purchase Plans (RESSOP, DSSP, DSPP et Sikсна, Arturs (Art))</i>							
	R	2004-03-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(788)	25.8700GBP	
	M	2004-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(788)	25.8700GBP	176*
<b>Baytex Energy Trust</b>							
<i>Parts de fiducie</i>							
Brussa, John Albert	O	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	11.8600	182 300*
	O	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	11.8000	177 400*
	O	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	11.8500	174 700*
<b>BCE Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Garvey, Scott	O	2004-04-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			483
	O	2004-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Mannella, Mario	M	2004-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400
	O	2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	M	2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	M'	2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	M''	2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	M'''	2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	O	2004-01-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	701	29.4294	1 921
	M	2004-01-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	730	29.4294	



Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Solde courant
	Re- lations	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			
<b>Bioscrypt Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Smith, Bryan	4	O	2004-04-20	D	50 - Attribution d'options	65 000	3 2500	235 220	
Tchen, Henri Han-Lai	4	O	2004-04-20	D	50 - Attribution d'options	37 500	3 2500	99 400	
Williams, Robert Lloyd	4	O	2004-04-20	D	50 - Attribution d'options	37 500	3 2500	109 400	
<b>BioSyntech, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buschmann, Michael	5	O	2004-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				
		M	2004-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			290 000	
Caroline Hoemann	PI	O	2004-01-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000	
Desrosiers, Eric	5	O	2004-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
Duval, Lucie	5	O	2004-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
Leduc, Claude	4, 5	O	2004-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
Savard, Serge Les Entreprises Se	4 PI	O	2004-01-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			563 000	
Selmani, Amine	4	O	2004-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			55 000	
9083-1496 Quebec I	PI	O	2004-01-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 640 000	
Monique Jary	PI	O	2004-01-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			885 000	
Shive, Matthew	5	O	2004-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 300	
<i>Bons de souscription</i>									
Savard, Serge	4	O	2004-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			324 000	
<i>Options</i>									
Buschmann, Michael	5	O	2004-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			110 000	
Caroline Hoemann	PI	O	2004-01-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			55 000	
Desrosiers, Eric	5	O	2004-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			330 000	

Opérations <sup>(1)</sup>									
Émetteur	Re-	Re-	État	Date	Emp-	Description	Nombre de	Prix	Solde
Titre	lations	ta-	op-	de	rise	de l'opération	titres ou	unitaire	courant
Initié	tion	rd	er-	l'opération			valeur nominale		
Porteur inscrit	ation	er-	ation						
Duval, Lucie	5	O	O	2004-01-13	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			160 000
Leduc, Claude	4, 5	O	O	2004-01-13	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			1 000 000
Savard, Serge	4	O	O	2004-01-13	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			150 000
Selmani, Amine	4	O	O	2004-01-13	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			412 500
Monique Jarry	PI	O	O	2004-01-13	I	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			200 000
Shive, Matthew	5	O	O	2004-01-13	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			300 000
<b>Biovail Corporation (formerly Biovail Co</b>									
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées</i>									
<i>privément)</i>									
Paul, Laurence Edward	4	O	O	2004-04-17	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(100)		50
				2004-04-17	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(50)		0
<b>Bioxel Pharma Inc.</b>									
<i>Options</i>									
PAQUIN, Marc	4	O	O	2003-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			60 000
				2004-04-13	D	SEDI 50 - Attribution d'options	35 000		95 000
<b>BlackRock Ventures Inc</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burton, C. Bruce	4	O	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	6.9500	640 300
Festival, John Larry	4, 5	O	O	2004-04-20	D	51 - Exercice d'options	20 000	0.5700	229 500
				2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	41 000	0.5700	250 500
				2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	1 400	0.5700	251 900
				2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	7.4000	209 500*
				2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 000)	7.3500	210 900
				2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	7.3900	209 500
<i>Options</i>									
Festival, John Larry	4, 5	O	O	2004-04-20	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	0.5700	808 000
				2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	(41 000)	0.5700	767 000
				2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	(1 400)	0.5700	765 600
<b>Boardwalk Equities Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									



Opérations <sup>(1)</sup>							Prix	Solde
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	unitaire	courant	
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	
Porteur inscrit								
Baillie, Aubrey	4	O	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
Scaee, Arthur R.A.	4	O	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
<i>Actions privilégiées</i>								
Baillie, Aubrey	4	O	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
Scaee, Arthur R.A.	4	O	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
<i>Parts de fiducie</i>								
Woolner, Ken S.	4	O	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		2 000	
<b>Brompton MVP Income Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Lillie, Donald W.C. Donna Lillie RRSP	5	PI	2004-04-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	550	11.7100	3 740
<b>Brookfield Properties Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Brookfield Properties Cor	1	O	2004-04-20	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	28.8300\$US	15 000
		O	2004-04-21	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	28.2800\$US	21 000
		O	2004-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	28.3600\$US	23 000
		O	2004-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	(23 000)		0
<b>CAE Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Elliott, Richard Fraser	4	O	1951-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		6 532 072	
<b>Calfrac Well Services Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Fletcher, Gregory Scott	4	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	24.2500	14 606
		O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	24.2500	15 406
		O	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	24.2500	16 606
<b>Calian Technology Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Gauthier, Jacqueline	5	O	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	7 500	2.9000	14 700
<i>Options</i>								
Gauthier, Jacqueline	5	O	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	2.9000	50 600
<b>Call-Net Enterprises Inc.</b>								

Opérations <sup>(1)</sup>									
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant		
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération
Initié	Porteur inscrit	Initié	Porteur inscrit	Initié	Porteur inscrit	Initié	Porteur inscrit	Initié	Porteur inscrit
<b>Calloway Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Goldhar, Mitchell	3	PI	O	2004-04-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	(462 000)	10.5000	538 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Goldhar, Mitchell	3	PI	O	2004-04-22	I	54 - Exercice de bons de souscription	462 000	10.5000	5 421 502
<b>Cambior Inc.</b>									
<i>Options</i>									
VEZINA, Raynald	5	O	O	2004-04-29	D	52 - Expiration d'options	(35 000)	16.6700	374 000
<b>Canadian Gold Hunter Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Netolitzky, Ronald Kort	4	O	O	2003-09-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
		O	O	2004-04-19	D	50 - Attribution d'options	200 000	1.1000	200 000
<b>Canadian Natural Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Giffin, Gordon D.	4	PI	O	2004-04-21	I	46 - Contrepartie de services	125	77.5000	732*
Savings Plan	4	R	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	28 480	22.0000	1 763 402
Markin, Allan		R	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	39 400	22.0000	1 802 802
		R	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	60 000	33.7500	1 862 802
		R	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	36 000	39.6500	1 898 802
		R	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	20 000	38.5000	1 918 802
Peterson, William Robert	5	O	O	2004-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 777
Schroeder, Sheldon Lawren	5	PI	O	2004-04-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format B1-14			0

Opérations (1)									
Émetteur	Re-	État	Date	Emp-	Description	Nombre de	Prix	Solde	
Titre	ta-	op-	de	rise	de l'opération	titres ou	unitaire	courant	
Porteur inscrit	tion	er-	l'opération			valeur nominale			
Investorline		O	2004-04-06	I	SEDI 97 - Autre	1 152		1 152	
	PI	O	2004-04-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
Tuer, David		O	2004-04-06	I	97 - Autre	694		694	
	4	O	2004-04-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnaire	125	77.5000	2 645	
<i>Options</i>									
Markin, Allan		R	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	(28 480)		244 400	
		R	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	(39 400)		205 000	
		R	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	(60 000)		145 000	
		R	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	(36 000)		109 000	
		R	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		89 000	
Peterson, William Robert		O	2004-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000	
		M	2004-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			24 300	
Schroeder, Sheldon Lawren		R	2004-04-16	D	59 - Exercice au comptant	(700)	33.7500		
	5	O	2004-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
		O	2004-04-05	D	97 - Autre	20 000	47.0500	20 000	
		O	2004-04-06	D	97 - Autre	3 000	38.5000	23 000	
		O	2004-04-06	D	97 - Autre	4 500		27 500	
<b>Canadian Public Venture Finance Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lambert, Alain		M	2004-04-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.4600	674 166	
	4	O	2004-04-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.4500	675 666	
		O	2004-04-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.4600	679 666	
Mary Lou Parise		O	2004-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.4100	402 500	
	PI	O	2004-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.4200	410 000	
		O	2004-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.4500	422 000	
		O	2004-04-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.4600		
		O	2004-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	0.5100	420 500	
		O	2004-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	0.5000	410 000	
<b>Canadian Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts Real Estate Investment Trust Units</i>									
Tory, James Marshall		O	2004-04-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	15.4566	5 000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Solde courant
	Re- lations	Re- État	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			
<b>Cangene Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Langstaff, John McNeil	4, 7, 5	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 100)	10.1000	31 659	
		O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	10.1400	26 759	
<b>Capital A 77 inc.</b>									
<i>Options</i>									
Cote, Benoit	4, 5	O	2004-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
		R	2004-03-15	D	50 - Attribution d'options	300 000		300 000	
<b>Capitol Energy Resources Ltd. (formerly</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Stachiw, Donald Clarence	5	O	2004-01-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				1 216 443
		M	2004-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				
<i>Options</i>									
Billing, Grant Donald	4	O	2003-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
		O	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	419 000	0.7000	419 000	
Bowers, Ronald Lamont	5	O	2003-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
		O	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	850 000	0.7000	850 000	
Brussa, John Albert	4	O	2004-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
		O	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	209 500	0.7000	209 500	
Budreski, John Philip Adr John P.A. Budreski	4 PI	O	2003-12-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
		R	2004-04-14	C	50 - Attribution d'options	209 500		209 500	
Dearing, Douglas Wayne	5	O	2004-02-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
		O	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	565 000		565 000	
Lamacchia, John Frank	5	O	2003-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
		O	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	565 000		565 000	
MacDonald, James Stuart A	4	O	2003-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
		R	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	209 500		209 500	
Reid, Sheldon D	4, 5, 3	O	2004-04-16	D	50 - Attribution d'options	209 500		209 500	

		Opérations (1)						
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre	ation	de l'opération		de l'opération				
Initié	tion	l'opération						
Porteur inscrit								
Stachiw, Donald Clarence Donald C. Stachiw	R M	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	209 500		423 976	
	5 PI	2004-04-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
	R O	2004-04-14	C	50 - Attribution d'options	565 000		565 000	
<b>Caribbean Utilities Company, Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires Class A Ordinary Shares</i>								
Barnes, Philip A.	4 O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	13.1400\$US	512	
Hew, J.F. Richard J.F. Richard Hew w	4,5 PI	2004-04-22	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	150	13.1400\$US	4 380	
Ritch, David E.	4 O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	150	13.1400\$US	2 250	
Smith, Robert	5 O	2004-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	13.1400\$US	9 500	
<b>Cascades inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Cascades inc.	1 R O	2004-03-30	D	38 - Rachat ou annulation	500	11.9500	500	
	R O	2004-03-30	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0	
<b>CDG Investments Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Sanders, Robert David	4 O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.1000\$US	111 888	
	O	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	930	0.1000\$US	112 818	
<b>Celestica Inc.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>								
Cogliati, Angelo	5 O	2004-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			564	
<i>Options</i>								
Cogliati, Angelo	5 O	2004-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 100	
<b>Centurion Energy International Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Arrata, Said Samaan	4,5 R O	2003-08-07	D	51 - Exercice d'options	50 000	50000.0000	643 000	
	M	2003-08-07	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.4000		
	R O	2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	125 000	125000.0000		
	M	2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	125 000	0.4600	768 000*	
Swan, Barry Walter	4,5 O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.5700	346 753*	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Solde courant
	Re- tard ation	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			
<i>Options</i>									
Swan, Barry Walter		O	2004-04-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 000)	3.0000	318 753*	
<b>Chartwell Seniors Housing Real Estate In</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Schwartz, Thomas Megaview Diversifi	4, 5	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.5700	1 475 000*	
<b>CHUM LIMITEE</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Switzer, Jacob Howard	7	O	2004-01-09 2004-04-22	D D	37 - Division ou regroupement d'actions 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100 500	30.5000	2 200 2 700	
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Switzer, Jacob Howard	7	O	2004-01-09 2004-04-22	D D	37 - Division ou regroupement d'actions 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 410 1 100	27.7500	16 820 17 920	
Tapp, Stephen	5	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	29.0000	2 020*	
<b>CI Fund Management Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bustard, Michael R.	7	O	2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000	
Jamieson, Douglas J.R.	7	O	2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			168 600	
Kerr, Neal A.	7	O	2003-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 568	
Self-Directed RSP	PI	O	2003-04-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			704	
McIntee, Carey W.	7	O	2003-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000	
Moynes, Riley Elgin Riley Moynes & Yvo	7 PI	O O	2004-04-19 2004-04-19	C C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400) (200)	15.6400 15.5800	94 873* 94 673*	
		O	2004-04-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	15.6100	92 573*	
		O	2004-04-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	15.5600	90 573*	
		O	2004-04-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	15.6000	87 773*	
		O	2004-04-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	15.5500	84 573*	
		O	2004-04-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(74)	15.5200	84 499*	
<i>Options</i>									
Anderson, Peter W.	5	O	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	185 000		692 000	

Opérations (1)									
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant		
Titre	Relation	de l'opération	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant		
Initié	tion	l'opération	rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant		
Porteur inscrit									
Bushell, Eric B.	7	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	75 000		250 000		
Bustard, Michael R.	7	2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000		
		2004-04-23	D	52 - Expiration d'options	(7 500)		22 500		
		2004-04-23	D	52 - Expiration d'options	(5 000)		17 500		
		2004-04-23	D	52 - Expiration d'options	(2 475)		15 025		
Donald, Steven J.	7	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	20 000		50 000		
Green, Derek J.	7	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	125 000		427 814		
Holland, William T.	4, 5	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	353 000		1 152 500		
Jamieson, Douglas J.R.	7	2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			130 000		
		2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	21 000		151 000		
		2004-04-21	D	52 - Expiration d'options	(10 000)		141 000		
Kelly, K. Michael	7	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	100 000		403 000		
Kerr, Neal A.	7	2003-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000		
		2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	40 000		115 000		
		2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	20 000		182 800		
	5	2004-04-27	D	52 - Expiration d'options	(22 600)		160 200		
Killeen, Michael J.		2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	15 000		65 000		
		2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	185 000		1 159 189		
Lyon, Robert D.	7	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	215 000		435 500		
MacPhail, Stephen A.	5	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options			32 000		
McBain, David R.	7	2004-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 000		
McIntee, Carey W.	7	2003-05-08	D	50 - Attribution d'options	9 000		41 000		
		2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	33 000		193 300		
Pauli, David C.	7	2004-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0		
Ross, James E.	7	2003-11-14	D	50 - Attribution d'options	30 000		30 000		
		2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	20 000		50 000		
		2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	40 000		115 000		
Ruel, Alain	7	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options					
<b>Citadel HYES Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Baldwin, Douglas Daniel	4	2004-04-19	D	46 - Contrepartie de services	485	30.9500	1 635		
Duncan, Darren Kelly	5								
766421 Alberta Ltd	PI	2004-04-23	I	46 - Contrepartie de services	310	30.9600	11 120		
MacIntyre, Kent	4	2004-04-23	D	46 - Contrepartie de services	485	30.9500	2 235		
Canadian Income Fu	PI	2004-04-23	I	46 - Contrepartie de services	2 172	30.9600	77 812		
Waitzer, Paul Lawrence	4	2004-04-19	D	46 - Contrepartie de services	485	30.9500	2 235		
<b>Citadel Income &amp; Growth Fund</b>									

Opérations <sup>(1)</sup>								
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération					
Initié	tion	l'opération						
Porteur inscrit								
<i>Parts de fiducie</i>								
Duncan, Darren Kelly	5							
766421 Alberta Ltd	PI	2004-04-23	I	46 - Contrepartie de services	212	10.0000	1 319	
MacIntyre, Kent	4							
Canadian Income Fu	PI	2004-04-23	I	46 - Contrepartie de services	4 789	10.0000	29 824	
<b>Citadel Multi-Sector Income Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Duncan, Darren Kelly	5							
534729 Alberta Ltd	PI	2004-04-23	I	46 - Contrepartie de services	795	10.4200	10 922	
MacIntyre, Kent	4							
Canadian Income Fu	PI	2004-04-23	I	46 - Contrepartie de services	8 723	10.4200	119 771	
<b>Cogeco Câble Inc.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne actions</i>								
<i>subalternes à droit d</i>								
Bélanger, Denis	5							
	O	2004-04-20	D	51 - Exercice d'options	4 000	8.0000	4 789	
	O	2004-04-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	21.1000	3 389	
	O	2004-04-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	21.0000	789	
<i>Options</i>								
Bélanger, Denis	5							
	O	2004-04-20	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	8.0000	70 340	
<b>COMDEV International Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Holdway, Ronald Edward	2							
	O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 373			
	M	2003-11-07	D	99 - Correction d'information	7 373			
	M	2003-11-07	D	99 - Correction d'information	7 373		17 359*	
	O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 492			
	M	2003-11-07	D	99 - Correction d'information	23 492			
	M	2003-11-07	D	99 - Correction d'information	23 492		40 851*	
	O	2004-02-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	902	2.8800		
	M	2004-02-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	902	2.8800	41 753*	
Wright, Douglas	4							
	O	1999-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			34 968	
<i>Options</i>								
Holdway, Ronald Edward	2							
	O	1997-12-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000	
	R	1998-12-02	D	50 - Attribution d'options	12 000	4.7000	22 000*	
	R	2002-05-02	D	50 - Attribution d'options	8 000	2.1600	30 000*	

Opérations (1)							
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération			
Porteur inscrit Wright, Douglas	4	O	1999-03-11 D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000
		R	2001-01-01 D	50 - Attribution d'options	15 000	6.7000	21 000*
<b>COMNETIX INC.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Brousseau, Alan	5	O	2004-02-05 D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			61 667
Crotty, Bernard W.	4	O	2004-01-29 D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
		O	2004-04-22 D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000	0.3600	25 000
		O	2004-04-22 D	37 - Division ou regroupement d'actions	(25 000)		0
		O	2004-04-22 D	37 - Division ou regroupement d'actions	5 000		5 000
<i>Options</i>							
Crotty, Bernard W.	4	O	2004-04-22 D	50 - Attribution d'options	45 000		695 000
		O	2004-04-22 D	37 - Division ou regroupement d'actions	(650 000)		45 000
		O	2004-04-22 D	37 - Division ou regroupement d'actions	130 000		175 000
		O	2004-04-22 D	37 - Division ou regroupement d'actions	(45 000)		130 000
		O	2004-04-22 D	37 - Division ou regroupement d'actions	9 000		139 000
Cumming, Andrew William	4	O	2003-07-25 D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Killeen, Darcy Philip	5	O	2004-04-22 D	37 - Division ou regroupement d'actions	(369 600)		92 400
<b>Compagnie de la Baie d'Hudson</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Zucker, Jerry	3	O	2004-04-26 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	350 000	9.5600\$US	4 884 500
		O	2004-04-27 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	9.5150\$US	4 896 500
		O	2004-04-27 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	9.4400\$US	4 901 000
Maple Leaf Heritag	PI	O	2004-04-27 I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	9.4300\$US	3 125 000
<b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux d</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Fahmy, Sameh	5	O	2004-04-27 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	54.4100	5 778
Finn, Sean	5	O	2004-04-27 D	51 - Exercice d'options	12 000	33.3467	26 512
		O	2004-04-27 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	53.6875	14 512
<i>Options</i>							
Finn, Sean	5	O	2004-04-28 D	51 - Exercice d'options	(12 000)	33.3467	163 125
		M	2004-04-27 D	51 - Exercice d'options	(12 000)	33.3467	163 125

**Compagnie Pétrolière Impériale Ltée**

*Actions ordinaires*

Opérations (1)							Solde		
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	courant		
Titre	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	courant		
Initié	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	courant		
Porteur inscrit									
Imperial Oil Limited	1	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 200	61.4600	19 200		
		2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 200)	61.4600	0		
<b>ConjuChem Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Felix J.	3								
Baker/Tisch Invest	PI	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 100)	13.8614	3 213 255		
		2004-04-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49 200)	14.0089	3 497 355		
		2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 600)	12.6773	3 479 755		
		2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(53 000)	13.2875	3 426 755		
		2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(83 600)	12.2790	3 343 155		
		2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(71 800)	13.6476	3 271 355		
Bridon, Dominique	5	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	21 666	4.4200	21 666		
		2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	30 000	2.0000	51 666		
		2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	12 500	0.4000	64 166		
		2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(64 166)	13.4700	0		
Jang, Queenie	5	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.6000	10 000		
		2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	13.4000	0		
Ryer, Lennie	5	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(140 000)	13.1300	0		
	R	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	140 000	6.2500	140 000		
<i>Options</i>									
Bridon, Dominique	5	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	(21 666)		273 334		
		2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	(30 000)		243 334		
		2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	(12 500)		230 834		
Jang, Queenie	5	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	2.6000	150 000		
Ryer, Lennie	5	2004-04-24	D	51 - Exercice d'options	(140 000)	6.2500	170 417		
<b>Contrans Income Fund</b>									
<i>Options</i>									
McDonough, Norman	5	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0		
	R	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	6 000		6 000		
<b>Corporation de Sécurité Garda World</b>									
<i>Actions ordinaires Catégorie "A"</i>									
Séguin, Louis-Philippe	4	2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	2.7500	113 965		
		2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.7500	103 965		
		2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	2.7600	102 965		
		2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.8000	97 965		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Nombre de titres ou valeur nominale	Solde courant
	Re- lations tard oper- ation	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire			
<b>Corporation Helicoptere CHC</b>										
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>										
Loveys, David	5									
RBC Investments	PI	O	2004-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	40.2000	5 845		
Sturge, Derrick	5	O	2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	6 000	26.1100	6 375		
		O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	39.7500	375		
<i>Options Class A</i>										
Sturge, Derrick	5	O	2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	26.1100	10 000		
<b>Corporation La Senza</b>										
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>										
Des Marais II, Pierre	4	R	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	1 000	4.7000	5 000		
Thibodeau, Martin	7	O	2004-04-26	D	51 - Exercice d'options	300	4.7000	398		
		O	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	10.8000	98		
<i>Options</i>										
Des Marais II, Pierre	4	O	2004-04-19	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	4.7000	10 000		
		R	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	4.7000	10 000		
Thibodeau, Martin	7	O	2004-04-26	D	51 - Exercice d'options	(300)	4.7000	16 700		
<b>Creo Inc.</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Prina, Scott Charles	5	O	2003-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0		
		O	2004-04-16	D	51 - Exercice d'options	21 057	5.8800\$US	21 057		
<i>Options</i>										
Prina, Scott Charles	5	O	2003-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 114		
		O	2004-04-16	D	51 - Exercice d'options	(21 057)		21 057		
<b>CryoCath Technologies Inc.</b>										
<i>Options</i>										
Klein, George	4	O	2003-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000		
		M	2003-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
		M'	2003-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
		R	2000-12-14	D	50 - Attribution d'options	1 875		6 875		
		R	2001-01-01	D	50 - Attribution d'options	5 625		12 500		
		R	2001-10-01	D	50 - Attribution d'options	5 625		18 125		

Opérations (1)							
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	opération	de l'opération		de l'opération			
Initié							
Porteur inscrit							
<b>DALSA Corporation</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Brooks, Roger	4	2002-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Hockemeyer, Michele	4	2004-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500
<i>Options</i>							
Brooks, Roger	4	2002-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	2 000	19.5400	9 500
Dubeau, Richard	7	2003-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 500*
							0
Faucher, Marc D.	5	2004-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	2 000		2 000
							1 700
Hockemeyer, Michele	4	2004-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	1 500	19.5400	3 200
							7 000
Jean, Claude	5	2004-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	2 000	19.5400	9 000
							9 000
<b>DataMirror Corporation</b>							
<i>Options</i>							
Symonds, Donald George	5	2004-04-20	D	51 - Exercice d'options	1 500	10.9400	29 500
<b>Desert Sun Mining Corp.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
David W. Tice & Associate Prudent Bear Fund	3 PI	2003-02-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500 000
Prudent Global Gol	PI	2003-02-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Bons de souscription		2003-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	1.0714\$US	100 000
David W. Tice & Associate	3						

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Solde courant
	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			
Prudent Bear Fund	PI	O	2003-02-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16.9400	1 350 000
<b>Domtar Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caisse de dépôt et placem	3	O	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(98 700)		16.9400	33 073 572
<b>Dundee Bancorp Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Dundee Bancorp Inc.	1								
Employee Share Pur	PI	O	2004-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	240		26.5000	1 412
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Beauchamp, Normand	4								
Deferred share uni	PI	O	2004-04-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	447		27.4200	2 774
carroll, paul aylward	4	O	2004-04-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	265		27.4200	2 192
Goodman, Jonathan Carter	4	O	2004-04-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	264		27.4200	1 939
Goodman, Ned	4, 5, 3	O	2004-04-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	264		27.4200	10 949
Gordon, Harold P.	4, 5	O	2004-04-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	2 845		27.4200	27 290
lowy, frederick hans	4	O	2004-04-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	346		27.4200	2 217
MacRae, Garth A. C.	4, 5	O	2004-04-15	D	46 - Contrepartie de services	265		27.4200	12 009
McLeish, Robert	4	O	2004-04-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	447		27.4200	2 275
STEELE, HARRY RAYMOND	4	O	2004-04-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	374		27.4200	2 738*
<i>Options</i>									
Beauchamp, Normand	4	O	2003-04-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				30 000
carroll, paul aylward	4	R	2004-04-07	D	50 - Attribution d'options	10 000		27.5100	40 000
	4	O	2004-04-15	D	51 - Exercice d'options	(6 667)		17.4500	30 000
<b>Dundee Precious Metals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dundee Bancorp Inc.	3	M	2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	4 226 555			4 226 555
	O	O	2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0
	O	O	2004-04-19	D	51 - Exercice d'options	2 500 000		7.3100	6 726 555
	O	O	2004-04-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 625 000			11 351 555
MacRae, Garth A. C.	4	M	2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 475			2 475
	O	O	2003-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0
CIBC Wood Gundy	PI	O	2003-04-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0
Wilson, William George	4	M	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000		6.8000	3 000
	4	M	2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 035			3 035

Opérations (1)							
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Inscrit	Relation opération	de l'opération		de l'opération			
	O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Mar Jay Limited	PI	2004-04-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	50 000		50 000
	O	2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Merrion Ltd.	PI	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	6.7500	60 000
	O	2004-04-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	125 500		125 500
	O	2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
	O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	6.7500	135 500
<i>Class A shares</i>							
Dundee Bancorp Inc.	3	2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 381 244		
MacRae, Garth A. C.	4	2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 980		
Wilson, William George	4	2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 428		
Mar Jay Limited	PI	2004-04-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	40 000		
Merrion Ltd.	PI	2004-04-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	100 400		
<i>Options</i>							
Dundee Bancorp Inc.	3	2004-04-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 500 000	7.3100	2 500 000
	O	2004-04-19	D	51 - Exercice d'options	(2 500 000)	7.3100	0
<i>Options Subject to shareholder &amp; regulatory approval.</i>							
Dundee Bancorp Inc.	3	2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<b>Dundee Real Estate Investment Trust</b>							
<i>Parts de fiducie Special Trust Units</i>							
Dundee Bancorp Inc.	3	2004-03-15	I	97 - Autre	25 905	25.2500	
Dundee Consolidate	PI	2004-03-15	I	97 - Autre	25 905	25.5100	3 498 209
	O	2004-04-15	I	97 - Autre	28 103	23.6900	3 526 312
Dundee Realty Corp	PI	2004-03-15	I	97 - Autre	28 727	25.2500	
	M	2004-03-15	I	97 - Autre	28 727	25.5100	3 879 322
	O	2004-04-15	I	97 - Autre	31 165	23.6900	3 910 487
<b>Dundee Wealth Management Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Dundee Wealth Management	1						
Employee Share Pur	PI	2004-04-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13 463	8.9000	65 463
<b>Dynetek Industries Ltd.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							

Opérations (1)							
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre				de l'opération			
Initié	ation	l'opération					
Porteur inscrit							
Imhof, Ulrich	5	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	2.9900	150 000
<b>E3 Energy Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Downey, Glenn	4, 5	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	1.7800	630 439
		2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	1.7700	627 439
<b>Échographies Noveko Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires Class A</i>							
Leroux, André	4, 5, 3						
Gestion André Lero	PI	2004-04-16	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(50 000)	0.5000	11 550 000
<b>Endev Energy Inc. (formerly Flock Resour</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Errico, Jeffery Ernest	4	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			460 000
		2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	1.2300	490 000
<i>Options</i>							
Errico, Jeffery Ernest	4	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			325 000
<b>Énergie Pacific Tiger Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Callaway, Fred	4	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2650	65 500
<b>Envoy Communications Group Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Rodmell, Patrick John	7	2004-01-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.1700\$US	0
		2004-02-06	D	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	0.1500	25 000
		2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	1.3600	0
<b>Equitable Group Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Kirzner, Eric Franklin	4	2004-04-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	23.1000	1 100
<b>Erdene Gold Inc.</b>							
<i>Options</i>							
Cowan, John Christopher	4	2003-01-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		2003-01-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000
<b>Esperanza Silver Corporation</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Halvorson, Michael Henrei	4	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.7000	269 000

Opérations (1)							
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération			
Initié	opération						
Porteur inscrit							
<b>Eurogas Corporation</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
6	O	2004-04-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	0.6500	302 000*
PI	O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.6300	282 000*
<b>Exploration Dia Bras inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
4	O	2004-03-11	D	99 - Correction d'information	26 666		26 666
	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 666)	0.8900	0
	O	2004-03-11	I	99 - Correction d'information	(26 666)		20 000
	O	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.8600	0
<b>Exploration Minière MacDonald Ltée</b>							
<i>Options</i>							
4, 5	O	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	110 000	0.2500	260 000
<b>Exploration Sulliden Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
4	R	2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.6700\$US	10 000
4	O	2004-04-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	2.1100	443 200
3	O	2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	2.2900	223 100
	O	2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 000)	2.2626	204 100
<b>Exploration Tom inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
4, 5	R	2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3700	778 000
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	0.3200	764 000
PI	O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.3400	905 300
<b>Explorations Minières du Nord Ltée</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
4, 5	O	2003-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
	M	2002-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	15 000		15 000
<i>Options</i>							
4, 5	O	2002-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			515 000
	O	2004-04-13	D	50 - Attribution d'options	60 000	0.8400	575 000
	O	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.7300	

Opérations (1)							
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	Rela- tions tard oper- ation	de l'opération	de l'opération	de l'opération			
Porteur inscrit							
Walsh, Anthony P.	4	2004-04-14	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.7300	725 000
<b>Falconbridge Limitée</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Hayward, Allen George	5	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	3 400	15.6700	3 400
		2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	2 300	20.1400	5 700
		2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 700)	31.4000	0
<i>Options Common Shares</i>							
Hayward, Allen George	5	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	(3 400)	15.6700	45 000*
		2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	(2 300)	20.1400	42 700*
		2003-08-01	D	51 - Exercice d'options	(4 800)	15.9300	87 600
		2003-08-05	D	51 - Exercice d'options	(3 400)	15.6700	84 200
		2003-09-22	D	51 - Exercice d'options	(4 800)	16.5800	79 400
		2003-09-22	D	51 - Exercice d'options	(14 000)	18.9000	65 400
		2003-10-31	D	51 - Exercice d'options	(9 200)	20.1400	56 200
		2004-02-11	D	51 - Exercice d'options	(4 800)	15.9300	62 900
		2004-02-11	D	51 - Exercice d'options	(4 800)	16.5800	58 100
Telewiak, Robert	5	2004-02-20	D	51 - Exercice d'options	2 500	15.9300	80 400
		2004-02-20	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	15.9300	
		2004-02-20	D	51 - Exercice d'options	3 400	15.6700	
		2004-02-20	D	51 - Exercice d'options	(3 400)	15.6700	77 000
<b>Find Energy Ltd.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Davis, William Thomas	4, 5	2004-04-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 000	2.6800	299 282
		2004-04-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 000	2.6500	304 282
Wemyss, Nicholas Raymond	5	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 350	2.7500	125 850
<b>Focus Energy Trust</b>							
<i>Parts de fiducie</i>							
Clark, Stuart George	4						
RRSP	PI	2004-04-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(200 000)	14.9500	437 466
<b>Fonds De Placement Immobilier - Resident</b>							
<i>Débitures convertibles 10.5% (RRR.DB)</i>							
Reichmann, Albert (Barry)	4, 6, 5	2001-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Nombre de titres ou valeur nominale	Solde courant
	Re- la- tions	Re- État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Kuhl, George	7, 6	O	2001-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			225 000		
Reichmann, Albert (Barry)	4, 6, 5	O	2001-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300 000		
		M	2001-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
<i>Parts de fiducie</i>										
Kuhl, George	7, 6	O	2001-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			91 550		
1253338 Ontario Lt	PI	O	2001-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 744 342		
Central Park Lodge	PI	O	2001-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			370 920		
Children	PI	O	2001-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			65		
In Trust	PI	O	2001-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			43		
Meadowcroft Manage	PI	O	2001-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			102 510		
Spouse	PI	O	2001-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			108		
Reichmann, Albert (Barry)	4, 6, 5	O	2001-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 800		
BXR1 HOLDINGS INC.	PI	O	2001-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 334 479		
Central Park Lodge	PI	O	2001-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 917 900		
<b>Fonds de placement immobilier Cominar</b>										
<i>Parts de fiducie</i>										
Berthelot, Michel	4, 5	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		72	15 2700	17 236	
		O	2004-03-31	D	35 - Dividende en actions		22	15 1200	17 258	
Bérubé, René	5	O	2004-03-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		58	15 2700		
		M	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		58	15 2700	2 434	
		O	2004-03-31	D	35 - Dividende en actions		14	15 1200	2 448	
Dallaire, Alain	6, 3	R O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		39	15 2700	2 061	
		O	2004-03-31	D	35 - Dividende en actions		13	15 1200	2 074	
Dallaire, Linda	3	R O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		18	15 2700	807	

Opérations <sup>(1)</sup>									
Émetteur	Re-	État	Date	Emp-	Description	Nombre de	Prix	Solde	
Titre	tard	oper-	de	rise	de l'opération	titres ou	unitaire	courant	
Initié	ation	ation	l'opération			valeur nominale			
Porteur inscrit									
Dallaire, Michel	O	O	2004-03-31	D	d'actionnariat 35 - Dividende en actions	5	15.1200	812	
Dallaire, Sylvie	O	O	2004-04-09	D	35 - Dividende en actions	5	15.1200	42 114	
Gingras, Pierre	O	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	15.2700	3 105	
Placement Moras	O	O	2004-03-31	I	35 - Dividende en actions	81	15.1200	13 180	
Larivière, Robert	O	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	15.2700	9 044	
Ouellette, Michel	O	O	2004-03-31	D	35 - Dividende en actions	17	15.1200	9 061	
	O	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	81	15.2700	14 344	
Paquet, Michel	O	O	2004-03-31	D	35 - Dividende en actions	27	15.1200	14 371	
	O	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	73	15.2700	11 520	
Picotte, Luc-André	O	O	2004-03-31	D	35 - Dividende en actions	18	15.1200	11 538	
	O	O	2004-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62	15.2700	3 308	
	O	O	2004-03-31	D	35 - Dividende en actions	20	15.1200	3 328	
<b>Fonds de placement immobilier d'immeuble</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Schwartz, Thomas	O	O	2004-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	482	13.7476	190 476	
1115915 Ontario In	O	O	2004-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	235	13.6476	35 923	
806638 Ontario Lim	O	O	2004-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	975	13.6476	148 861	
Jasland Developmen	O	O	2004-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 061	13.6476	161 954	
Megaview Diversifi	O	O	2004-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 046	13.6476	159 808	
<b>Fonds de Placement Immobilier H&amp;R</b>									
<i>Parts</i>									
Rutman, Ronald C.	O	O	2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	15.6000	330 040	
FEZ Financial Corp	O	O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	15.2000	350 040	
	O	O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	15.0500	370 040	
	O	O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 900	15.0000	387 940	
	O	O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	14.9000	390 040	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)						Prix unitaire courant
	Re- lations	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	
<b>Fonds de Revenu Pages Jaunes</b>							
<i>Options</i>							
Gobeil, Paul	4	O	2004-04-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0
<i>Parts</i>							
Gobeil, Paul	4	O	2004-04-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0
<b>Fonds de revenu TransForce</b>							
<i>Parts de fiducie</i>							
Guay, Richard	4	O	2004-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	3 000
<b>Fonds mixte de revenu et de croissance B</b>							
<i>Actions privilégiées</i>							
Silgado, Rajiv	4	R	2004-04-16	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 000	10.0000
<b>Fortis Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Drover, Ed	7	O	2004-04-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		605
<b>FPI LIMITED</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Evans, Beverley	5	O	2004-04-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 120	2 264
Jones, Dave	5	O	2004-04-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 028	1 700
<b>Gabriel Resources Ltd.</b>							
<i>Droits DSUs</i>							
Sinclair, Alistair Murray	4	O	2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0
		O	2004-04-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 044	1 044
<b>Geac Computer Corporation Limited</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
MacDonald, Pierre	4	O	2002-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		1 950
<i>Options</i>							
MacDonald, Pierre	4	O	2002-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		100 000
<b>George Weston Limitee</b>							

							Opérations <sup>(1)</sup>	
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération				
Initié	tion	l'opération						
Porteur inscrit								
<i>Actions ordinaires</i>								
Stevenson, John D.	6	2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	96.4000	2 100	
<b>Gestion de fonds Mavrix inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Purdy, Alexander Kirkpatr Basek Holdings Inc	4 PI	2004-04-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000	
<b>Gestions Global (GMPC) inc</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>								
Global (GMPC) Holdings In Marleau, Hubert Benevest Inc.	4, 5 4 PI	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.2600	486 834*	
		2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 500	0.2250	390 368	
<b>Gitennes Exploration Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Fernandez-Baca, Alvaro	7	2004-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 000	
Foster, James Rutherford	5	1997-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
		1998-03-31	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.8000	20 000	
		2000-11-10	D	50 - Attribution d'options	40 000	0.3000	60 000	
		2002-10-02	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1500	110 000	
		2003-05-04	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.1300	140 000	
		2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	60 000	0.3550	200 000	
Kimura, Edmund Tsuneo	4	2004-02-01	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	0.1600	200 000	
<b>Glencairn Gold Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Knoll, Kerry John	4, 5	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43 500	0.7000	1 734 724	
<b>Glendale International Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Firestone, David Morgan	4	2004-04-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 104	7.3115	8 744	
Hanna, Edward Charles	4, 5	2004-04-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	421	7.3115	89 441	
		2004-04-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	421	7.3115	89 862	
Szabo, Philip L	5	2004-04-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	210	7.3115	86 430	
		2004-04-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	210	7.3115	86 640	

Opérations (1)								
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre				de l'opération				
Initié								
Porteur inscrit								
<b>Gientel Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Belsher, Dale	5 O	2004-04-21 D		51 - Exercice d'options	10 000	1.8000	15 000	
	R O	2003-12-19 D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	3.6000	0	
<i>Options Common share</i>								
Belsher, Dale	5 O	2004-04-21 D		51 - Exercice d'options	(10 000)	1.8000	54 000	
<b>GLR Resources Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
R. J. Kasner Co. Ltd.	5, 1, 3 O	2004-04-23 D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4050	1 278 493	
<b>Goldcorp Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Hutch, James P.	4 O	2004-04-26 D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	16.1800	22 000	
Hutchtech Inc.	PI O	2004-04-26 C		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	16.2500	2 000	
<i>Options</i>								
HOFFMAN, MIKE	5 O	2004-04-21 D		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			76 000	
<b>GOLDEN HOPE MINES LIMITED</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Polisuk, Theodore H.	4, 5 O	2004-04-15 D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 000	0.1650	108 171	
<b>Goodfellow Inc.</b>								
<i>Options</i>								
LEMOINE, PIERRE	7 O	2003-02-01 D		00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000	
<b>Graystone Corporation</b>								
<i>Actions à droit de vote multiple FCH.b</i>								
Coastal Investments Inc.	3 O	2004-04-23 D		11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 430 000	2.6000	3 510 000	
	O	2004-04-23 D		11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	990 000	2.6000	4 500 000	
Coastal Acquisitio Continental Opport	PI O	2004-04-23 I		11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 430 000)	2.6000	0	
	PI O	2004-04-23 I		11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(990 000)	2.6000	0	
<i>Actions à droit de vote subalterne FCH.a</i>								
Coastal Investments Inc.	3 O	2004-04-23 D		11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 915 000	2.6000	6 075 000	
	O	2004-04-23 D		11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 160 000	2.6000	8 235 000	
Coastal Acquisitio Continental Opport	PI O	2004-04-23 I		11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 915 000)	2.6000	0	
	PI O	2004-04-23 I		11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 160 000)	2.6000	0	
<b>Great Canadian Gaming Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Sheppard, Robert Ronald	4 O	2004-04-19 D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	30.8000	5 000	

Opérations (1)						
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire courant
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération		
Initié	tion	l'opération				
Porteur inscrit	ation					
<b>Great-West Lifeco Inc.</b>						
<i>Actions ordinaires</i>						
Great-West Lifeco Inc.	1	0	2004-04-23	D 38 - Rachat ou annulation	68 500	368 653 483*
<b>Groupe CGI inc.</b>						
<i>Options</i>						
Golub, Harvey	5	O	2004-04-20	D 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		50 000
Hepher, Michael Leslie	5	O	2004-04-22	D 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		50 000
<b>Groupe Ciment St-Laurent inc.</b>						
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>						
Chauvette, Claude CIBC Mellon	4, 5 PI	O	2004-01-31	I 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	26	19 2800
		O	2004-02-02	I 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	19 2800
		O	2004-02-29	I 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	19 8700
		O	2004-03-31	I 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	19 2900
<b>Groupe Immobilier Grilli Inc.</b>						
<i>Actions ordinaires</i>						
2312-0702 Québec inc.	3	O	1986-04-24	D 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		
		M	2002-11-26	D 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		
		M'	2002-11-26	D 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		
		M''	2002-11-26	D 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		9 671 304
		O	2004-04-20	D 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	2 8000
<b>Guest-Tek Interactive Entertainment Ltd.</b>						
<i>Actions ordinaires</i>						
Kines, Peter Hugh Karen Kines RRSP	6 PI	O	2004-02-02	I 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		2 000
Peter Kines RRSP	PI	O	2004-02-02	I 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		4 000
<b>Guyanor Ressources S.A.</b>						
<i>Actions ordinaires Class B</i>						

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Solde courant
	Re- lations	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			
Fagin, David	6	O	2004-04-16	D	97 - Autre		23 680	2.1000	151 492
Golden Star Resources Ltd	4, 3	O	2004-04-16	D	97 - Autre		(47 680)	2.1000	10 258 887
<b>H2O INNOVATION (2000) INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goulet, Guy	5	O	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(100 000)	0.2000	1 131 933
		O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		129 000	0.2000	1 260 933
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		5 000	0.2200	1 265 933
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		5 000	0.2300	1 270 933
<b>Hardwoods Distribution Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Besen, Daniel A.	5	O	2004-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0
		R	2004-03-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 900	10.6200	1 900*
		R	2004-03-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		7 200	10.6000	9 100*
		R	2004-03-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		3 300	10.6300	12 400*
Hoyt, Bryan R.	5	O	2004-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0
		R	2004-04-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		13 400	10.5700	13 400*
		O	2004-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0
Paquette, Maurice Edward		R	2004-03-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		63 680	10.8100	63 680*
		R	2004-03-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		480	10.8300	64 160*
		R	2004-03-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		30 000	10.6100	94 160*
Wamer, Garry W.	5	O	2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0
		O	2004-04-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		2 400	10.3000	
		R	2004-04-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		2 400	10.2500	2 400*
		R	2004-04-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		8 340	10.3000	10 740*
<b>Home Capital Group Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
<i>Subordinate Voting Sh</i>									
Kyprianou, Nicolaos K.	5	O	2004-04-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat		59	22.9000	15 036
RRSP Nicolaos Kypr	PI	O	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 000	24.9000	46 800
Vincent, W. Roy	5	O	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		40	24.8400	4 200
RESP Julie Vincent	PI	O	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		200	24.8500	4 400
RRSP Spousal Nancy	PI	O	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 000	24.8500	10 700

Opérations (1)								
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre	tion	de	de	de l'opération				
Initié	tion	de	de	de l'opération				
Porteur inscrit	tion	de	de	de l'opération				
<b>Home Equity Income Trust</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Wong, Milton K.	3 R O	2004-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	206	14.4200	33 268	
Pip Peri Pembo Man	PI R O	2004-04-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 535	14.4200	1 215 377	
<b>HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Clark, Donald K.	4, 5 O	2004-04-27	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.0000	12 300	
Humboldt Capital Corporat	1 O M	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.1000	5 000	
		2004-04-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	5 000	2.1000	5 000	
		2004-04-21	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	400	2.1000	5 400	
		2004-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 400)		0	
		2004-04-23	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	300	2.1000	300	
		2004-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0	
<i>Options</i>								
Clark, Donald K.	4, 5 O	2004-04-27	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.0000	65 900	
<b>ID Biomedical Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Webb, Ian A.	4 O	2004-04-21	D	46 - Contrepartie de services	189	15.0000	4 886	
<b>Inco Limitee</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Kawaguchi, Shozo	7 O	2004-04-26	D	51 - Exercice d'options	14 000	11.5600\$US	14 086	
		2004-04-26	D	51 - Exercice d'options	14 000	15.0300\$US	28 086	
		2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 000)	33.1663\$US	86	
<i>Options</i>								
Kawaguchi, Shozo	7 O	2004-04-26	D	51 - Exercice d'options	(14 000)	11.5600\$US	88 000	
		2004-04-26	D	51 - Exercice d'options	(14 000)	15.0300\$US	74 000	
<b>Income &amp; Equity Index Participation Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Baldwin, Douglas Daniel	4 O M	2004-02-29	D	46 - Contrepartie de services	1 500	10.0000	1 250	
		2004-02-29	D	46 - Contrepartie de services	1 250	10.0000	1 250	
Duncan, Darren Kelly	5 PI	2004-04-23	I	46 - Contrepartie de services	192	10.0000	484	
766421 Alberta Ltd								
MacIntyre, Kent	4							

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Solde courant
	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Nombre de titres ou valeur nominale		
Canadian Income Fu Waitzer, Paul Lawrence	PI 4	O O M	2004-04-23 2004-02-29 2004-02-29	I D D	46 - Contrepartie de services 46 - Contrepartie de services 46 - Contrepartie de services	4 413 1 500 1 250	10.0000 10.0000 10.0000	11 026 1 250	
<b>INDEXPLUS 2 INCOME FUND</b>									
<i>Trust Unit</i>									
Indexplus 2 Income Fund	1	O	2004-04-01	D	38 - Rachat ou annulation	300	10.3500	85 700	
		O	2004-04-05	D	38 - Rachat ou annulation	400	10.4100	86 100	
		O	2004-04-06	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.4000	87 000	
		O	2004-04-06	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.3800	87 600	
		O	2004-04-06	D	38 - Rachat ou annulation	500	10.3700	88 100	
		O	2004-04-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	10.3500	85 000	
		O	2004-04-06	D	38 - Rachat ou annulation	400	10.3500	85 400	
		O	2004-04-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.3500	86 500	
		O	2004-04-07	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.3300	87 400	
		O	2004-04-07	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.3200	88 100	
		O	2004-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.3200	89 100	
		O	2004-04-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	10.3200	89 500	
		O	2004-04-13	D	38 - Rachat ou annulation	800	10.3200	90 300	
		O	2004-04-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.3100	90 900	
		O	2004-04-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.3000	92 000	
		O	2004-04-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.2800	92 700	
		O	2004-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.2800		
		M	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.2800	93 400	
		O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	400	10.2700	93 800	
		O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.2500	94 400	
		O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	10.2200	95 200	
		O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	400	10.2100	95 600	
		O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.2000	96 700	
		O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.1700	97 400	
		O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	10.1500	98 600	
		O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	10.1000	100 100	
		O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.9500	100 900	
		O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	700	9.9300	101 600	
		O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	900	9.9200	102 500	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Solde courant
	Re- tard ation	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	
O		0	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	9.9000	103 700
O		0	2004-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	9.9000	104 900
O		0	2004-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	900	9.8800	105 800
O		0	2004-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.8700	106 200
O		0	2004-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.9500	107 000
O		0	2004-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	9.9000	108 700
O		0	2004-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.9200	109 100
O		0	2004-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	900	9.8700	110 000
O		0	2004-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	9.8500	111 600
O		0	2004-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	9.8000	113 700
O		0	2004-04-20	D	38 - Rachat ou annulation	500	9.8000	114 200
O		0	2004-04-20	D	38 - Rachat ou annulation	700	9.7800	114 900
O		0	2004-04-20	D	38 - Rachat ou annulation	500	9.7500	115 400
O		0	2004-04-21	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.7600	115 800
O		0	2004-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	9.7500	118 000
O		0	2004-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	9.7300	119 600
O		0	2004-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.7200	120 400
O		0	2004-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	9.8000	122 300
O		0	2004-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.7700	122 900
O		0	2004-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	700	9.7800	123 600
O		0	2004-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.8200	124 000
O		0	2004-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.8100	124 800
O		0	2004-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	9.8000	128 500
O		0	2004-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	9.7600	131 000
O		0	2004-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	900	9.7700	131 900
O		0	2004-04-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	9.8500	133 700
O		0	2004-04-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	9.8400	135 100
O		0	2004-04-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	9.8200	137 500
O		0	2004-04-27	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.9000	138 300
O		0	2004-04-27	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.8800	138 700
O		0	2004-04-27	D	38 - Rachat ou annulation	700	9.8700	139 400

**INDEXPLUS INCOME FUND**

Parts de fiducie

IndexPlus Income Fund

1 O 2004-04-01 D 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché (1 100) 10.5000 273 500

B1-39

## Opérations (1)

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
O	2004-04-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	10.4700	274 900		
O	2004-04-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.4500	276 000		
O	2004-04-02	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.4300	276 900		
O	2004-04-02	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.4200	277 500		
O	2004-04-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	10.4000	278 800		
O	2004-04-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	10.4500	280 000		
O	2004-04-05	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.5000	280 600		
O	2004-04-05	D	38 - Rachat ou annulation	800	10.4700	281 400		
O	2004-04-05	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.4300	282 000		
O	2004-04-05	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.4200	282 900		
O	2004-04-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.4000	284 000		
O	2004-04-05	D	38 - Rachat ou annulation	800	10.3800	284 800		
O	2004-04-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	10.3700	286 000		
O	2004-04-06	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.3500	286 900		
O	2004-04-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.3200	288 000		
O	2004-04-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	10.3000	289 400		
O	2004-04-06	D	38 - Rachat ou annulation	800	10.2800	290 200		
O	2004-04-06	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.2700	291 100		
O	2004-04-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	10.3000	292 400		
O	2004-04-07	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.2800	293 000		
O	2004-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.3500	294 100		
O	2004-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.3000	295 000		
O	2004-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	10.2800	296 600		
O	2004-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.2700	297 700		
O	2004-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	10.2500	299 700		
O	2004-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.2200	300 300		
O	2004-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	10.2100	302 300		
O	2004-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	10.2000	303 800		
O	2004-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.1900	304 800		
O	2004-04-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.2500	305 900		
O	2004-04-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.2700	306 600		
O	2004-04-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.2500	307 700		
O	2004-04-13	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.2300	308 600		
O	2004-04-13	D	38 - Rachat ou annulation	800	10.2200	309 400		

Opérations <sup>(1)</sup>							
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de	Solde	
Titre	tard oper- ation	de l'opération		de l'opération	titres ou	Prix	
Initié					valeur nominale	unitaire	
Porteur inscrit						courant	
	O	2004-04-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.2000	310 400
	O	2004-04-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	10.1500	311 800
	O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.1300	312 900
	O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.1200	313 600
	O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 900	10.1000	319 500
	O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.0800	320 100
	O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 700	10.0700	325 800
	O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.0500	326 800
	O	2004-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	10.0000	328 900
	O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	9.9700	330 900
	O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.9500	331 900
	O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	900	9.9200	332 800
	O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	9.9000	335 400
	O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	9.9500	338 700
	O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	900	9.8000	339 600
	O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	9.7800	340 700
	O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.7700	341 300
	O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	9.8700	343 500
	O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	9.7500	344 900
	O	2004-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.8500	345 300
	O	2004-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.9500	345 700
	O	2004-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.9300	346 300
	O	2004-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	700	9.9200	347 000
	O	2004-04-20	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.9200	347 800
	O	2004-04-20	D	38 - Rachat ou annulation	500	9.9500	348 300
	O	2004-04-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.9000	348 900
	O	2004-04-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.9400	349 500
	O	2004-04-21	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.9000	350 300
	O	2004-04-21	D	38 - Rachat ou annulation	700	9.8800	351 000
	O	2004-04-21	D	38 - Rachat ou annulation	900	9.8700	351 900
	O	2004-04-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	9.8500	353 100
	O	2004-04-21	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.8200	353 700
	O	2004-04-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	9.8000	354 800
	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	9.9400	352 700

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Nombre de titres ou valeur nominale	Solde courant
	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
	O		2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			9.9100	(2 900)	349 800
	O		2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			9.8800	(2 000)	347 800
	O		2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			9.8700	(6 000)	341 800
	O		2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			9.9000	(10 000)	331 800
	O		2004-04-22	D	38 - Rachat ou annulation			9.7900	800	332 600
	O		2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			9.8300	(5 000)	327 600
	O		2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			9.8000	(9 000)	318 600
	O		2004-04-23	D	38 - Rachat ou annulation			9.9000	800	319 400
	O		2004-04-23	D	38 - Rachat ou annulation			9.8700	600	320 000
	O		2004-04-27	D	38 - Rachat ou annulation			9.9000	900	320 900
	O		2004-04-27	D	38 - Rachat ou annulation			9.9500	800	321 700
<b>Innicor Subsurface Technologies Inc.</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Campbell, Delton Andrew CIBC Wood Gundy	4, 5	PI	2004-03-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat			0.6200	1 062	8 859
Jones, Robert Bruce	4, 5	O	2004-03-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat			0.6200	1 037	8 660
<b>Innova Exploration Ltd.</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Fridhandler, Daryl Steven	4, 5	O	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					132 663
Daryl Fridhandler	PI	O	2004-04-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					2 102
Leede Financial Ma	PI	O	2004-04-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					2 102
Gibson, Kevin	4	O	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					42 025
		O	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					0
		O	2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange				1 116 149	
		M	2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange				4 138 680	4 138 680
		O	2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange				(1 116 149)	
		M	2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions				(4 138 680)	0
		O	2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange				469 052	
		M	2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions				469 052	469 052
Gibson, Steven	5	O	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format					

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Solde courant
	Re- tard ation	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	
Hobbs, Robert R.	M		2004-04-16	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			1 229 821
	O		2004-04-16	D	SEDI 36 - Conversion ou échange	(331 667)		
	M		2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 229 821)		0
	O		2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange	139 380		
	M		2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	139 380		
	O	4	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			139 380
	M		2004-04-16	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			0
	O		2004-04-16	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	3 784 567		3 784 567
	O		2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(3 784 567)		0
	O		2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange	428 919		428 919
Jellinek, Gabor	O	4	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			0
	O		2004-04-16	D	SEDI 36 - Conversion ou échange	2 439 301		2 439 301
	O		2004-04-16	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(2 439 301)		
	M		2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange	(2 439 301)		0
	O		2004-04-15	D	36 - Conversion ou échange	276 455		
	M		2004-04-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	276 455		
	M'		2004-04-16	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	276 455		276 455
	O	5	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			2 348 402
	M		2004-04-16	D	SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			2 348 402
	O		2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange	(633 334)		
Korney, Brian	M		2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 348 402)		0
	O		2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange	266 154		
	M		2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange	266 154		
	O	4	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			266 154
	O		2004-04-16	D	SEDI 37 - Division ou regroupement d'actions	(167 656)		0
	O		2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	19 001		19 001
	O	PI	2004-04-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			6 698 334
	O		2004-04-16	D	SEDI 37 - Division ou regroupement d'actions	(167 656)		0
	O		2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	19 001		19 001
	O		2004-04-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			6 698 334

Opérations (1)							
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération			
Initié	tion	l'opération					
Porteur inscrit	ation						
Tanaka, Glen	O	2004-04-15	C	SEDI 37 - Division ou regroupement d'actions	(6 698 334)		0
	M	2004-04-16	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(6 698 334)		
	O	2004-04-16	C	37 - Division ou regroupement d'actions	759 147		759 147
	O	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	M	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			804 451
	O	2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange	(216 950)		
	M	2004-04-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(804 451)		0
	O	2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange	91 172		
	M	2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange	91 172		91 172
VICKERS, F.C.	O	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
	O	2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange	(200 000)		0
	O	2004-04-16	D	36 - Conversion ou échange	22 667		22 667
Grailing Investmen	O	2004-04-16	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 810 315
	O	2004-04-16	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(27 810 315)		0
	O	2004-04-16	C	37 - Division ou regroupement d'actions	3 151 846		3 151 846
Options							
Fridhandler, Daryl Steven	O	2004-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
<b>International Wex Technologies Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Evans, Don	O	2004-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 200
	O	2004-04-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	4.5000	1 200
	O	2004-04-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	4.4900	1 000
	O	2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.0200	3 000
	O	2004-01-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	7.5000	
	M	2004-01-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	7.5000	
	M'	2004-01-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	7.5000	5 000
Options							
Evans, Don	O	2004-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			105 000
<b>Isotechnika Inc.</b>							

Opérations (1)							Prix	Solde
Émetteur	Re- État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	unitaire	courant	
Titre	tion	de	de	de l'opération				
Initié	ation	l'opération						
<i>Actions ordinaires</i>								
Bourgeault, Dennis	5	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	2.3100	145 004
		O	2004-04-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 800	2.2800	
		M	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	2.2800	146 804
Foster, Robert Thomas	4, 5	O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.4800	4 678 890
Foster Investments	PI	O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.4000	4 688 890
		O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.3600	4 698 890
		O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.1800	
		M	2004-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.1800	4 708 890
		O	2004-04-28	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	10 000	2.1400	
		M	2004-04-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.1400	4 718 890
Hoskins, William	4	O	2003-03-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
William K. Hoskins	PI	O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 100	2.4000	20 100
		O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	2.3500	35 100
		O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	2.3000	50 100
		O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 900	2.2700	60 000
Isotechnika Inc.	1	R	2004-02-27	D	38 - Rachat ou annulation	(82 000)		0
Kinniburgh, David William	5	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.2800	18 166
Koziak, Joseph Clarence	4, 5	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	2.3600	497 015
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.3700	499 015
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.3200	501 015
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.3300	503 015
		O	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.1500	504 015
Yatsoff, Randall	4, 5	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.2500	
		O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.4000	
R.W. Yatsoff Cons	PI	M	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.2500	74 600
		M	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.4000	79 600
		O	2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.2000	84 600
<b>Jaguar Nickel inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Goldman, David	4	O	2004-04-27	I	54 - Exercice de bons de souscription	100 000	0.5000	200 000
Dave Goldman Advis	PI	O	2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.9500	190 000
McAdam, John	4	O						

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Nombre de titres ou valeur nominale	Solde courant
	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
<i>Bons de souscription</i>										
Goldman, David			2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(500)	0.8800	189 500
Dave Goldman Advis			2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(9 500)	0.8300	180 000
<b>Kensington Energy Ltd.</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Gareau, John Martin Forsy	4	O	2004-04-27	I	54 - Exercice de bons de souscription			(100 000)	0.5000	0
<b>Ketch Resources Ltd.</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Fagerheim, Grant Bradley	5	O	2004-04-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément			(4 000)	10.3500	892 123
		O	2004-04-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément			(1 000)	10.3500	891 123
		O	2004-04-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément			(2 700)	10.3500	888 423
LOVE, Thomas Lennox	4	O	2004-04-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément			(1 000)	10.3000	887 423
		O	2004-04-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément			(6 300)	10.2000	881 123
<b>Killam Properties Inc.</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Reti, George	4	O	2004-04-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(1 500)	2.2800	910 833
Octopus Holdings L	PI	O	2004-04-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(1 800)	2.2900	909 033
		O	2004-04-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(2 500)	2.2700	906 533
		O	2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(3 600)	2.2800	902 933
		O	2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(2 000)	2.2900	900 933
		O	2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(1 500)	2.2700	899 433
		O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(2 000)	2.2700	897 433
		O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(1 000)	2.2900	896 433
		O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(1 000)	2.2300	895 433
		O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(1 000)	2.2200	894 433
		O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			(5 000)	2.2100	889 433

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Nombre de titres ou valeur nominale	Solde courant
	Re- lations tard oper- ation	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
<b>KLONDIKE GOLD CORP.</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
HUGHES, RICHARD WILLIAM	4, 5	O	2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			0.2450	(40 000)	300 216*
		O	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			0.2200	(40 000)	1 260 216*
		O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			0.2000	(40 000)	1 220 216*
		O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			0.2150	(20 000)	1 200 216*
Hastings Management	PI	O	2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			0.2400	(20 000)	2 569 408
		O	2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			0.2300	(20 000)	2 549 408
		O	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			0.2000	(20 000)	2 529 408
<b>La Banque de Nouvelle - Ecosse</b>										
<i>Actions ordinaires ESOP</i>										
Doig, John William	4, 5	O	2004-04-27	D	35 - Dividende en actions				233	466*
Options										
Doig, John William	4, 5	O	2004-04-28	D	35 - Dividende en actions				13 818	27 636
<b>La Banque Toronto-Dominion</b>										
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>										
Gilchrist, Nadine McKinne	5	R	2004-04-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			25.4250	2 800	5 496
		R	2004-04-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			30.6000	3 000	8 496
		R	2004-04-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			47.8300	(5 800)	2 696
Jobanputra, Jayant	5	O	2004-04-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat			43.4525	8	10 409
Options										
Gilchrist, Nadine McKinne	5	O	2004-04-06	D	51 - Exercice d'options			25.4250	2 800	
		R	2004-04-06	D	51 - Exercice d'options			25.4250	(2 800)	37 980
		O	2004-04-06	D	51 - Exercice d'options			30.6000	3 000	
		R	2004-04-06	D	51 - Exercice d'options			30.6000	(3 000)	34 980
<b>La Societe de Gestioin AGF Limitee</b>										
<i>Actions ordinaires Class B</i>										
Gore, Brian Gerard	7	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			18.7000	(5 100)	140 000
		O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			18.7500	(200)	139 800
		O	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			19.0000	(9 800)	130 000
		O	2004-04-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			19.2500	(5 000)	125 000
<b>Le Groupe Forzani Ltee</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Gregson, William	5	O	2004-04-19	D	51 - Exercice d'options			4.2600	33 334	103 234*

Opérations (1)								
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre				de l'opération				
Initié	ation	l'opération						
Porteur inscrit								
<b>Options</b>								
Gregson, William	5 O	2004-04-19	D	51 - Exercice d'options	(33 334)	4.2600	400 000*	
<b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>								
<b>Options</b>								
Costello, Thomas	4 O	2002-11-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 500	
	R O	2004-02-23	D	50 - Attribution d'options	7 500	10.8700\$US	20 000	
<b>Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i>								
Wood, Dennis	4							
Les Placements Den	PI O	2004-03-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 000	
<b>Le Groupe Pétrolier Olco Inc.</b>								
<b>Class A</b>								
KANEB, Mark	4 O	1986-09-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000	
	R O	1988-02-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	2.3500	1 700	
	R O	1992-03-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	1.0500	4 000	
	O	2004-04-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	0.3050	0	
<b>Les Aliments Maple Leaf Inc.</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Delorme, Jean-Claude	4 O	2004-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	330	11.8550	12 215	
Ritchie, Gordon Ross	4 O	2004-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	415	11.8550	24 535	
Stewart, Robert Trevor	4 O	2004-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	455	11.8550	14 565	
<b>Les Compagnies Loblaw Limitée</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Loblaw Companies Limited	1 O	2004-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	156 600	60.5400	156 600	
	O	2004-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	(156 600)	60.5400	0	
<b>Les Industries Amisco Ltée</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Boutin, Jacques	5 O	2004-04-13	D	51 - Exercice d'options	30 000	7.2000	30 600	
	O	2004-04-13	D	51 - Exercice d'options	10 000	5.3500	40 600	
Normand, André	4 O	2004-04-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	10.0000	600	

Opérations (1)							Prix	Solde	
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de	Prix	Solde		
Titre	tard oper- ation	de l'opération		de l'opération	titres ou	unitaire	courant		
Initié					valeur nominale				
André Normand Inc	PI	2004-04-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	10.1500	44 000		
		2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	10.1000	43 900		
		2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	9.8100	42 200		
		2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 200)	9.8100	34 000		
		2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.8300	29 000		
		2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	9.8000	27 000		
		2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	9.8100	25 200		
		2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	9.7400	20 000		
		2004-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	9.7400	17 400		
		2004-04-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	9.6900	2 400		
		2004-04-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	9.6700	2 000		
		Poitras, Claude	5	2004-04-13	D	51 - Exercice d'options	30 000	8.0000	33 500
				2004-04-13	D	51 - Exercice d'options	10 000	5.3500	43 500
				2004-04-13	D	51 - Exercice d'options	10 000	6.2500	53 500
				2004-04-13	D	51 - Exercice d'options	11 850	6.2600	65 350
				2004-04-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61 850)	10.0000	3 500
		Poitras, Réjean	5	2004-04-19	D	51 - Exercice d'options	105 000	8.0000	126 000
				2004-04-19	D	51 - Exercice d'options	35 000	5.3500	161 000
				2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	9.8500	153 900
				2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	9.8600	146 200
2004-04-19	D			10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	9.8700	146 000		
2004-04-19	D			10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 000)	9.9000	125 000		
2004-04-19	D			10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	9.9100	122 400		
2004-04-19	D			10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	9.9700	121 400		
2004-04-19	D			10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	9.9900	121 100		
2004-04-19	D			10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	10.0000	121 000		
2004-04-20	D			10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	9.8000	111 000		
2004-04-20	D			10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	9.8500	110 000		
2004-04-20	D			10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	9.9000	100 000		
2004-04-20	D			10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 700)	10.0000	88 300		
2004-04-21	D			10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	9.8500	85 600		
2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.7000	80 600				
2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 800)	9.7500	60 800				
2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	9.8000	60 400				

Opérations <sup>(1)</sup>									
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant		
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération
Initié	tion	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération
Porteur inscrit	tion	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	9.8500	59 800		
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	9.7500	53 100		
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.7000	48 100		
	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	9.7500	43 200		
<i>Options</i>									
Boutin, Jacques	5	O	2004-04-13	D	51 - Exercice d'options	7.2000	31 850		
	O	2004-04-13	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	5.3500	21 850		
Postras, Claude	5	O	2004-04-13	D	51 - Exercice d'options	8.0000	31 850		
	O	2004-04-13	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	5.3500	21 850		
	O	2004-04-13	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	6.2500	11 850		
	O	2004-04-13	D	51 - Exercice d'options	(11 850)	6.2600	0		
Postras, Réjean	5	O	2004-04-19	D	51 - Exercice d'options	8.0000	127 000		
	O	2004-04-19	D	51 - Exercice d'options	(35 000)	5.3500	92 000		
<b>Les Placements YPG Inc.</b>									
<i>Billets à moyen terme 4.57% Series 1</i>									
Ontario Teachers' Pension State Street Trust	3	PI	O	2004-04-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
	O	2004-04-16	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 28 000 000.00	99.9820	28 000 000		
<i>Billets à moyen terme 5.71% Series 2</i>									
Ontario Teachers' Pension State Street Trust	3	PI	O	2004-04-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
	O	2004-04-16	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 40 000 000.00	99.9850	40 000 000		
<b>Les Vins André Ltée.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Daniel, C. William	4	PI	O	2004-03-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	1 000		
LE PARC BEACH INVE	O	2004-03-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
<i>Options Class A shares</i>									
Daniel, C. William	4	O	O	2004-04-26	D	51 - Exercice d'options	0		
<b>LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Link, Andre	4, 5	PI	O	2004-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	818 031		
Cinepix Inc.	O	2004-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	6.4000\$US	808 031		
	O	2004-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	6.4100\$US	788 031		

Opérations (1)								
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre	Rela- tions	de	de	de l'opération				
Initié	tion	l'opération						
Porteur inscrit	opé- ration							
<b>Lucky 1 Enterprises Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Kalpakan, Bedo H	4	O	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	160 587	0.1500	
		M	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	160 587	0.1500\$US	
		M'	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	160 587	0.1500\$US	
		O	2004-03-21	D	52 - Expiration d'options	(173 000)	0.1500\$US	
Kalpakan, Jacob H	4	O	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	160 588	0.1500\$US	
		M	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	160 588	0.1500\$US	
		O	2004-03-21	D	52 - Expiration d'options	(173 000)	0.5000\$US	
		M	2004-03-21	D	52 - Expiration d'options	(173 000)	0.1500\$US	
McFarlane, Greg	4	O	1992-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	100 000	0.1500\$US	
		O	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1500\$US	
		M	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1500\$US	
<b>Luxell Technologies Inc</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Kivenko, Ken	4	O	2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M	2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M'	2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		4 000	
<i>Options</i>								
Kivenko, Ken	4	O	2003-02-05	D	52 - Expiration d'options	(15 000)	2.0000	
		M	1998-02-05	D	52 - Expiration d'options	(15 000)	2.0000	
		M'	1998-02-05	D	52 - Expiration d'options	(15 000)	2.0000	
		R	2003-10-07	D	50 - Attribution d'options	3 000	0.4400	
		M	2003-10-07	D	50 - Attribution d'options	3 000	0.4400	
		O	2004-02-24	D	50 - Attribution d'options	33 000	0.4700	
		M	2004-02-24	D	50 - Attribution d'options	33 000	0.4700	
		O	1999-01-27	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	1.5000	
		M	1999-01-27	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	1.5000	
<b>Masonite International Corporation (form</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Cassaday, John	4	O	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		31 000	
EATON, FREDRIK STEFAN	4							

Opérations <sup>(1)</sup>							
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération			
Initié	tion	l'opération					
Porteur inscrit							
White Raven Capita	PI	2000-07-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			350 000
<i>Options</i>							
Cassaday, John	4	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
EATON, FREDRIK STEFAN	4	2000-07-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 000
<b>Masters Energy Inc.</b>							
<i>Options</i>							
Coles, Frederic Charles	4	2004-04-26	D	50 - Attribution d'options	10 000	2.3500	25 000
Goodman, Peter William	5	2004-04-26	D	50 - Attribution d'options	25 000		100 000*
<b>Matamec Explorations Inc.</b>							
<i>Options</i>							
Gauthier, André	4, 5	2004-04-19	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1600	400 000
Godbout, André	4, 5	2004-04-19	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.1600	600 000
Leclerc, Aline	4, 5	2004-04-19	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1600	400 000
<b>MCAP Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Sutherland, Derek	5						
TD Waterhouse	PI	2004-04-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 000
<b>MDS Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Evans, John Robert	4	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	21.8800	26 210
		2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	21.8900	23 210
		2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 210)	21.9000	20 000
		2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	5 680	12.4500	5 680
		2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 280)	22.2500	400
		2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	22.2600	0
	5	2003-10-08	D	51 - Exercice d'options	1 000	5.4400	5 347
		2003-10-08	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	19.1000	4 347
		2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	1 200	5.4400	5 547
		2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	22.5000	4 347
<i>Options</i>							
Bowman, Jennifer	5	2004-03-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 600
Gleason, John D.	5	2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	(5 680)	12.4500	128 900
Harling, Brian	5	2002-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Opérations <sup>(1)</sup>									
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant		
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération					
Initié	tion	l'opération							
Porteur inscrit									
<b>MedcomSoft Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Gordon-Mains, Heather	4	R	O	2004-02-24	D	50 - Attribution d'options	20 000	0.6600	110 000
<b>Medical Ventures Corp</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Vonderwalde, Carlos	4, 5, 3	O		2002-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 159 000
Design & Performan	PI								
<i>Options</i>									
Vonderwalde, Carlos	4, 5, 3	O		2002-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			485 000
<b>Medicure Inc</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reimer, Dawson James	5	O		2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	20 000	0.7500	188 935*
<i>Options</i>									
Reimer, Dawson James	5	O		2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	0.7500	70 000*
<b>Metro inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
<i>Couture, Jacques</i>									
	5	O		2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	26 240	9.2000	38 240
		O		2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	4 000	8.7250	42 240
		O		2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	19.6000	25 240
		O		2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	19.5000	22 240
<i>Labonté, Manyse</i>									
G.F. LABONTÉ	4	PI		2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	19.9000	27 748
		O		2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(98)	19.8700	27 650
<i>Pascal, Denis</i>									
	5	O		2003-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
		O		2004-04-16	D	51 - Exercice d'options	8 700	11.8000	
		M		2004-04-16	D	51 - Exercice d'options	10 000	11.8000	10 000
		O		2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 300)	19.6000	2 700
		O		2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.6100	1 700

Opérations (1)							
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération
Initié	tion	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération
Porteur inscrit	tion	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération
Timmons, Lawrence	O	2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	19.6400	1 300
	5	2004-04-26	D	51 - Exercice d'options	11 440		23 686
	O	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 440)	19.1900	12 246
<i>Options</i>							
Couture, Jacques	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	(26 240)		75 260
	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		71 260
Pascal, Denis	O	2004-04-16	D	51 - Exercice d'options	(7 300)	11.8000	
	M	2004-04-16	D	51 - Exercice d'options	(7 300)	11.8000	
	M'	2004-04-16	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	11.8000	47 100
Timmons, Lawrence	O	2004-04-26	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	8.5000	111 500
	O	2004-04-26	D	51 - Exercice d'options	(3 840)	9.2000	107 660
	O	2004-04-26	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	8.7250	103 660
<b>Mines Aurizon Ltee</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Walton, Ian Stirling	O	2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	1.6500	393 400
<b>Mines d'Or Wesdome Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Pollitt, Murray Hoult	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	1.5900	217 270*
<b>Mitec Telecom Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Marleau, Hubert	O	2004-04-14	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.8000	
Benevest Inc.	M	2004-04-14	I	54 - Exercice de bons de souscription	200 000	0.8000	357 304
<i>Bons de souscription Purchase Warrants issued February 2003</i>							
Marleau, Hubert	O	2003-04-10	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	132 812		
Benevest Inc.	M	2003-04-10	I	53 - Attribution de bons de souscription	132 812		200 000
<b>MKS Inc.</b>							
<i>Options</i>							
Wigg, David	O	2004-03-24	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.3300	100 610
<b>MOSAID Technologies Incorporated</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
MOSAID Technologies Inco	O	2004-04-06	D	38 - Rachat ou annulation	11 700	10.5016	
	M	2004-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	11 700	10.5016	11 700
	O	2004-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	(11 700)		0



Opérations (1)								
Émetteur	Re-	État	Date	Emp-	Description	Nombre de	Prix	Solde
Titre	ta-	op-	de	rise	de l'opération	titres ou	unitaire	courant
Initié	tion	er-	l'opération			valeur nominale		
Porteur inscrit	ation	ation						
Telewiak, Robert	5	R	2004-02-10	D	50 - Attribution d'options	24 000	20.3700	107 900
<b>North West Company Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Smith, Paul	7							
RRSP	PI	O	2004-04-22	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	400	24.9400	
		M	2004-04-22	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	508	24.9400	1 711
<b>Northern Financial Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Alboini, Victor Philip Mi	4, 7, 5	O	2004-04-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600 000)	0.0800	89 847 004
		O	2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700 000)	0.0750	88 147 004
		O	2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500 000)	0.0750	86 647 004
Bruggeman, Robert John	5	O	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000 000)	0.0800	1 500 315
<b>Northern Orion Resources Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Zaballa, Herman Miguel	7							
Dundee Securities	PI	O	2004-03-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			66 300
<i>Options</i>								
Zaballa, Herman Miguel	7	O	2004-04-19	D	51 - Exercice d'options	(133 700)		
		M	2004-04-19	D	51 - Exercice d'options	(200 000)		0
<b>Northstar Aerospace</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Libra Advisors, LLC	3	O	2004-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 978 000
<b>NOVA Chemicals Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Pugh, Martin	5							
Held by Merrill Ly	PI	O	2003-06-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
		R	2004-03-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	24.5000\$US	1 800
<b>Novawest Resources Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Adams, Brian Frank	4	O	2004-04-16	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.1800	153 666

Opérations (1)							
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération
Initié	opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération
Porteur inscrit	opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération
	O	2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.4340	148 666
	O	2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.4400	143 666
	O	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.4500	138 666
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.4400	128 666
Patricia Ann Adams	PI	2002-05-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
	O	2004-04-14	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	0.4000	10 000
<i>Bons de souscription</i>							
Adams, Brian Frank	4						
Patricia Ann Adams	PI	2002-05-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
	O	2004-04-14	I	53 - Attribution de bons de souscription	10 000	0.5000	10 000
<i>Options</i>							
Adams, Brian Frank	4						
	R	2004-02-10	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2500	520 000
	O	2004-04-16	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.1800	470 000
<b>O&amp;Y Real Estate Investment Trust</b>							
<i>Parts de fiducie</i>							
Donath, Tibor	6						
Nesbitt Burns	PI	2004-04-01	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 000	13.4500	5 000
O&Y Real Estate Investmen	1						
CIBC World Markets	PI	2001-06-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
	O	2004-04-21	I	38 - Rachat ou annulation	37 000	12.0000	37 000
<b>OPTI Canada Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Caisse de dépôt et placement	3						
	O	2004-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
	O	2004-04-15	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	400 000	22.0000	400 000
	O	2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400 000)	22.8600	0
CDP Capital d'Amér	PI	2004-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			700 000
Puchniak, Robert George	4						
	O	2004-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	M	2004-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
<i>Obligations d'achat</i>							
Caisse de dépôt et placement	3						
	O	2004-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 652 273

Opérations (1)								
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre	opération	de l'opération		de l'opération				
Initié								
Porteur inscrit								
<b>Options</b>								
Garner, Don A.	4	O	2004-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		10 000	
Puchniak, Robert George	4	O	2004-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		5 000	
		O	2004-04-15	D	50 - Attribution d'options	10 000	15 000*	
<b>Osprey Media Income Fund</b>								
<i>Actions ordinaires Class B of Osprey Media Group Inc.</i>								
Ontario Teachers' Pension	3	O	2004-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
		O	2004-04-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 246 906	3 246 906	
<i>Billets 12.5% Unsecured Subordinated Notes of Osprey Media Group</i>								
Ontario Teachers' Pension	3	O	2004-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
		O	2004-04-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 104 093 980.00	104 093 980	
<b>Parts</b>								
davis, mark	4	O	2004-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
		O	2004-04-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	10 000	
Jackson, Bruce	4	O	2004-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
		O	2004-04-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	10 000	
Kamula, Julia	7	O	2004-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
		O	2004-04-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	7 107	7 107	
King, Ken	4	O	2004-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
		O	2004-04-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 000	5 000	
Lafamme, Fred	7	O	2004-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
		O	2004-04-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 553	30 553	
Leader, John	7, 5	O	2004-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
		O	2004-04-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 509	50 509	

Émetteur Titre Initié	Opérations (1)							Prix unitaire	Nombre de titres ou valeur nominale	Solde courant
	Re- lations	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire			
Porteur inscrit McCuaig, Paul	7	O	2004-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0	
		O	2004-04-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 553	10.0000		30 553	
Scotia Merchant Capital C	3	O	2004-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0	
		O	2004-04-15	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	13 161 378	10.0000		13 161 378	
SMC Equity Partner	PI	O	2004-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0	
		O	2004-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0	
		O	2004-04-15	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	281 834	10.0000		281 834	
		O	2004-04-15	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	213 093	10.0000		213 093	
Sifton, Michael	4, 7, 5	O	2004-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0	
		O	2004-04-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 443 392	10.0000		1 443 392	
Wallace, James	4	O	2004-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0	
		O	2004-04-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	10.0000		10 000	
<b>Overlord Financial Inc.</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Titley, Larry William Spousal RRSP	5 PI	O	2003-11-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				11 000	
<b>Patheon Inc.</b>										
<i>Options</i>										
Arnett, Emerson James	4	O	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.0400		25 000	
Douglas, Bryce Wolfram	4	O	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.0400		30 000	
MacLaren, Roy	4	O	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.0400		25 000	
Ploder, George	4	O	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.0400		25 000	
Watchorn, Derek John	4	O	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.0400		35 000	
Wilkins, Gregory Charles	4	O	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.0400		15 000	
<b>Peak Energy Services Ltd.</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Moore, Frederick <i>Options</i>	4	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.2000		48 374	
Moore, Frederick	4	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	1.2000		50 000*	

Opérations (1)							
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	ation	de l'opération		de l'opération			
Initié							
Porteur inscrit							
<b>Parts de fiducie</b>							
Webster, Christopher Geof	O	2004-04-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	418	18.5577	6 569
<b>Penn West Petroleum Ltd.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Brussa, John Albert	O	2003-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			89 000
<b>Persona Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Cleanwater Fine Foods Inc	O	2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(78 500)	6.5000	801 500
	O	2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 500)	6.5000	759 000
	O	2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 500)	6.5000	731 500*
<b>Petrofund Energy Trust</b>							
<i>Parts de fiducie</i>							
Errico, Jeffery Ernest	O	2004-04-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	14 782	17.2300	97 374
Fischer, Glen Charles	O	2004-04-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 828	17.2300	44 499
Moyer, Vincent Paul	O	2004-04-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 458	17.2300	31 458
<b>PetroKazakhstan Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Wasytkiw, Ihor Peter	O	2003-08-05	D	51 - Exercice d'options	37 500		47 000
	M	2003-08-05	D	51 - Exercice d'options	37 500		
	R	2003-07-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	20.3600	
	M	2003-07-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	20.3600	9 500
	O	2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	21.3100	
	M	2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	21.3100	37 500
	O	2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	23.0700	
	M	2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	23.0700	27 500
	O	2004-03-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 800)	42.0000	
	M	2004-03-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 800)	42.0000	19 700*
	O	2004-03-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	41.3000	
	M	2004-03-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	41.3000	18 700*
	O	2004-03-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	41.3100	
	M	2004-03-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	41.3100	18 200*
	O	2004-03-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	41.3200	
	M	2004-03-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	41.3200	16 700*

Opérations (1)								
Émetteur	Re-	État	Date	Emp-	Description	Nombre de	Solde	
Titre	tard	oper-	de	rise	de l'opération	titres ou	Prix	
Initié	ation	ation	l'opération			valeur nominale	unitaire	
Porteur inscrit							courant	
	O		2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			19 500
	R	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	1 857	9.0000	18 557*
	R	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	5 000	9.0200	23 557*
<i>Options</i>								
Wasytkiw, Ihor Peter	5	R	O	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	0.2600	
		M		D	51 - Exercice d'options	(30 000)	0.2600	29 975
		R	O	D	51 - Exercice d'options	(7 500)		
		M		D	51 - Exercice d'options	(7 500)		22 475
	O		2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			59 975
	M		2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	R	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	(1 857)	9.0000	25 618*
	R	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	9.0200	20 618*
<b>Phoenix Matachewan Mines Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Franklin, James	4	O	2004-04-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	0.1000	686 414
Jones, Paul, Latimer	4, 5	O	2004-04-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	0.1000	325 000
<b>PhotoChannel Networks Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Hall, Thomas Kyle	5	O	2004-04-28	D	36 - Conversion ou échange	2 000 000	0.1000	2 142 500
Scarath, Ian Peter Campbell	4, 5	O	2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400 000)	0.2500	7 812 735
		O	2004-04-27	D	36 - Conversion ou échange	1 000 000	0.1000	8 812 735
		O	2004-04-27	D	36 - Conversion ou échange	340 000	0.1000	9 152 735
		O	2004-04-27	D	36 - Conversion ou échange	200 000	0.1000	9 352 735
<i>Bons de souscription</i>								
Scarath, Ian Peter Campbell	4, 5	O	2004-04-27	D	36 - Conversion ou échange	1 340 000	0.1000	1 340 000
<b>Platinum Group Metals Limited</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
David W. Tice & Associate	3	O	2002-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 585 000
Prudent Bear Fund	PI	M	2002-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	O		2003-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	1.2321\$US	2 335 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Solde courant	
	Re- tard oper- ation	État de l'opération	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale				
Prudent Global Gol	O		2003-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	1.1800\$US	2 085 000		
	O		2003-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	1.2000\$US	1 835 000		
	O	PI	2002-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
	M		2002-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0		
	O		2003-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400 000	0.3371\$US	400 000		
	O	5	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.0000	203 500		
	O	7	2004-04-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	1.0000	103 000		
	O	4, 5	2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	1.1500	628 081		
	O		2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	1.1600	619 081		
	O	4, 5	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.1200	239 165		
Bons de souscription David W. Tice & Associate Prudent Bear Fund	O		2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.0500	244 165		
	O		2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.0500	249 165		
	O		2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.9900	251 165		
	O		2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.0000	252 165		
	O	3								
	O	PI	2002-12-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			468 750		
	<b>Plazacorp Retail Properties Ltd.</b>									
	<i>Débitures convertibles 9.5% Series #2</i>									
	L'Heureux, Willard A'Postrophe Capita	4								
		PI	O	2004-04-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000	
<b>Probe Mines Limited</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Hodge, Henry (Harry) Jose	4, 5									
	O	O	2004-04-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.8500	2 745 300		
O	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.8200	2 756 300			
<b>Provident Energy Trust</b>										
<i>Options</i>										
Zaozirny, John Brian Parts de fiducie	4									
	O	O	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	6.4000	73 333*		
Buchanan, Thomas William National Bank Fina	4, 5									
	PI	O	2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	11.6500	131 426		
	O	O	2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	11.6700	125 926		
	O	O	2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	11.5900	116 426		
Scimitar Energy Li	PI	O	2004-04-19	I	38 - Rachat ou annulation	56 782	10.7000			



Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Solde courant
	Re- tard oper- ation	État	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			
	O		2004-04-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	13.8000	400	
<b>Research In Motion Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Conlee, Larry	5	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	65 000	71.4500	65 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	140.3500	62 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	140.5000	59 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	140.6000	56 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	140.7000	50 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	140.8000	47 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	140.9000	44 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	141.0000	38 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	141.1000	35 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	141.2000	32 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	141.3000	29 700	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	141.3400	29 500	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	141.3600	29 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	141.5000	27 300	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	141.5100	26 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	141.7000	23 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	142.0000	14 500	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	142.0500	12 500	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	142.3000	6 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	142.5000	3 000	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	142.7000	0	
Fabian, Justin	5	O	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	16 000	6.0000	16 000	
		O	2004-04-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	141.9920	0	
		O	2004-04-20	D	51 - Exercice d'options	9 000	6.0000	9 000	
		O	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	142.0000	0	
Kavelman, Dennis	7,5	O	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	30 000	6.0000	32 000	
		O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	138.5599	22 000	
		O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	135.9786	2 000	
Morrison, Donald	5	O	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	50 000	71.2500	50 000	
		O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 700)	136.0000	21 300	
		O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	136.2000	11 300	

Opérations <sup>(1)</sup>							Prix	Solde
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de	Prix	Solde	
Titre	tard oper- ation	de l'opération		de l'opération	titres ou	unitaire	courant	
Initié					valeur nominale			
Porteur inscrit								
	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	136.3000	1 300	
	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	136.4000	0	
	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	50 000	71.2500	50 000	
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	140.0000	0	
Rooks, Michael	5	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	7 000	30.6100	7 000	
	M	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	7 000	30.6100	7 000	
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	136.4000	6 000	
	M	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	136.4000	6 000	
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	136.5000	4 100	
	M	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	136.5000	4 100	
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	136.6000	3 000	
	M	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	136.6000	3 000	
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	136.7000	2 000	
	M	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	136.7000	2 000	
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	136.8000	1 000	
	M	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	136.8000	1 000	
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	136.9000	0	
	M	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	136.9000	0	
Yach, David	5	2004-04-19	D	51 - Exercice d'options	20 000	5.3500	23 000	
	O	2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	136.5000	3 000	
Options								
Conlee, Larry	5	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	(65 000)	71.4500	190 000	
Fabian, Justin	5	2004-04-14	D	51 - Exercice d'options	(16 000)	6.0000	29 000	
	O	2004-04-20	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	6.0000	20 000	
Kavelman, Dennis	7, 5	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	6.0000	265 000	
Morrison, Donald	5	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	71.2500	255 000	
	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	71.2500	205 000	
Rooks, Michael	5	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	30.6100	21 000	
	M	2004-04-21	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	30.6100	21 000	
Yach, David	5	2004-04-19	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	5.3500	110 000	
<b>Ressources Abitex inc. (anciennement con</b>								
Actions ordinaires								
Bryce, Robert	4, 7, 5, 3	2002-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.1500	4 098 608	
	O	2004-04-27	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(180 000)		509 561	
	O	2004-04-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	0.4150	209 561	

Opérations (1)							
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	ations tard oper- ation	de l'opération	de l'opération	de l'opération			
Porteur inscrit							
<i>Bons de souscription</i>							
Bryce, Robert							
	4, 7, 5, 3		D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.4400	9 561
			D	54 - Exercice de bons de souscription	200 000	0.1500	560 000
			D	54 - Exercice de bons de souscription	(200 000)	0.1500	360 000
<b>Resources Breakwater</b>							
<i>Actions ordinaires CUSIP 106902307</i>							
STEELE, HARRY RAYMOND							
Universal Helicopt	6		I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
	PI		I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.5100	50 000*
<b>Resources Caldera Inc.</b>							
<i>Bons de souscription</i>							
Reindler, Christopher							
	4, 5		D	55 - Expiration de bons de souscription	(474 846)		1 246 154
			D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(200 000)		1 046 154
			D	53 - Attribution de bons de souscription	1 985 000	0.1500	3 031 154
			D	53 - Attribution de bons de souscription	1 885 000	0.1500	4 916 154
<b>Resources Dianor Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Duval, Daniel							
	4, 5		D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1300	414 371
			D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1250	415 371
Paquet, Pierre							
	4		D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1300	771 854
			D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1200	781 854
<b>Resources KWG inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Tremblay, Mousseau							
	4		D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 500	0.5000	17 500
			D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 953
Mousseau Tremblay							
	PI		I	37 - Division ou regroupement d'actions	(7 476)		7 477
			D	99 - Correction d'information	(7 477)		0
			I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 500	0.5000	
<b>Resources Orezone Inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
David W. Tice & Associate							
Prudent Bear Fund	3		C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 475 450
	PI		C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 006 000)	0.4984\$US	6 469 450

							Opérations (1)		
Émetteur	Re-	État	Date	Emp-	Description	Nombre de	Prix	Solde	
Titre	ta-	op-	de	rise	de l'opération	titres ou	unitaire	courant	
Initié	tion	er-	l'opération			valeur nominale			
Porteur inscrit	ation	ation							
<i>Bons de souscription</i>									
David W. Tice & Associate Prudent Bear Fund	3 PI	O	2003-02-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			864 699	
<b>Resources Robex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Paquin, Leon	4	O	2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.3500	230 000	
<i>Options</i>									
Paquin, Leon	4	O	2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.3500	257 500	
<b>Rio Alto Resources International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thorsen, Allen Dale	5	R	2004-04-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(8 000)	1.1500	48 543*	
<b>RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST</b>									
<i>Options</i>									
Connolly, Peter Michael	5	R	2003-02-27	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	10.4500	23 000	
		R	2003-05-09	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	9.4500	19 000	
<i>Parts de fiducie</i>									
Connolly, Peter Michael	5	R	2003-02-27	D	51 - Exercice d'options	5 000	10.4500	5 175	
		R	2003-02-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	12.9500	875	
		R	2003-02-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	12.9600	175	
		R	2003-05-09	D	51 - Exercice d'options	4 000	9.4500	4 175	
		R	2003-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	13.5000	175	
		R	2003-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	13.5000	475	
		R	2003-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	810	13.5000	1 285	
<b>River Gold Mines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pollitt, Murray Hoult	4, 5	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	2.8500	601 322*	
<b>Riverside Forest Products Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Douglas, Morris James	5	O	2004-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 475	
<b>Rogers Communications Inc.</b>									
<i>Actions privilégiées convertibles</i>									
Daly, Mary Lorraine	5	O	2004-04-23	D	36 - Conversion ou échange	(2 760)		0	
Day, Bruce Donald	5	O	2004-04-20	D	36 - Conversion ou échange	(4 894)	17.1000	0	
Edwards, Stephen Llewelyn	5	O	1990-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			640	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>							Prix unitaire	Solde courant
	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale			
Engelhart, Kenneth G. Rogers Communicati	5 PI	O	2004-04-20	D	SEDI 36 - Conversion ou échange	(640)		0	
Keay, Roger David Lind, Philip Bridgman	5 4	O	2003-05-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	1 161		1 161	
		O	2004-04-22	I	36 - Conversion ou échange	(1 161)		0	
	5	O	2004-04-20	D	36 - Conversion ou échange	(2 863)		332	
	4	O	2004-04-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 863	17.1000	2 863	
McPhail, Graeme Howard merson, rael phillip Miller, David P. van der Lee, Charles W.	5 7 5 7	O	2004-04-20	D	36 - Conversion ou échange	(2 863)		0	
		O	2004-04-19	D	36 - Conversion ou échange	(2 060)		0	
		O	2004-04-22	D	36 - Conversion ou échange	(1 424)	17.1000	0	
		O	2004-04-19	D	36 - Conversion ou échange	(1 616)		0	
		O	2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	1 753		1 753	
		O	2004-04-22	D	36 - Conversion ou échange	(1 753)		0	
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Daly, Mary Lorraine	5	O	2004-04-23	D	36 - Conversion ou échange	2 760		5 813	
Day, Bruce Donald	5	O	2004-04-20	D	36 - Conversion ou échange	4 894	17.1000	13 789	
Edwards, Stephen Llewelyn Engelhart, Kenneth G.	5 5	O	2004-04-20	D	36 - Conversion ou échange	640		10 640	
		O	2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	1 161		1 267	
		O	2004-04-22	D	36 - Conversion ou échange	(1 161)	24.7752	106	
Keay, Roger David Lind, Philip Bridgman	5 4	O	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 663		3 557	
		O	2004-04-20	D	36 - Conversion ou échange	2 863		2 863	
McPhail, Graeme Howard merson, rael phillip	5 7	O	2004-04-19	D	36 - Conversion ou échange	2 060		2 360	
		O	2004-04-22	D	36 - Conversion ou échange	1 424	17.1000	1 424	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 424)	24.7700	0	
Miller, David P. van der Lee, Charles W.	5 7	O	2004-04-19	D	36 - Conversion ou échange	1 616		3 955	
		O	2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0	
		O	2004-04-22	D	36 - Conversion ou échange	1 753		1 753	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 753)	24.7752	0	
<b>Rogers Communications sans fil Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class B Restricted Voting</i>									
Demetris, John James	5	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	2 325	16.8800	2 425	
		O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 325)	36.4726	100	
O'Flaherty, John Gilbert	5	O	2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	575	16.8800	732	

Opérations (1)							
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	Re- tard	de l'opération	rise	de l'opération			
Initié	ation						
Porteur inscrit							
<i>Options Class B Restricted Voting Shares</i>	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(575)	37.3000	157
Demetris, John James	5	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	(2 325)	16.8800	21 175
O'Flaherty, John Gilbert	5	2004-04-23	D	51 - Exercice d'options	(575)	16.8800	4 425
<b>Rothmans Inc</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Guile, Derek	7						828
employeee share pur	PI	2004-04-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>							
Guile, Derek	7	2004-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 200
<b>Royal Host Real Estate Investment Trust</b>							
<i>Parts de fiducie</i>							
Geosam Investments Limite	3	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	5.0100	2 654 700*
	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 900	5.0000	2 659 600*
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 100	5.0100	2 663 700*
<b>Royal LePage Franchise Services Fund</b>							
<i>Parts</i>							
Price, Timothy Robert	6						
Louise Price	PI	2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	11.1800	6 500
Mathew Price	PI	2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	11.1800	6 500
Robert Price	PI	2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	11.1800	6 500
Rosamond Price	PI	2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	11.1800	6 500
Quan, Lenis Wen-Juan	6						
Louis Ng	PI	2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	10.4000	3 000
<b>Rubicon Minerals Corporation</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Tognetti, John	3	2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	1.5500	6 349 313
	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	1.5300	6 346 113
	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 800)	1.5238	6 329 313
	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.4800	6 329 813
	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.4700	6 330 313
	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.4500	6 331 813
<b>Rutter inc.</b>							
<i>Options</i>							
Armitage, Mark	4	2004-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			0

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Solde courant	
	Re- lations	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire		
Hiscock, Derek Frederick	5	O	2004-04-22	D	SEDI	50 - Attribution d'options	25 000	1.7000	25 000
					SEDI	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format		0	
Saskatchewan Wheat Pool	4	O	2004-04-22	D	SEDI	50 - Attribution d'options	75 000	1.7000	75 000
					SEDI	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format		500	
<b>Sceptre Income &amp; Growth Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Baillie, Matthew David Gi	5	O	2004-03-30	D	SEDI	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			0
					SEDI	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 000	10.0000	1 000
Czitron, Tom	5	O	2004-03-30	D	SEDI	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			0
					SEDI	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	100 000	10.0000	100 000
Horton, Betty Ballantine	4, 5	O	2004-03-30	D	SEDI	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			0
					SEDI	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 000	10.0000	5 000
Jacobs, Allan	5	O	2004-03-30	D	SEDI	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			0
					SEDI	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	10.0000	2 000
Knowles, Richard Lee	4, 5	O	2004-03-30	D	SEDI	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			0
					SEDI	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	20 000	10.0000	20 000
Richard, Mario Daniel	5	O	2004-03-30	D	SEDI	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			0
					SEDI	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	500	10.0000	500
Taglioni, Rocco	4	O	2004-03-30	D	SEDI	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format			0
					SEDI	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 000	10.0000	1 000
<b>Scorpio Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bird, William Henry	4, 5	O	2004-04-22	D		10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	3.2400	19 000
						10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	3.2000	13 000
						10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	3.2200	5 000
						10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.2800	2 000

							Opérations <sup>(1)</sup>		
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant		
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération		
Initié	tion	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération		
Porteur inscrit									
<b>Sears Canada Inc.</b>	O	2004-04-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	3.1700	0		
<i>Deferred Share Units</i>									
Bennett, Jalyann H.	R	2004-03-25	D	46 - Contrepartie de services	259		1 812		
MacNeill, Brian F.	R	2004-03-25	D	46 - Contrepartie de services	259		2 561		
Scott, C. Wesley M.	R	2004-03-25	D	46 - Contrepartie de services	259		2 561		
<b>Sentry Select Diversified Income Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
McIntyre, James Alexander	O	2004-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	4.7479	159 055		
<b>Series S-1 Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Duncan, Darren Kelly	PI	2004-04-23	I	46 - Contrepartie de services	1 012	10.0000	10 084		
766421 Alberta Ltd	4								
MacIntyre, Kent	PI	2004-04-23	I	46 - Contrepartie de services	11 103	10.0000	110 562		
Canadian Income Fu									
<b>SHAW COMMUNICATIONS INC.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Shaw, JR	4, 5, 3								
SJR BC Holdco Sub	PI	2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	22.2900	1 643 297		
		2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	22.5400	2 143 297		
		2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	16.6300\$US	2 393 297		
<b>ShawCor Ltee</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
BARNES, WILLIAM MICHAEL	5	2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 771)	14.2400	0		
<b>Shell Canada Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Camarta, Neil John	7, 5	2004-04-27	D	51 - Exercice d'options	7 800	14.0800	8 466		
		2004-04-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 800)	65.5000	666		
<i>Options</i>									
Camarta, Neil John	7, 5	2004-04-27	D	51 - Exercice d'options	(7 800)	14.0800	396 550		
<b>Sierra Wireless, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harries, Andrew S.G.	5	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 400)	40.0000	47 041		
		2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	40.0000	42 541		
Pak, Jin Ho	7	2004-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0		
		2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	750	20.4600	750		

Opérations <sup>(1)</sup>							Nombre de titres ou valeur nominale		Prix unitaire		Solde courant	
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant					
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération					
Initié	tion	l'opération										
Porteur inscrit	ation											
	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	729	3.5000	1 479					
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 479)	47.3500	0					
Sutcliffe, David B.	4, 5	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	11 111	3.3800	191 663					
	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	7 250	20.4600	198 903					
	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	20 833	3.5000	219 736					
	O	2004-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 194)	44.9400	180 542					
<i>Options</i>												
Pak, Jin Ho	7	2004-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 976					
	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	(750)		13 226					
	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	(729)		12 497					
Sutcliffe, David B.	4, 5	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	(11 111)		172 000					
	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	(7 250)		164 750					
	O	2004-04-22	D	51 - Exercice d'options	(20 833)		143 917					
<b>Sixty Split Corp.</b>												
<i>Actions privilégiées Class A</i>												
Scotia Capital Inc.	3	2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	25.5200	89 175					
	O	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 926	25.7500	104 101					
<b>Societe Aurifere Barrick</b>												
<i>Options Amended Stock Option Plan 2002</i>												
Burt, Tye Winston	5	2004-04-22	D	50 - Attribution d'options	75 000	28.0500	491 000					
<b>Societe d'energie Talisman Inc.</b>												
<i>Actions ordinaires</i>												
DUNNE, Kevin Stephen	4	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	59.3500\$US	1 500					
FORREST, John Eason	7	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	180	60.0000\$US	1 890					
<i>Options Employee Plan</i>												
Buckee, James William	4, 7, 5	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	110 000		701 000					
	R	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	110 000							
DOLAN, Philip David	5	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	15 400		50 800					
DUKE, Andrew Guy	5	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	10 650		49 100*					
ECKHARDT, Ronald John	5	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	40 000		108 800					
	R	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	40 000							
HARES, Thomas Nigel Dawso	5	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	40 000		238 650					
HORLER, Joseph Edward	5	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	40 000		175 000					
MADDISON, David Frank	5	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	20 000		83 550					
MCDONALD, Michael Dean	5	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	40 000		145 000*					
MEREAU, Marc Laurent	5	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	20 000		76 150*					

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Prix unitaire	Solde courant
	Re- lations	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Nombre de titres ou valeur nominale		
REDGATE, Robert Murray	5	R	O	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	40 000		185 000
SHEPPARD, Mary Jacqueline	7,5	R	O	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	40 000		248 650
HART, John	5	R	O	2004-03-25	D	50 - Attribution d'options	40 000		75 100
<b>Speedware Corporation Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kulakowski, Anthony	5	O	O	2004-04-20	D	51 - Exercice d'options	28 667		39 334
<i>Options</i>									
Cristiano, Nick	5	R	O	2003-10-14	D	50 - Attribution d'options	45 000	2.2000	
			M	2004-02-10	D	50 - Attribution d'options	45 000	2.2000	136 000
Gutman, Andrew	4,5	R	O	2003-10-14	D	50 - Attribution d'options	90 000	2.2000	
			M	2004-02-10	D	50 - Attribution d'options	90 000	2.2000	465 000
Kulakowski, Anthony	5	R	O	2003-10-14	D	50 - Attribution d'options	17 500	2.2000	
			M	2004-02-10	D	50 - Attribution d'options	17 500	2.2000	46 167
Yeates, James	4	R	O	2004-04-20	D	51 - Exercice d'options	(28 667)	0.7700	17 500
			O	2003-10-14	D	50 - Attribution d'options	31 000	2.2000	
			M	2004-02-10	D	50 - Attribution d'options	31 000	2.2000	31 000
<b>STARS Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray	4,5								
MFL Management Lim	PI	O	O	2004-04-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	11.5600	16 204
		O	O	2004-04-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	11.5500	15 704
		O	O	2004-04-20	C	38 - Rachat ou annulation	(100)	11.6500	15 604
		O	O	2004-04-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	11.6000	15 104
		O	O	2004-04-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	11.5700	12 904
		O	O	2004-04-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	11.6500	12 704
		O	O	2004-04-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 704)	11.4500	7 000
<b>Storm Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brussa, John Albert	4	O	O	2004-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Ediger, Harry Henry	5	O	O	2004-02-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 088	5.5100	10 380*
Libra Advisors, LLC	3	M	M	2004-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M'	M'	2004-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 006 198
		O	O	2004-04-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 200 000	6.3925	4 206 198
		O	O	2004-04-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	6.4500	4 256 198

Opérations <sup>(1)</sup>						
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire courant
Titre	Relation	de	de	de l'opération		
Initié	tion	l'opération				
Porteur inscrit						
Libra Fund LP	PI O	2004-01-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		
<i>Options</i>						
Brussa, John Albert	4 O	2004-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		30 000
<b>Stratos Global Corporation</b>						
<i>Options</i>						
Oake, David	5 O	2001-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		180 000
	O	2004-04-27	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	3.8400
<b>Stuart Energy Systems Corporation</b>						
<i>Actions ordinaires</i>						
Kempff, George P.	5 O	2003-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		15 900
	M	2003-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		15 900
	O	2004-04-21	D	50 - Attribution d'options	35 000	2.7700
<b>Style de Vie Amica Inc.</b>						
<i>Actions ordinaires</i>						
Barazzuol, Renzo	5 O	2004-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	185	3.3800
<b>Suncor Energie Inc.</b>						
<i>Actions ordinaires</i>						
Provias, James Gregory Suncor Stock Fund	5 PI R	2003-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 043	26.4600
<b>Superior Plus Income Fund</b>						
<i>Parts de fiducie</i>						
Haggarty, Gerald Michael	7 O	2004-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0
	O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	26.0200
Catherine J Haggart	PI O	2004-04-21	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0
	O	2004-04-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	26.0000
RRSP	PI O	2004-04-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0
	O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	750	25.9900
	O	2004-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250	25.9900

		Opérations (1)						
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	
Initié	tion	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	
Porteur inscrit	tion	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	
<b>Systech Retail Systems Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Integrated Partners Limit	3	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 190 000)	0.0250	747 990 203*	
Mayer, William Emilio	4	2004-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 457 000)	0.0250	108 263 846	
Park Avenue Equity	PI	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 457 000)	0.0250	747 990 203	
Park Avenue Equity Partne	3	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 457 000)	0.0250	747 990 203	
<b>Systèmes Médicaux LMS Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Grou, Yves	4, 5	2004-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 589	
BridgeCapital	PI	2004-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			165 360	
PGL Capital inc.	PI	2004-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			70 389	
Hamilton, Emily	5	2004-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			305 434	
<i>Options Stock</i>								
Grou, Yves	4, 5	2004-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			310 258	
BridgeCapital	PI	2004-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 535	
PGL Capital inc.	PI	2004-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			81 337	
Hamilton, Emily	5	2004-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			81 337	
<b>Technologies D-Box Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires Class A</i>								
Mcmaster, Claude	5	2003-08-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
REER	PI	2003-08-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
<i>Options</i>								
Mcmaster, Claude	5	2004-04-15	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.1000	10 000	
<b>Teck Cominco Limited</b>								
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>								
Caisse de dépôt et placem	3	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 350	22.4400	3 103 199	
	0	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	114 000	21.2100	3 217 199	
	0	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	363 800	22.2300	3 580 999	
<b>Téléystème Mobiles International Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								

		Opérations <sup>(1)</sup>						
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre	Rela- tions	de l'opération	de l'opération	de l'opération				
Initié	tard oper- ation	de l'opération						
Porteur inscrit								
U.F. Investments (Barbado	3	O	2002-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		15 515 810	
		R	2004-03-25	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(2 733 180)	9.5000\$US 12 782 630	
		R	2004-04-05	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(409 977)	9.5000\$US 12 372 653	
<b>Tembec Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Saucier, Guylaine	4	O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M'	1999-08-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		3 051	
		R	2004-03-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	9.3750	
		M	2004-03-26	D	51 - Exercice d'options	2 500	9.3750 7 196	
		R	2000-07-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	660	15.1900 3 711	
		R	2001-02-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	985	12.1800 4 696*	
<i>Options</i>								
Saucier, Guylaine	4	O	1999-08-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		8 602	
		R	2000-07-20	D	50 - Attribution d'options	1 320	9 922	
		R	2001-02-26	D	50 - Attribution d'options	1 970	11 892	
		R	2004-03-26	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	9.3750 9 392	
<b>TERASEN INC.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Samels, Robert Murray	7	R	2004-03-29	D	51 - Exercice d'options	2 550	31.0000 4 485	
		R	2004-03-29	D	51 - Exercice d'options	3 000	34.4000 7 485	
<i>Options</i>								
Samels, Robert Murray	7	R	2004-03-29	D	51 - Exercice d'options	(2 550)	31.0000 36 400	
		R	2004-03-29	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	34.4000 33 400	
<b>Toromont Industries Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Toromont Industries Ltd.	5	O	2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
		M	2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		O	2003-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	30.3500	
		M	2003-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	30.3500	

Opérations <sup>(1)</sup>									
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant		
Titre	tard oper- ation	de l'opération		de l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
	M'	2003-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	30.3500	4 200		
	O	2003-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	30.4000	1 100		
	M	2003-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	30.4000	1 100		5 300
	O	2003-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	30.5000	3 700		
	M	2003-12-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	30.5000	3 700		9 000
	O	2003-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	30.5000	2 500		
	M	2003-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	30.5000	2 500		11 500
	O	2004-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	16 900	18.3200	16 900		29 300
	O	2004-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	(29 300)		(29 300)		0
	O	2004-04-27	D	38 - Rachat ou annulation	13 100	18.5100	13 100		13 100
	O	2004-04-27	D	38 - Rachat ou annulation	(13 100)		(13 100)		0
Wetherald, David	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	18.8900	1 000		3 000
	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	18.8500	1 000		4 000
	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	18.8400	2 000		6 000
	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	18.8100	1 000		7 000
	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	18.5100	1 000		8 000
	O	2004-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	18.5000	800		8 800
<b>Toronto Hydro Corporation</b>									
<i>Débitures</i>									
Black, James Anderson	O	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					0
	R	2003-06-05	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 5 000.00	99.9410	\$ 5 000.00		5 000
Lethbridge, Ave Gabriella	O	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
	M	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					0
	M'	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
	M''	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
	R	2003-06-05	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 3 000.00	99.9410	\$ 3 000.00		3 000
Liczynk, Wanda	O	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
	M	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					0
	M'	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
	R	2003-06-03	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 5 000.00	99.9410	\$ 5 000.00		5 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations (1)							Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération					
Lu, Richard Yuqiang	5	O	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
		M	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
		M'	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					0
Miles, Ian Winston		R	2003-06-03	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus			\$ 3 000,00	99,9410	3 000
	5	O	2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
		M	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
Peberdy, Blair Harold		M'	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					0
		R	2003-06-04	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus			\$ 3 000,00	99,9410	3 000
	5	O	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
Sardana, Pankaj		M	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					0
		M'	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
		R	2003-06-05	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus			\$ 3 000,00	99,9410	3 000
Scott, David Jonathan		O	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
		M	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					0
	5	O	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
Van, Thanh Thieu		R	2003-06-03	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus			\$ 3 000,00	99,9410	3 000
		O	2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
		M	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					0
		M'	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
		R	2003-06-04	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus			\$ 3 000,00	99,9410	3 000
	5	O	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
		M	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					0
		M'	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI					
		R	2003-06-03	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus			\$ 3 000,00	99,9410	3 000

Opérations <sup>(1)</sup>								
Émetteur	Re-État	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre	Rela- tions tard oper- ation	de l'opération	de l'opération	de l'opération				
Porteur inscrit								
Wilde, Lawrence	5	O	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M'	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
		R	2003-06-05	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 3 000,00	3 000	
Woo, Connie Wai-Lan	5	O	2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M'	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
		R	2003-06-04	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 3 000,00	3 000	
Zebrowski, Richard	5	O	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M'	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	
		R	2003-06-05	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 3 000,00	3 000	
<b>Torstar Corporation</b>								
Actions sans droit de vote Class B								
DeMarchi, Lorenzo John Da	7	O	2004-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 000	2 734	
Peddie, Carol Anne	7	O	2004-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		300	
Options Class B non-voting shares								
Brouwer, Jan Edward	7	O	2004-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		13 025	
Peddie, Carol Anne	7	O	2004-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		27 650	
<b>Transat A.T. inc.</b>								
Options								
Normand, Gilbert	7	O	2004-04-28	D	51 - Exercice d'options	(1 288)	1 289	
<b>Tri-White Corporation</b>								
Actions ordinaires								
Tri-White Corporation	1	O	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	1 200	
		O	2004-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 900	6 100	
		O	2004-04-21	D	38 - Rachat ou annulation	(6 100)	0	

Opérations (1)								
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	de l'opération	
Initié	tion	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	
Porteur inscrit	tion	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	l'opération	
<b>Tusk Energy Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Beaman, Edwin Andrew	5	2004-04-15	D	51 - Exercice d'options	50 000		329 687	
	R	2004-04-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.3000	284 687	
	R	2004-04-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.2000	279 687	
	R	2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	4.3000	325 987	
	R	2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.2000	320 987	
	R	2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	4.3000	319 687	
	R	2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	4.3400	319 087	
	O	2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.3200	314 087	
TUSK Energy Inc.	1	2004-04-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	4.3400	309 687	
<i>Options</i>	O	2004-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	4.2700	(2 400)*	
Beaman, Edwin Andrew	5	2004-04-15	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		39 400	
<b>Tyler Resources Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Devonshire, George Arthur	4, 6, 5	2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 500	0.2850	217 000	
Devonshire & Assoc	PI	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.2750	74 990	
Sanders, Robert David	6	2004-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.2800	64 990	
<b>Ultra Petroleum Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Roe, James	4	2004-04-19	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 300)	34.4100\$US	227 220*	
	O	2004-04-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(650)	33.7000\$US	226 570*	
<b>Uruguay Mineral Exploration Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Clark, Christopher	4, 7, 5	1998-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
	O	2004-04-29	D	51 - Exercice d'options	150 000	0.4000	150 000	
	O	2004-04-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(54 000)	3.6000	96 000	
Morris, John	4	2004-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300 000	
	O	2004-04-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	70 000	4.0000	370 000	
<i>Options</i>								

Opérations (1)							
Émetteur	Re-États	Date	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	Relation	de l'opération	de l'opération				
Initié	tion	l'opération					
Porteur inscrit							
Clark, Christopher	4, 7, 5	2004-04-29	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	0.4000	500 000
Morris, John	4	2004-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
<b>Vermilion Energy Trust</b>							
<i>Parts de fiducie</i>							
Hicks, Curtis W.	5	2004-04-27	D	51 - Exercice d'options	15 700		42 680
		2004-04-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	18.4500	37 680
		2004-04-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	18.4000	32 680
		2004-04-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	18.4000	31 980
<i>Trust Unit Incentive Rights</i>							
Hicks, Curtis W.	5	2003-03-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300 000
		2004-04-27	D	51 - Exercice d'options	(15 700)		284 300
<b>Victhom Bionique Humaine inc.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Cote, Benoit	4, 5	2004-04-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.6900	351 500
		2004-04-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	1.6900	351 900
		2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.7900	352 400
		2004-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	1.7800	348 400
		2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	1.8300	340 900
		2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	1.8000	341 200
		2004-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	1.9900	9 000
		2004-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.9200	8 000
Martel, Patrick	4	2004-04-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.9900	5 500
PM Capital inc.	PI	2004-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.9200	4 500
		2004-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	1.8800	0
<b>Viking Energy Royalty Trust</b>							
<i>Parts de fiducie</i>							
Brinkerhoff, Thomas	4	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			222 000
ITF Cassandra Brin	PI	2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
		2004-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	5.9500	2 700
<b>Vincor International Inc.</b>							
<i>Deferred Share Units</i>							
Bregman, Michael David	4	2002-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Opérations (1)							
Émetteur	Re-	État	Date	Emp-	Description	Nombre de	Prix
Titre	la-	opér-	de	rise	de l'opération	titres ou	unitaire
Initié	tion	ation	l'opération			valeur nominale	courant
Porteur inscrit							
	M		2002-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		3 200
<b>Vitran Corporation Inc.</b>							
<i>Options</i>							
Gaetz, Richard	4, 7, 5	R	2004-03-09	D	50 - Attribution d'options	40 000	20.5000
Glass, Kevin A.	5	R	2004-03-09	D	50 - Attribution d'options	40 000	20.5000
Washchuk, Sean	5	R	2004-03-09	D	50 - Attribution d'options	15 000	20.5000
<b>Voice Mobility International, Inc.</b>							
<i>Options</i>							
Buchamer, Randy	4, 5	R	2004-03-18	D	50 - Attribution d'options	108 800	0.8500
		M	2004-03-18	D	50 - Attribution d'options	658 800	0.8500
<b>Western GeoPower Corp</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
CGE Clean Energy Corp.	3	O	2004-04-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(333 333)	3 007 282
Eichler, Roland	5, 3	O	2004-04-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(333 333)	3 486 135
MadLeod, Kenneth	4, 5, 3	O	2004-04-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(333 333)	
		M	2004-04-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(333 334)	3 487 835
<b>Zargon Oil &amp; Gas Ltd.</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Lake, Mark Ian	5						
RC Lake Royal Acti	PI	O	2004-04-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 183)	18.0100

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'inités déposées auprès de la Commission. Les inités sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

\* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'inité ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

## **ANNEXE B2 :**

### **DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT PAPIER)**

Vous trouverez sous la présente annexe du Bulletin, les déclarations d'initiés déposées auprès de l'Autorité des marchés financiers (actuellement l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier), à l'exception toutefois des déclarations incomplètes ou erronées.

Ces déclarations incomplètes ou erronées qui ne peuvent faire l'objet d'une saisie intégrale et d'une publication normale à la présente annexe, sont publiées à l'**Annexe C** du bulletin, sous une rubrique intitulée « Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées ».

Enfin, le lecteur peut consulter à l'**Annexe D2**, les opérations d'initiés qui n'ont pas été déclarées à l'Autorité à l'intérieur des délais prescrits par la Loi.

Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.



**NATURE DE L'OPÉRATION  
(# - Ancien formulaire de déclaration  
des initiés)**

- DI : Déclaration initiale
- 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
- 11 : Placement privé (actions nouvelles)
- 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
- 25 : Modification de la nature de l'emprise
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
- 35 : Dividende en actions
- 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
- 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
- 46 : Expiration d'une option
- 50 : Acquisition ou aliénation par don
- 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
- 60 : Vente à découvert
- 65 : Attribution de bons de souscription
- 66 : Attribution de droits de souscription
- 70 : Exercice de bons de souscription
- 71 : Expiration de bons de souscription
- 72 : Expiration de droits de souscription
- 75 : Exercice de droits de souscription
- 76 : Levée d'options
- 78 : Conversion ou échange
- 82 : Restructuration de capital
- 84 : Division ou regroupement d'actions
- 85 : Rachat - annulation
- 87 : Offre publique de rachat
- 90 : Contrepartie d'un bien
- 95 : Contrepartie de services
- 96 : Attribution d'options
- 97 : Autre (fournir explications dans

commentaires)  
99 : Correction d'information  
(déclaration rectifiée)

**AUTRES SYMBOLES**

- A : Déclaration corrigée, initialement reçue **après** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées. Ces informations ont été préalablement publiées à l'Annexe C du Bulletin.
- B : Déclaration corrigée, initialement reçue **avant** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées.
- R : Opération déclarée hors délai (en retard).
- a : Prix approximatif
- m : Prix moyen
- # : Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.
- (1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de l'Autorité. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.
- \* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par l'Autorité et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

		Opérations (1)				S	
Émetteur	Relation	Date de l'opération	Nature Emprise/Opération	Description de	Nombre de titres ou valeur nominale globale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié	Re-tard				Acquisition	Aliénation	
Porteur inscrit							

Aucune information cette semaine

## **ANNEXE C :**

### **DÉCLARATIONS D'INITIÉS INCOMPLÈTES OU ERRONÉES (FORMAT PAPIER)**

Les opérations d'initiés qui sont déclarées à l'Autorité des marchés financiers (actuellement l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier), de façon incomplète ou erronée, au point où elles ne peuvent être saisies intégralement par le personnel de l'Autorité et être publiées à l'Annexe B2 du Bulletin, sont publiées dans la présente annexe.

L'Autorité publie le nom de l'initié ayant déposé une déclaration incomplète ou erronée, le nom de l'émetteur assujéti dont les titres font l'objet de la déclaration et, lorsque connus, la date de l'opération ainsi que le nombre d'opérations effectuées à ces dates.

Veillez noter que les opérations incomplètes ou erronées ne sont publiées qu'une seule fois sous cette annexe.

La déclaration d'un initié qui n'a pas dévoilé son emprise ou une modification à son emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi est marquée du symbole « R ».

Le personnel de l'Autorité s'engage à communiquer avec l'initié fautif afin que l'information incomplète ou erronée soit corrigée et qu'une déclaration rapportant correctement l'opération soit déposée dans les plus brefs délais. Cette déclaration amendée sera par la suite publiée sous la rubrique régulière des « Déclarations d'initiés », à l'Annexe B2 du Bulletin accompagnée du symbole « A ».

Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
----------	--------	---------------------	-------------------	--------	---

Aucune information cette semaine

**Opérations d'initiés déclarées hors délai**

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
<b>Adams, Brian Frank</b>	Novawest Resources Inc.	2004-02-10	2004-04-24	1
<b>Beaman, Edwin Andrew</b>	Tusk Energy Inc.	2004-04-13	2004-04-27	1
	Tusk Energy Inc.	2004-04-14	2004-04-27	1
	Tusk Energy Inc.	2004-04-15	2004-04-27	1
	Tusk Energy Inc.	2004-04-15	2004-04-27	1
	Tusk Energy Inc.	2004-04-16	2004-04-27	1
	Tusk Energy Inc.	2004-04-16	2004-04-27	1
<b>Beauchamp, Normand</b>	Dundee Bancorp Inc.	2004-04-07	2004-04-26	1
<b>Belsher, Dale</b>	Gientel Inc.	2003-12-19	2004-04-26	1
<b>Bennett, Jalyann H.</b>	Sears Canada Inc.	2004-03-25	2004-04-26	1
<b>Besen, Daniel A.</b>	Hardwoods Distribution Income Fund	2004-03-26	2004-04-26	1
	Hardwoods Distribution Income Fund	2004-03-26	2004-04-26	1
	Hardwoods Distribution Income Fund	2004-03-26	2004-04-26	1
<b>Black, James Anderson</b>	Toronto Hydro Corporation	2003-06-05	2004-04-26	1
<b>Bryce, Robert</b>	Ressources Abitex inc. (anciennement con	2002-05-27	2004-04-27	1
	Ressources Abitex inc. (anciennement con	2002-05-27	2004-04-27	1
	Ressources Abitex inc. (anciennement con	2002-05-27	2004-04-27	1
<b>Buckee, James William</b>	Societe d'energie Talisman Inc.	2004-03-25	2004-04-29	1
<b>Budreski, John Philip Adr</b>	Capitol Energy Resources Ltd. (formerly	2004-04-14	2004-04-27	1
<b>Cascades inc.</b>	Cascades inc.	2004-03-30	2004-04-23	1
	Cascades inc.	2004-03-30	2004-04-23	1
<b>Connolly, Peter Michael</b>	RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-02-27	2004-04-23	1
	RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-02-27	2004-04-23	1
	RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-02-27	2004-04-23	1
	RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-02-27	2004-04-23	1
	RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-05-09	2004-04-23	1
	RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-05-09	2004-04-23	1

**Opérations d'initiés déclarées hors délai**

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
<b>Costello, Thomas</b>	RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-05-09	2004-04-23	1
	RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-05-15	2004-04-23	1
	RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-05-16	2004-04-23	1
<b>Cote, Benoit</b>	Le Groupe Intertape Polymer Inc.	2004-02-23	2004-04-29	1
<b>Cunningham, Gordon R.</b>	Capital A 77 inc.	2004-03-15	2004-04-22	1
<b>Dallaire, Alain</b>	Allied Properties Real Estate Investment	2004-04-06	2004-04-23	1
<b>Dallaire, Linda</b>	Fonds de placement immobilier Cominar	2004-03-31	2004-04-23	1
<b>Dallaire, Sylvie</b>	Fonds de placement immobilier Cominar	2004-03-31	2004-04-26	1
<b>Des Marais II, Pierre</b>	Fonds de placement immobilier Cominar	2004-03-31	2004-04-26	1
<b>DOLAN, Philip David</b>	Corporation La Senza	2004-04-14	2004-04-26	1
	Corporation La Senza	2004-04-14	2004-04-26	1
<b>Donath, Tibor</b>	Societe d'energie Talisman Inc.	2004-03-25	2004-04-28	1
<b>DUKE, Andrew Guy</b>	O&Y Real Estate Investment Trust	2004-04-01	2004-04-29	1
<b>ECKHARDT, Ronald John</b>	Societe d'energie Talisman Inc.	2004-03-25	2004-04-28	1
	Societe d'energie Talisman Inc.	2004-03-25	2004-04-29	1
<b>FISSET, GILLES</b>	Exploration Tom inc.	2004-04-16	2004-04-27	1
	Gitennes Exploration Inc.	1998-03-31	2004-04-29	1
<b>Foster, James Rutherford</b>	Gitennes Exploration Inc.	2000-11-10	2004-04-29	1
	Gitennes Exploration Inc.	2002-10-02	2004-04-29	1
	Gitennes Exploration Inc.	2003-05-04	2004-04-29	1
<b>Gaetz, Richard</b>	Vitran Corporation Inc.	2004-03-09	2004-04-28	1
<b>Gammiero, Dominic</b>	Nexfor Inc.	2004-01-29	2004-04-29	1
<b>Gilchrist, Nadine McKinne</b>	La Banque Toronto-Dominion	2004-04-06	2004-04-27	1

**Opérations d'initiés déclarées hors délai**

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
<b>Glass, Kevin A.</b>	La Banque Toronto-Dominion	2004-04-06	2004-04-27	1
	La Banque Toronto-Dominion	2004-04-06	2004-04-27	1
	La Banque Toronto-Dominion	2004-04-06	2004-04-27	1
	La Banque Toronto-Dominion	2004-04-06	2004-04-27	1
<b>Gordon-Mains, Heather</b>	Vitran Corporation Inc.	2004-03-09	2004-04-28	1
<b>HARES, Thomas Nigel Dawso</b>	MedcomSoft Inc.	2004-02-24	2004-04-28	1
<b>Harling, Brian</b>	Societe d'energie Talisman Inc.	2004-03-25	2004-04-28	1
	MDS Inc.	2003-10-08	2004-04-28	1
	MDS Inc.	2003-10-08	2004-04-28	1
<b>Harris, Leonard</b>	MDS Inc.	2003-10-08	2004-04-28	1
	Exploration Sulliden Inc.	2004-04-16	2004-04-28	1
	<b>Hayward, Allen George</b>	Falconbridge Limitee	2003-08-01	2004-04-23
Falconbridge Limitee		2003-08-05	2004-04-23	1
Falconbridge Limitee		2003-09-22	2004-04-23	1
Falconbridge Limitee		2003-09-22	2004-04-23	1
Falconbridge Limitee		2003-10-31	2004-04-23	1
Falconbridge Limitee		2004-02-11	2004-04-23	1
Falconbridge Limitee		2004-02-11	2004-04-23	1
<b>Holdway, Ronald Edward</b>	COM DEV International Ltd.	1998-12-02	2004-04-27	1
	COM DEV International Ltd.	2002-05-02	2004-04-27	1
<b>HORLER, Joseph Edward</b>	Societe d'energie Talisman Inc.	2004-03-25	2004-04-28	1
<b>Hoyt, Bryan R.</b>	Hardwoods Distribution Income Fund	2004-04-07	2004-04-26	1
	Isotechnika Inc.	2004-02-27	2004-04-28	1
<b>Jacobs, Allan</b>	Sceptre Income & Growth Trust	2004-04-15	2004-04-28	1
<b>Johnson, Clive Thomas</b>	Bema Gold Corporation	2004-04-08	2004-04-23	1
	Bema Gold Corporation	2004-04-08	2004-04-23	1
<b>KANE, Mark</b>				

**Opérations d'initiés déclarées hors délai**

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Kirzner, Eric Franklin	Le Groupe Pétrolier Olico Inc.	1988-02-01	2004-04-23	1
	Le Groupe Pétrolier Olico Inc.	1992-03-10	2004-04-23	1
Klein, George	Equitable Group Inc.	2004-04-08	2004-04-26	1
Lethbridge, Ave Gabriella	CryoCath Technologies Inc.	2000-12-14	2004-04-27	1
	CryoCath Technologies Inc.	2001-01-01	2004-04-27	1
	CryoCath Technologies Inc.	2001-10-01	2004-04-27	1
Liczynk, Wanda	Toronto Hydro Corporation	2003-06-05	2004-04-26	1
Lu, Richard Yuqiag	Toronto Hydro Corporation	2003-06-03	2004-04-26	1
MacDonald, James Stuart A	Toronto Hydro Corporation	2003-06-03	2004-04-26	1
MacNeill, Brian F.	Capitol Energy Resources Ltd. (formerly Sears Canada Inc.)	2004-04-14	2004-04-26	1
MADDISON, David Frank	Sears Canada Inc.	2004-03-25	2004-04-26	1
Markin, Allan	Societe d'energie Talisman Inc.	2004-03-25	2004-04-28	1
MCDONALD, Michael Dean	Canadian Natural Resources Limited	2004-04-14	2004-04-29	1
	Canadian Natural Resources Limited	2004-04-14	2004-04-29	1
	Canadian Natural Resources Limited	2004-04-14	2004-04-29	1
	Canadian Natural Resources Limited	2004-04-14	2004-04-29	1
	Canadian Natural Resources Limited	2004-04-14	2004-04-29	1
	Canadian Natural Resources Limited	2004-04-14	2004-04-29	1
	Canadian Natural Resources Limited	2004-04-14	2004-04-29	1
	Canadian Natural Resources Limited	2004-04-14	2004-04-29	1
	Canadian Natural Resources Limited	2004-04-14	2004-04-29	1
	Canadian Natural Resources Limited	2004-04-14	2004-04-29	1
McDONOUGH, Norman	Societe d'energie Talisman Inc.	2004-03-25	2004-04-28	1
MEREAU, Marc Laurent	Contrans Income Fund	2004-03-25	2004-04-27	1
Miles, Ian Winston	Societe d'energie Talisman Inc.	2004-03-25	2004-04-28	1
	Toronto Hydro Corporation	2003-06-04	2004-04-26	1

**Opérations d'initiés déclarées hors délai**

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
mohammed, joan	Banque de Montréal	2003-12-31	2004-04-29	1
Paquette, Maurice Edward	Hardwoods Distribution Income Fund	2004-03-29	2004-04-26	1
	Hardwoods Distribution Income Fund	2004-03-30	2004-04-26	1
	Hardwoods Distribution Income Fund	2004-03-31	2004-04-26	1
PAQUIN, Marc	Bioxel Pharma Inc.	2004-04-13	2004-04-26	1
Peberdy, Blair Harold	Toronto Hydro Corporation	2003-06-05	2004-04-26	1
Penner, Edward Alan	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2002-10-31	2004-04-22	1
	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2003-06-12	2004-04-22	1
	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2003-10-31	2004-04-22	1
	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2003-10-31	2004-04-22	1
	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2003-10-31	2004-04-22	1
	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2003-12-31	2004-04-22	1
Peterson, William Robert	Canadian Natural Resources Limited	2004-04-16	2004-04-28	1
Provias, James Gregory	Suncor Energie Inc.	2003-12-31	2004-04-28	1
Pugh, Martin	NOVA Chemicals Corporation	2004-03-26	2004-04-26	1
REDGATE, Robert Murray	Societe d'energie Talisman Inc.	2004-03-25	2004-04-28	1
Reid, Sheldon D	Capitol Energy Resources Ltd. (formerly	2004-04-14	2004-04-27	1
Rodmell, Patrick John	Envoy Communications Group Inc.	2004-01-30	2004-04-24	1
	Envoy Communications Group Inc.	2004-02-06	2004-04-24	1
Ryer, Lennie	ConjuChem Inc.	2004-04-14	2004-04-26	1
Samels, Robert Murray	TERASEN INC.	2004-03-29	2004-04-29	1
	TERASEN INC.	2004-03-29	2004-04-29	1
	TERASEN INC.	2004-03-29	2004-04-29	1
	TERASEN INC.	2004-03-29	2004-04-29	1
Sardana, Pankaj	Toronto Hydro Corporation	2003-06-03	2004-04-26	1

**Opérations d'initiés déclarées hors délai**

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
<b>Saucier, Guylaine</b>	Tembec Inc. Tembec Inc. Tembec Inc. Tembec Inc. Tembec Inc.	2000-07-20	2004-04-23	1
		2000-07-20	2004-04-23	1
		2001-02-26	2004-04-23	1
		2001-02-26	2004-04-23	1
		2004-03-26	2004-04-23	1
<b>Scott, C. Wesley M.</b>	Sears Canada Inc.	2004-03-25	2004-04-26	1
<b>Scott, David Jonathan</b>	Toronto Hydro Corporation	2003-06-04	2004-04-26	1
<b>SHEPPARD, Mary Jacqueline</b>	Société d'énergie Talisman Inc.	2004-03-25	2004-04-28	1
<b>Silgado, Rajiv</b>	Fonds mixte de revenu et de croissance B	2004-04-16	2004-04-27	1
<b>Stachiw, Donald Clarence</b>	Capitol Energy Resources Ltd. (formerly	2004-04-14	2004-04-27	1
<b>'t HART, John</b>	Société d'énergie Talisman Inc.	2004-03-25	2004-04-28	1
<b>Thorsen, Allen Dale</b>	Rio Alto Resources International Inc.	2004-04-12	2004-04-26	1
<b>U.F. Investments (Barbado</b>	Téléystème Mobiles International Inc. Téléystème Mobiles International Inc.	2004-03-25	2004-04-29	1
		2004-04-05	2004-04-29	1
<b>Van, Thanh Thieu</b>	Toronto Hydro Corporation	2003-06-03	2004-04-26	1
<b>Warner, Garry W.</b>	Hardwoods Distribution Income Fund Hardwoods Distribution Income Fund	2004-04-12	2004-04-26	1
		2004-04-13	2004-04-26	1
<b>Washchuk, Sean</b>	Vitrان Corporation Inc.	2004-03-09	2004-04-28	1
<b>Wasylikiw, Inor Peter</b>	PetroKazakhstan Inc. PetroKazakhstan Inc. PetroKazakhstan Inc. PetroKazakhstan Inc.	2004-04-14	2004-04-28	1
		2004-04-14	2004-04-28	1
		2004-04-14	2004-04-29	1
		2004-04-14	2004-04-29	1
<b>Wigg, David</b>	MKS Inc.	2004-03-24	2004-04-27	1
<b>Wilde, Lawrence</b>	Toronto Hydro Corporation	2003-06-05	2004-04-26	1

**Opérations d'initiés déclarées hors délai**

<b>Initié</b>	<b>Émetteur</b>	<b>Date de l'opération</b>	<b>Date de réception</b>	<b>Nombre d'opérations hors délai</b>
<b>Win, Vincent</b>	ATI Technologies Inc.	2004-04-12	2004-04-26	1
<b>Wong, Milton K.</b>	Home Equity Income Trust Home Equity Income Trust	2004-04-15 2004-04-15	2004-04-28 2004-04-28	1 1
<b>Woo, Connie Wai-Lan</b>	Toronto Hydro Corporation	2003-06-04	2004-04-26	1
<b>Wright, Douglas</b>	COM DEV International Ltd.	2001-01-01	2004-04-23	1
<b>Zebrowski, Richard</b>	Toronto Hydro Corporation	2003-06-05	2004-04-26	1

## ANNEXE D2 :

### **Liste des opérations d'initiiés déclarées hors délai (Format papier)**

Vous trouverez sous la présente annexe, une « Liste des opérations d'initiiés déclarées hors délai ». Il s'agit de la liste des initiiés qui n'ont pas déclaré à l'Autorité des marchés financiers (actuellement l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier), leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié soit à l'**Annexe B2** (Déclarations d'initiiés) ou encore à **Annexe C** (Déclarations d'initiiés incomplètes ou erronées) du Bulletin. Ces opérations sont codifiées « R ».

Le personnel rappelle aux initiiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

Le fait de ne pas respecter les délais impartis constitue une infraction en vertu de la Loi. Une telle infraction rend l'initiié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas.

Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
--------	----------	---------------------	-------------------	--------------------------------

Aucune information cette semaine

### E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du  
8 mai 2004 au 15 mai 2004

Note : La présente liste est valide du 8 mai 2004 au 15 mai 2004

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Aldea Vision Inc.	Prospectus	2003-02-06	Act. ord.	100	2006-12-31
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. ord.	100	2004-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Bioxel Pharma inc.	Prospectus	2003-02-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Canadian Royalties Inc.	Dispense	2002-08-01	Act. ord.	100	2005-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2002-12-03	Act. cat. A	100	2005-12-31
CryoCath Technologies Inc.	Prospectus	2002-08-29	Act. ord.	100	2005-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Divcom Technologies Inc.	Dispense	2002-12-18	Act. ord.	75	2005-12-31
Ecopia BioScience Inc.	Dispense	2002-05-21	Act. Ord.	100	2005-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Dispense	2002-10-18	Act. subalt. cat. A	100	2005-12-31
Groupe santé Medisys inc.	Prospectus	2002-12-16	Act. subalt.	100	2005-12-31
H2O Innovation (2000) Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2003-01-06	Act. ord.	100	2006-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
Magistral Biotech inc.	Prospectus	2002-11-27	Act. ord.	75	2005-12-31
Mines McWatters inc. (Les)	Prospectus	2003-03-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Mines d'Or Virginia inc.	Dispense	2002-12-23	Act. ord.	100	2005-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Prospectus	2002-05-01	Act. ord.	100	2005-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Prospectus	2002-06-10	Act. subalt.	100	2005-12-31
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Ressources Majescor inc.	Dispense	2001-12-28	Act. ord.	75	2004-12-31
Ressources minières Normabec Ltée	Dispense	2002-07-16	Act. ord.	100	2005-12-31
Savaria Corporation	Dispense	2003-06-11	Act. ord.	100	2006-12-31
Sico Inc.	Prospectus	2003-02-13	Act. ord.	100	2006-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Dispense	2003-01-23	Act. ord.	75	2006-12-31
Speedware Corporation Inc.	Dispense	2003-03-20	Act. ord.	100	2006-12-31
TSO3 Inc.	Prospectus	2002-12-03	Act.ord.	100	2005-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2001-12-05	Act. subalt.	100	2004-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31